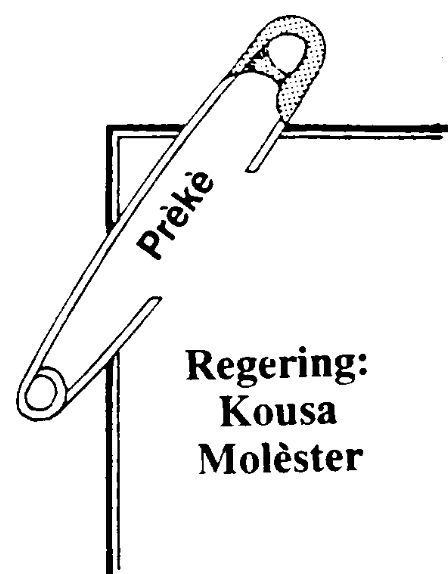


McWILLIAM ...moties...

109E JAARGANG — NO.: 172 WOENSDAG 29 JULI 1992

AMIGOE



Regering: Kousa Molèster

Vluchtelingenprobleem aan de orde in Genève

Moslims tegen opdelen van Bosnië-Hercegovina

LONDEN - De vertegenwoordiger van de Bosnische Moslims, minister van Buitenlandse zaken Haris Silajdzic, heeft de EG-blauwdruk voor het opdelen van Bosnië Hercegovina in kantons dinsdag verworpen.

Officieel is de blauwdruk geen schema voor invoering van apartheid in Bosnië-Hercegovina, maar, zeiden delegatieleden in Londen, een zekere vorm van het verdelen van de republiek om etnische spanningen te voorkomen. De opdeling zou gepaard gaan met instelling van een rechtbank waar minderheden hun recht kunnen halen.

De blauwdruk werd in Londen op tafel gelegd door EG-vertegenwoordiger Jose Cutileir, die apart met vertegenwoordigers van de Bosnische Serviërs, Kroaten en etnische Moslims spreekt in het kader van de Londense "vredesgesprekken" over Bosnië-Hercegovina. Silajdzic legde op een persconferentie uit dat hij weigert aan één tafel met de Serviërs te gaan zitten, zolang de etnische zuiveringen door de Serviërs doorgaan.

Tegen de achtergrond van de nog groeiende vluchtelingen stroom uit het voormalige Joegoslavië en de voortdurende gevechten in Bosnië-Hercegovina, hielden vertegenwoordigers van de strijdende partijen dinsdag in Londen onder auspiciën van de Europese Gemeenschap (EG) de tweede ronde van het vredesoverleg. Maar de hoop op een doorbraak slonk snel.

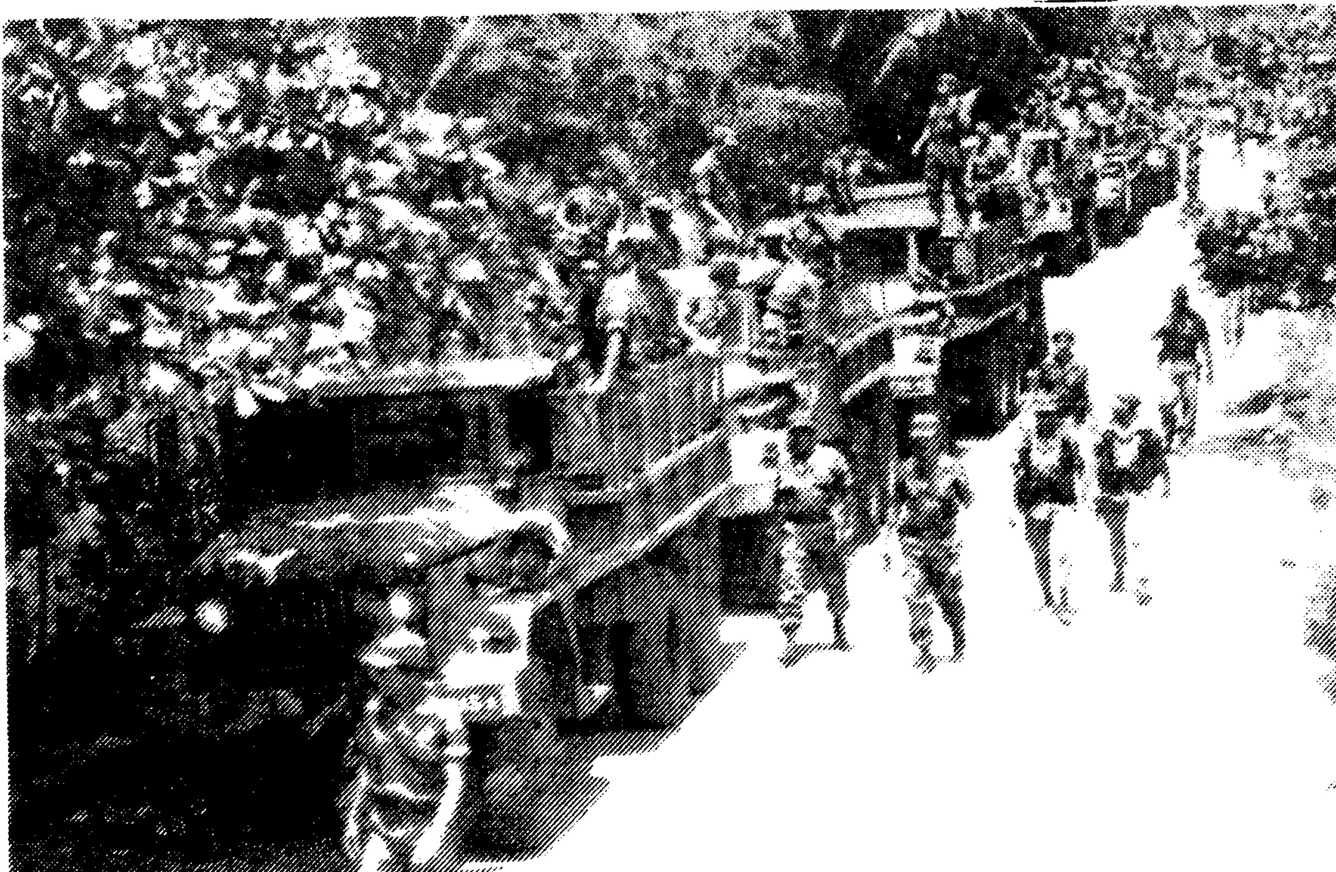
VLUCHTELINGEN

"Laat uw deuren en harten open voor degenen die gedwongen zijn te vluchten". Met deze dringende boodschap wendde de VN hoge commissaris voor de vluchtelingen, Sadako Ogata, zich onlangs tot de internationale gemeenschap die woensdag bijeen is in Genève om te praten over de Joegoslavische vluchtelingen crisis, de grootste in Europa sinds de Tweede Wereldoorlog. Maar de of 31 landen - waaronder Nederland - die op de conferentie zeker zijn vertegenwoordigd gehoor geven aan haar oproep is twijfelachtig. Behalve Duitsland hebben de EG-landen en andere rijkere staten juist hun poorten gesloten. Ook België neemt er op. De verdeeldheid over maatregelen voor oplossing van de crisis is groot. Om de vuile was niet buiten te hoeven hangen, heeft Ogata daarom zelf beslist dat de conferentie besloten is. Ook van kerkelijke zijde zoals door de Lutherse wereld-federatie is een oproep gedaan vluchtelingen toe te laten in de verschillende landen.

Zwitserland treft voorbereidingen om een zeer groot aantal vluchtelingen uit het voormalige Joegoslavië te kunnen opvangen. Een plan daartoe is ter hand gesteld aan de kantons en gemeenschappen in het land. Het plan wil voor de opvang schuilplaatsen van de burgerbescherming gebruiken voor het geval de stroom vluchtelingen sterk zou toenemen. Gevoegd bij bestaande opvang-mogelijkheden, zoals centra voor asielzoekers, zou Zwitserland in totaal meer dan honderdduizend mensen kunnen opvangen.

In het Noorden van Bosnië-Hercegovina hebben Servische strijders in de nacht van dinsdag op woensdag zware bombardementen uitgevoerd op de plaats Sibinj, ten westen van Slavonski Brod, aldus Radio Zagreb. Ook elders in het grensgebied tussen Kroatië en Bosnië aan de rivier de Sava voerden de Serviërs hun aanvallen op.

Salvadoraans leger demobiliseert



■ *COMALAPA - Overeenkomstig het vredesakkoord moeten ook bepaalde legeronderdelen van El Salvador ontwapenen zoals het Bracamonte-bataljon (zie foto). Dit had zijn zetel in Comalapa op 44 kilometer ten zuiden van de hoofdstad San Salvador.*

(AFP-satellietfoto)

Socialisten winnen in Albanië

TIRANA - De socialistische partij van Albanië, de hergroepering van de communisten, heeft waarschijnlijk de gemeenteraads- verkiezingen van zondag gewonnen.

Een officiële uitslag is er nog niet, maar het Albanese staatspersbureau ATA meldde dat SP-leider Fatos Nano de overwinning opeiste. Tegelijkertijd gaf de oppositionele Democratische partij zijn nederlaag toe. De SP zou in 163 van de 312 gemeenten de meerderheid behaald hebben. In 69 gemeenten is een tweede stemronde nodig. De opkomst lag rond de zestig procent.

In Baghdads ministerie niets gevonden

Congres achter Bush bij ingrijpen in Irak

BAGHDAD - Een team wapendeskundigen van de Verenigde Naties (VN) is dinsdag toegelaten tot het Iraakse ministerie van Landbouw, na een drie weken durend conflict tussen Irak en de VN dat dreigde uit te monden in een militaire confrontatie. Ook vanmorgen was men op onderzoek in het ministerie. Volgens het persbureau AFP werd er niets gevonden. President George Bush kan op steun van het Amerikaanse congres rekenen als hij mocht besluiten tot actie tegen Saddam Husayn en Irak.

Terwijl het onderzoek van de VN begon marcheerden tienduizenden betogers door de straten van Baghdad die leuzen schreeuwden tegen de Verenigde Staten en president George Bush. "Bush, Bush, luister goed, wij houden allemaal van Saddam Husayn", zongen de betogers.

De leiders van Democratische meerderheid in de senaat en het huis van afgevaardigden, George Mitchell en Tom Foley, en de leider van de Republikeinen in de senaat, Robert Dole, hebben dinsdag na een ontmoeting met de president in het Witte Huis verklaard dat president Bush kan rekenen op steun van het congres indien hij tot een militaire actie tegen Irak besluit. De congres-leden zeiden dat zij een eventuele actie van de VS en hun bondgenoten zullen steunen indien Irak doorgaat met het negeren van de resoluties van de VN. Dole noemde een optreden tegen Baghdad "behoorlijk voorspelbaar". "We weten alleen niet wanneer het zal gebeuren", aldus de senator.

Bush kan ook rekenen op steun onder de bevolking in het geval van een militair optreden tegen Irak, zo blijkt uit een Gallup-opinieonderzoek. Zeventig procent van de ondervraagden is voor een militaire actie om Baghdad te dwingen de resoluties van de VN na te leven; 67 procent steunt een militaire actie om de Iraakse president Saddam Husayn omver te werpen.

Kerken bemiddelend actief in Zuid-Afrika

Tutu wil zuivering politie

LONDEN - De Anglicaanse aartsbisschop Desmond Tutu heeft aangedrongen op een grootscheepse zuivering van de Zuidafrikaanse politie. De kerken proberen op het ogenblik het gesprek weer op gang te krijgen tussen de verschillende partijen.

Tutu, die dinsdag in Londen aankwam, reageerde op een onderzoek van de Zuidafrikaanse patholoog Jonathan Gluckman. Deze maakte dit weekeinde bekend dat de politie verantwoordelijk is voor negentig procent van de tweehonderd doden in gevangenschap die hij heeft onderzocht. Het Afrikaans nationaal congres (ANC) heeft inmiddels om een onafhankelijk onderzoek naar deze beschuldiging gevraagd.

Tutu toonde zich niet verrast over de bevindingen van de "buitengewoon moedige" Gluckman. "We hebben een politie die heel onbevredigend werkt. We hopen dat op een zekere dag de politie geheel wordt gezuiverd", aldus Tutu. "Wij hebben een neutrale, a-politieke politie nodig, vooral in verband met het geweld", meende hij.

CONSTRUCTIEF

Zuidafrikaanse kerkleiders hebben zich intussen opgeworpen als bemiddelaars tussen regering en oppositie en tussen de werkgevers en de vakbonden "om Zuid-Afrika voor een ramp te behoeden", zei de Roomskatholieke bisschop Wilfrid Napier dinsdag. Nadat zij maandag hadden gesproken met de werkgeversorganisatie Saccola en de aan het ANC gelieerde vakbond Cosatu, hadden zij dinsdag een ontmoeting met president F.W. de Klerk. Later deze week spreken zij weer met het ANC.

De Klerk sprak van een "open en constructief" gesprek met de kerkleiders, onder wie de secretaris-generaal van de Zuidafrikaanse raad van kerken, dr. Frank Chikane, en de vice-voorzitter van de overwegend blanke Nederduitse gereformeerde kerk, prof. Johan Heyns. Er is onder meer gesproken over de impasse in het onderhandelingsproces over een nieuwe democratische grondwet voor Zuid-Afrika en het geweld in het land.

Bij de besprekingen met de werkgevers en de vakbond is de algemene staking aan de orde geweest die Cosatu voor volgende week maandag en dinsdag heeft aangekondigd. Cosatu besloot daartoe, nadat de werkgevers op het laatste moment hadden geweigerd een akkoord te ondertekenen, waarin zij zich zouden uitspreken voor een democratische grondwet en sociale gerechtigheid in Zuid-Afrika. ANC-leider Nelson Mandela, die dinsdag terugkeerde na een reis naar onder meer de Olympische Spelen in Barcelona, zei dat de staking zeker zal doorgaan.

Honecker op weg naar Duitsland

MOSKOU - De voormalige staats- en partijleider van de DDR Erich Honecker heeft woensdagmiddag het gebouw van de Chileense ambassade in Moskou verlaten.

Het Duitse persbureau DPA meldde te hebben vernomen dat de 79-jarige Honecker woensdagavond met een speciale vlucht van de Duitse luchtmacht in Berlijn wordt verwacht. Honecker verliet in een met grote vaart rijdende auto met diplomatieke kentekens het terrein van de Chileense ambassade. Daarmee kwam een einde aan zijn acht maanden durende verblijf in de ambassade van het Zuidamerikaanse land. Duitse functionarissen zeiden te verwachten dat Honecker nog vanavond van Moskou naar Duitsland wordt overgebracht. Daar wacht hem een proces voor zijn verantwoordelijkheid bij het doodschieten van Oostduitse vluchtelingen aan de grens tussen de beide Duitslanden zoals die tot november 1989 bestond.

LAUSANNE - De Libanese vliegtuigkaper Hussein Hariri is woensdag opgepakt door de Zwitserse politie. Hij was vorige week donderdag uit de gevangenis van Bochuz ontsnapt samen met drie andere gevangenen.

Volgens de kantonale politie in Lausanne werd hij bij toeval ontdekt door een gendarme en verzette hij zich niet bij arrestatie. Hij kaapte in 1987 een vliegtuig om te proberen enkele gevangen Palestijnen vrij te krijgen.

Metrobotsing in Parijs: 33 gewonden

PARIJS - Bij een botsing tussen twee treinstellen van de interlokale RER-lijn in de Parijse metro vlak bij het station Porte de Vincennes zijn dinsdagavond 33 mensen gewond geraakt, de meesten van hen licht. Dat heeft het vervoersbedrijf van Parijs meegedeeld.

Nationale dag in Peru



■ *LIMA - Minister-president Oscar de la Puente (rechts) samen met de ministers van Defensie Oscar Malca (midden) en van Binnenlandse zaken Juan Briones (links) onderweg naar de kathedraal van Lima om de misviering bij te wonen bij gelegenheid van de nationale feestdag van Lima. President Alberto Fujimori kon niet het gehele programma bijwonen als gevolg van zijn reis naar het buitenland. Er waren uiterststrengeveiligheidsmaatregelen getroffen met het oog op het recente guerrilla-offensief in Lima. Op de eerste dag van de viering kwamen er toch mensen door politiek geweld om het leven.*

(AFP-satellietfoto)

Nog geen militair ingrijpen in Joegoslavië

VS overwegen droppen voedsel voor Gorazde

GENEVE - Een Amerikaanse ambtenaar heeft dinsdag gezegd dat zijn regering overweegt voedseldroppings boven de Bosnische stad Gorazde te gaan uitvoeren, waar zeventigduizend mensen belegerd en uitgehongerd worden door Serviërs.

Bosnische regeringsfunctionarissen hebben gezegd dat dit de enige manier is om de inwoners van en vluchtelingen in de stad te bereiken, die al drie maanden van de buitenwereld zijn afgesneden. Een VN-hulpkonvooi over de weg moest onlangs rechtsomkeert maken voordat het zijn doel bereikt had.

De Amerikaanse onderminister van Buitenlandse zaken voor internationale organisaties John Bolton heeft gezegd dat zijn regering "op dit moment" nog geen militaire interventie in Bosnië-Hercegovina wil, maar dat er wel met andere staten wordt overlegd over militaire bescherming van hulp aan het vroegere Joegoslavië.

Tot zware gevechten kwam het in de afgelopen nacht in Gorazde. De Servische kanonnen vernietigden de laatste industrie- installaties die nog overeind stonden, aldus Radio Zagreb. Ook werden civiele gebouwen getroffen.

Speciaal besluit voorkomt 'ongewenste ontwikkelingen'

Inspraak voorontwerp EOP vandaag officieel van start

WILLEMSTAD — Bouwaanvragen die vanaf heden worden ingediend zullen getoetst worden aan de bestemmingsvoorschriften van het voorontwerp Eilandelijk Ontwikkelingsplan (EOP).

Dat staat in het voorbereidingsbesluit dat vorige week door het Bestuurscollege (BC) is genomen. Met de uitvaardiging van het voorbereidingsbesluit is de inspraak- en bezwaarprocedure betreffende het voorontwerp van start gegaan.

In het EOP wordt door het BC aangegeven hoe dit college de gewenste ruimtelijke ontwikkeling van Curaçao tot het jaar 2000 ziet. Tot op heden ontbreekt het aan een ruimtelijk ontwikkelingsplan met een juridische grondslag.

Het voorbereidingsbesluit heeft een beschermende functie. Door het openbaar maken van het voorontwerp moet worden voorkomen dat de doelstellingen van het EOP door 'ongewenste ontwikkelingen' worden doorkruist. De geldigheid van het besluit is een jaar. Indien nodig kan de termijn met nogmaals een jaar verlengd worden.

Bouwaanvragen die niet in overeenstemming zijn met de bestemmingen van het voorontwerp EOP worden door het BC aangehouden totdat definitief over het EOP is beslist.

Deze eerste inspraakprocedure neemt ongeveer een half jaar in beslag. Gedurende die periode ligt het voorontwerp (vanaf 10 augustus) ter inzage bij de Dienst Ruimtelijke Ordening (DROV) en bij de afdeling Algemene en Juridische Zaken van het eilandgebied Curaçao.

Teneinde het publiek in te lichten omtrent het EOP wordt uitgebreid voorlichting gegeven, onder andere via een speciale krant. Voorts worden openbare hoorzittingen georganiseerd en zal officieel overleg met diensten en bedrijven worden gevoerd. Tijdens de hoorzittingen kan het aanwezige publiek zijn mening over het voorontwerp kenbaar maken.

Na deze inspraakronde zal een - eventueel aangepast - *ontwerp* EOP door het BC vastgesteld worden. Daarna volgt een tweede inspraakronde. Vervolgens wordt het EOP door de eilandsraad vastgesteld, waarna het ter inzage wordt gelegd. Eventuele beroepsaantekening kan dan bij de gouverneur geschieden. Pas daarna, in de zevende fase, wordt het EOP definitief door de gouverneur vastgesteld.

Het voorontwerp EOP bestaat uit twee rapporten en een aantal kaarten. Een samenvatting zal binnen enkele maanden eveneens beschikbaar zijn.

McWilliam verwacht moties

Premier ontmoet Staten vrijdag over maatregelen

WILLEMSTAD — Op verzoek van de Antilliaanse premier Maria Liberia-Peters buigen de Staten zich komende vrijdag tijdens een openbare vergadering over de maatregelen van hoger toezicht voor Sint Maarten waartoe de koninkrijks regering begin deze maand besloot. Statenvoorzitter PNP-fractieleider Rufus McWilliam verwacht dat er moties uit de bus rollen waarin dit ingrijpen afgekeurd wordt. "Deze maatregel zit niet alleen juridisch niet goed in elkaar. Het is ook erg koloniaal en uit de tijd. Daarnaast zal het niets uithalen," zo verklaarde McWilliam vandaag aan de Amigoe.

De parlementsvergadering werd door Liberia-Peters zelf aangevraagd. Dat gebeurt wel vaker, volgens McWilliam. In eerste instantie was de verwachting dat de Bovenwindse fracties in de Staten het verzoek zouden indienen. Mogelijk zou de PNP dat doen. Liberia-Peters die door een aantal politieke partijen, waaronder de St. Maartense SPA, zeer fel bekritiseerd is, besloot zelf de stoute schoenen aan te trekken. Volgens haar critici zou Liberia er twee gezichten op nahouden: één voor Den Haag en één voor St. Maarten. Verder zou de nodige leugens om bestwil zijn verkondigd, deelde SPA raadslid Leo Chance deze week tijdens een openbare vergadering op St. Maarten mee. Tijdens de vrijdag te houden openbare vergaderiung van de Staten zal Liberia het standpunt van de Antilliaanse regering nader toelichten. Hierna komen de Statenleden aan het woord. Het belooft een uitvoerig en pittig debat te worden, voorziet McWilliam.

Deze PNP-er heeft zich uitermate kritisch uitgelaten over de maatregelen die de koninkrijks regering heeft genomen om orde op zaken stellen in het bestuur van St. Maarten leiden tot niets. Zij zullen alleen maar meer verwarring scheppen. De politicus zei dat de mensen op St. Maarten die nu staan te roepen dat de centrale regering in Willemstad niets heeft gedaan om orde op zaken te stellen op St. Maarten, het eerst bij Nederland op de stoep staan als daar beslissingen worden genomen waar zij het niet mee eens zijn. Hij reageerde daarmee op plannen in St. Maarten om Nederland herziening van het besluit tot ingrijpen in het bestuur van het eiland te vragen.

Hij herinnerde aan de invoering van de "crisisheffing" in 1985, die tot doel had dat de eilanden elkaar financieel konden helpen. St. Maarten zei toen dat de situatie op het eiland goed was en niet van plan te zijn om op te draaien voor de problemen van de andere eilanden van de Antillen, met name Curacao.

Het wordt McWilliam daarom steeds duidelijker dat Curaçao een zelfstandige positie binnen het koninkrijk moet krijgen. "De knoop moet nu snel worden doorgehakt. Op St. Maarten begrijpen ze niet dat het Nederland was dat de maatregelen wilde nemen. Nu krijgt Curacao weer de schuld". McWilliam zei dat de maatregelen van de koninkrijks regering voor St. Maarten het gezag van de centrale regering in Willemstad ondermijnen, omdat nu wordt gezegd dat Curaçao niets heeft gedaan om orde op zaken te stellen op het Bovenwindse eiland.

Belangrijke conventie in 1994 in ITC

WILLEMSTAD — De Curaçaose toeristenindustrie zal in 1994 Afl. 200.000 extra inkomsten krijgen, wanneer in dat jaar de jaarlijkse conventie van de AIPC (Association des Palais de Congres) in het ITC plaatsvindt.

ITC-directeur John Sellers en directeur van Curaçao Inn Richard Lopez Ramirez wisten tijdens hun bezoek aan het Verre Oosten de algemene vergadering van de AIPC te overtuigen dat Curaçao en het ITC een goede lokatie vormen voor de conventie van 1994.

De AIPC is een internationale associatie van congrescentra, waarbij ook het ITC sinds 1989 is aangesloten. De organisatie heeft meer dan honderd leden.

De laatste conventie vond in Hong Kong plaats. Daar waren meer dan 150 personen aanwezig. De conventie van 1993 vindt in Sofia (Bulgarije) plaats. Daar zal Curaçao de officiële uitnodiging voor 1994 doen uitgaan.

Eisen tot zeven jaar voor dodelijke ripdeal

ALKMAAR/WILLEMSTAD — Officier van justitie J. Scheffer heeft dinsdag voor de Alkmaarse rechtbank celstraffen tot zeven jaar geëist tegen drie mannen uit Hoorn en Den Helder wegens hun aandeel in de gewelddadige overval op de 24-jarige handelaar in harddrugs G. M. De dealer werd op 11 april in de flat van zijn vriendin door een revolverschot in de liesslagader getroffen en bloedde dood.

De officier eiste zeven jaar tegen de 35-jarige Antilliaan A.D. uit Hoorn, die een leidinggevende positie zou hebben bekleed in een harddrugs- organisatie. Samen met twee andere verdachten zou hij naar de dealer zijn gegaan om hem geld en cocaïne afhandig te maken. D. zou ook met de revolver hebben gedreigd, maar hij zou niet hebben geschoten. Hij ontkent zijn aandeel in de doodslag en de drugshandel. De 25-jarige Curaçaonaar M.C. uit Hoorn wordt ervan verdacht het dodelijke schot gelost te hebben. Daarvoor moet hij zich in oktober voor de rechtbank verantwoorden.

De officier vorderde vier jaar gevangenisstraf tegen de 21-jarige D.N. eveneens uit de Antillen, die volgens hem medeplichtig is aan de afpersing en aan handel in cocaïne. N. ontkende van het plan voor de ripdeal te hebben geweten, maar geeft toe bij de drugstransactie te hebben bemiddeld.

Tegen de 46-jarige G.R. uit Hoorn vroeg de officier twee jaar celstraf. R. reed mee in de auto naar de plaats van de ripdeal, maar hij was niet bij de schietpartij aanwezig.

De doodgeschoten M. zou honderd gram cocaïne leveren aan twee in Den Helder verblijvende Zwitsers. C. en D. ontvingen via bemiddelaar N. de bestelling voor de drugs en kochten de cocaïne in Amsterdam. Zij zouden aanvankelijk van plan zijn geweest de Zwitsers van hun geld en drugs te beroven, maar verlegden hun plan in de richting van M.

Tegen één van de Zwitsers, de 29-jarige J.P. vroeg de officier wegens uitlokking van drugshandel een jaar gevangenisstraf.

De Alkmaarse rechtbank wijst op 11 augustus vonnis.

Cadeautje voor Miss



WILLEMSTAD— Gezaghebber Elmer Wilsoe ontving onlangs de kersverse Miss Curaçao Elsa Rozendal. Hij overhandigde haar namens het eilandsbestuur een geschenk.

Foundation for Economic Trends:

'Met financiële steun kan werkloze bedrijf starten'

WILLEMSTAD — De begin deze maand opgerichte 'Foundation for Economic Trends' (FET) heeft gisteren voorstellen gedaan omtrent een nieuw beleid ten aanzien van onderstandsgerechtigden. Het mes snijdt aan twee kanten: door hen financieel te steunen kunnen zij voor zichzelf gaan werken en daardoor zal op den duur het aantal onderstandsgerechtigden afnemen.

Nu de herstructurering van de Dienst Sociale Zaken in volle gang is, wil de FET een steentje bijdragen. Daartoe boden voorzitter Carel Els en secretaris Robert Braumuller van de stichting de FET-plannen gisteren aan gedeputeerde Raymond Bentoera aan.

Robert Braumuller

Kern van het plan is het stimuleren van de eigen creativiteit van de mensen die onderstand genieten. Els: "Er zitten veel mensen in het bestand van Sociale Zaken die best kunnen werken, maar geen mogelijkheden hebben. Wat zij nodig hebben is de stimulans. Die kunnen wij bieden door hen zo nodig een opleiding en financiële ondersteuning te geven".

De FET denkt hierbij aan mensen die schoenen gaan repareren, een klussenbureautje beginnen of timmerwerk voor derden verrichten. Voordat ze aan dat soort werk kunnen beginnen, hebben ze echter een klein startkapitaal nodig. Het voorstel van de FET is nu om de onderstand die iemand de komende een à twee jaar zal ontvangen in een keer uit te keren als een soort *lump sum*. Met dit startkapitaal kan de werkwillige aan de gang. Indien nodig kan Sociale Zaken een korte opleiding regelen.



Carel Els

"Na die twee jaar waarvoor de onderstand is uitgekeerd zal wellicht blijken dat de inmiddels kleine zelfstandige helemaal geen onderstand meer nodig heeft", aldus Els. Volgens hem is er nu geen enkele controle op de mensen die onderstand genieten. "Ze blijven jarenlang in het bestand en er wordt niets aan hun motivatie gedaan".

In eerste instantie zal uitgezocht moeten worden wie van de mensen in het bestand wel productief kunnen zijn. Bentoera heeft het voorstel aan de commissie Herstructurering Sociale Zaken ter bestudering doorgegeven.

Geen overnstemming partijen

Vergadering eilandsraad Sint Maarten uitgesteld

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — De maandag begonnen en tot vandaag uitgestelde openbare vergadering van de St. Maartense eilandsraad over de maatregelen van hoger toezicht is wederom uitgesteld. Deze keer tot 11 augustus.

Het uitstel vindt plaats op verzoek van de fracties in de eilandsraad. Zij hebben meer tijd nodig om met elkaar te overleggen. Deze mededeling had vanochtend gezaghebber Russel Voges bij hervatting van de vergadering.

Die nam maandag de hele dag in beslag. Er zijn toen twee moties gepresenteerd. De oppositiepartij SPA eist in zijn motie het aftreden van het regerende DP/PDP Bestuurscollege. Men heeft het immers, door wanbeleid, zo ver laten komen, aldus de SPA. De partij meent ook dat deze partijen maar beter hun steun aan het kabinet kunnen opzeggen. Ook laakt de SPA de rol van de centrale regering. De partij meent dat op basis van artikel 26 ERNA in contact getreden moet worden met de koninkrijksregering. De DP/PDP presenteerden een motie waarin de maatregelen worden afgekeurd en onnodig worden genoemd. Deze partijen maken evenzo melding van artikel 26 om ze ongedaan te naken.

De partijen vroegen maandagavond, na de eerste ronde, schorsing aan om intern beraad te plegen over de mogelijkheid gezamenlijk een motie te presenteren. Daar wilden ze eerst twee dagen voor hebben, maar die tijd bleek niet voldoende. De vergadering werd derhalve wederom uitgesteld, deze keer met twee weken. Als het op 11 augustus dan wel doorgaat dan vindt de bijeenkomst plaats aan de vooravond van een bespreking tussen premier Maria Liberia en de Nederlandse ministers Hirsch Ballin en Lubbers.

Bijeenkomst Bon Bini Club

WILLEMSTAD — De Bon Bini Club, de club voor nieuwkomers op Curaçao staat open voor iedereen, zowel voor leden als voor nietleden. De eerste contactochtend is op 12 augustus a.s. Verdere berichtgeving volgt nog via de media.

De club organiseert elke eerste woensdag van de maand een contactochtend, in Jeugdhuis "De Tamarijn" aan de Mahaaiweg, hoek Jasmijnweg. Op zo'n ochtend kan men kennismaken met andere nieuwkomers, leden en het bestuur. Er wordt een gastspreker uitgenodigd, die iets vertelt over een bepaald onderwerp uit de Curaçaose samenleving.

De club organiseert echter ook "doe-ochtenden".

Voor inlichtingen kan men contact opnemen met Jorinde Prinsen (673878) of Wilma Busker (614394).

Eind augustus

Parkeren Hato via computer

WILLEMSTAD — Eind augustus zijn de werkzaamheden aan het parkeerterrein van Hato voltooid. Dan treedt een nieuw volledig gecomputeriseerd parkeersysteem in werking.

Zowel abonnees als kort parkeerders rijden straks via dezelfde ingang het parkeerterrein op. Kort parkeerders dienen op een knop te drukken, waarna de parkeerkaart uit de machine komt. Op de machine worden uitgebreid aanwijzingen verstrekt. Wie toch nog vragen heeft, kan via de *intercom* met de incasseerders in contact treden.

De betaling van het parkeergeld geschiedt ook bij het vernieuwde systeem bij de incasseerders. Op den duur is het mogelijk hen door machines te laten vervangen.

Het nieuwe systeem is fraudebestendig. Dat is vooral belangrijk voor de abonnees. Met het huidige systeem is het mogelijk om met een enkele kaart meer auto's door te laten. Dat voordeeltje zit er straks niet meer in.

Inbraken

WILLEMSTAD — Een radiocassette-recorder, kleingeld, bier en whisky was de buit bij een inbraak in een snack aan de Roodeweg.

Gisteravond rond een uur of elf ontdekte de eigenaresse dat het hangslot op de deur vernield was. Zij belde de politie die een onderzoek instelde.

Eerder op de avond hadden inbrekers op de Mirla Plateweg een kleuren-tv alsmede een videorecorder meegenomen. Ook hier zijn de inbrekers vooralsnog onbekend.

Voor de eigenaar van een zaak te Otrobanda was vannacht zelfs nog onbekend wat er meegenomen was. Een bewaker lichtte de politie in, nadat hij twee -alweer- onbekenden had zien inbreken. De politie stelde op haar beurt de eigenaar op de hoogte.

Geloofsbrieven Diaz in Staten

WILLEMSTAD — De geloofsbrieven van het 'nieuwe' Statenlid, ex-DP-er Agustin Diaz, worden komende vrijdag ter goedkeuring voorgelegd aan de Staten. Dat gebeurt tijdens een openbare vergadering die premier Maria Liberia aanvroeg om inlichtingen te geven over de St. Maartenmaatregelen.

De geloofsbrieven van Diaz, die de enige DP zetel van overleden Leslie Navarro 'meenam', zouden theoretisch afgekeurd kunnen worden; Diaz gaat immers naar de oppositie en zei zich reeds als 'authentieke DP-er' te zullen opstellen. Dit betekent dat hij noch DP-minister Frank Rozendal noch het kabinet-Liberia in zijn geheel steunt. De DP zit hierdoor zonder een 'eigen' parlementariër. Wel heeft de ex-MAM-lid Winston Lourens (nu onafhankelijk) hem zijn steun toegezegd.

De geloofsbrieven van Diaz verschijnen als ingekomen stuk op de agenda van de Statenvergadering die vrijdag om 10 uur 's morgens begint. Hij verklaarde eerder aan de Amigoe geen problemen te verwachten. Mocht de meerderheid van de Staten zijn toelating afwijzen dan weet hij de weg naar de rechter wel te vinden, aldus de voormalige DP-leider.

Naar Statenvoorzitter Rufus McWilliam vandaag aan de Amigoe meedeelde komen andere eerder voor deze vergadering aangekondigde agendapunten niet aan bod tijdens deze bijeenkomst: het voorstel voor de sanering van de FZOG is nog niet binnen. Dat geldt ook voor de garantie voor de ALM ten behoeve van de lening voor de aankoop van de nieuwe Dash-toestellen. Daarmee is ongeveer 25 miljoen dollar gemoeid. De regering (c.q. Staten) moet garant staan voor de lening die ALM is aangegaan. De KLM, minderheidsaandeelhouder in de ALM, gaf vooruitlopende hierop een overbruggingsgarantie. Volgens McWilliam hebben ook deze papieren de Staten nog niet bereikt. De nieuwe toestellen zijn vandaag ingezet.

TDS waarschuwt tegen illegaal tv-kijken

WILLEMSTAD — 'Kabel-exploitant' TDS heeft bekend gemaakt dat er stappen ondernomen zullen worden tegen personen die illegaal beschikken over TDS-decoderingsapparatuur.

Deze apparaten die verstrekt of aangepast zijn door een in opspraak gekomen ingenieur die werkte bij een technisch bedrijf, zullen binnenkort volstrekt onbruikbaar worden omdat de code van de door TDS verspreide buitenlandse tv-kanalen gewijzigd wordt.

TDS waarschuwt het publiek dat het enige bedrijf is dat zo'n televisiekanalen-systeem mag exploiteren op Curaçao. Wie het TDS-magazijn ontvreemde decoders in bezit heeft, is strafbaar. Wie apparaat laat aanpassen door de bewuste ingenieur, is dat ook. Tegen de man is inmiddels aangifte gedaan bij de recherche. Als hij voor zichzelf of voor derden nog eens zou sleutelen aan de ontvangstapparatuur dan staat hem een boete van 10.000 gulden per geval te wachten, zo heeft de rechter gesteld. Personen die ooit een apparaat van de 'kabel-inbrekende' technicus hebben gekocht kunnen een overgangsregeling met TDS treffen. Maar haast is geboden.

"Ook Den Haag moet Statuut naleven"

PNP-Statenlid Lucia stuurt brief aan premier Nederland

WILLEMSTAD — PNP-fractieleider in de Staten, Dudley Lucia, heeft premier Ruud Lubbers een uitvoerige brief geschreven waarin hij hem verzoekt erop toe te zien dat de rijksministerraad "als hoeder van het Statuut" niet met twee maten meet. Volgens de parlementariër uit Willemstad zijn er voorbeelden genoeg waaruit blijkt dat de regering in Den Haag deze eilanden gedupeerd heeft. Het Statuut was toen blijkbaar minder heilig dan nu en de koninkrijksministerraad minder alert, wil Lucia duidelijk maken.

"Het geval St. Maarten hier verder buiten beschouwing latend, wil ik thans uitdrukkelijk wijzen op het feit dat het Statuut niet alleen de Nederlandse Antillen bindt maar ook het Europese rijksdeel. Naleving van het Statuut, ook door Nederland, is steeds geboden. Het toezicht daarop door de koninkrijksregering liet, mijns inziens, in de praktijk te wensen over," geeft Lucia te kennen.

Van Lucia's partij PNP is bekend, dat men zeer fel tekeer gegaan is tegen de recentelijk genomen St. Maartenmaatregelen. Die baseert de koninkrijksregering onder meer op voorschriften in het Statuut en andere wettelijke regels inzake deugdelijk bestuur. Volgens de PNP zitten de St. Maartenmaatregelen echter niet waterdicht in elkaar en zijn ze koloniaal. Verder lossen ze, aldus de PNP, niets op.

De brief van Lucia - de eerste die een parlementariër aan een Nederlandse premier stuurt na tussenkomst van de Statenvoorzitter en de gevolmachtigde minister in Nederland - gaat niet in op het St. Maarten-geval. Dat is zeker wel de aanleiding voor de brief, gaf PNP-Statenvoorzitter en partijgenoot van Lucia, Rufus McWilliam, vandaag aan de Amigoe te kennen. "Nederland gedraagt zich nu toch als hoeder van het Statuut? Laat haar dat dan ook consequent zijn," aldus de politicus.

McWilliam zal Lucia een handje hebben geholpen bij het opstellen van de brief naar Lubbers, die voorzitter is van de koninkrijksministerraad. Want ook daarin wordt "hoeder van het Statuut" gebruikt. Hij zegt ook: "Blijkens de officiële toelichting op de Preambule van het Statuut strekt de behartiging van de koninkrijksaangelegenheden zich ten dienste van de landen en zal hun ontwikkeling en ontplooiing moeten bevorderen." "Dus het Statuut legt niet de nadruk op de subordinatie aan de basisregeling, doch ziet toe op de bevordering van de belangen van de landen en het welzijn van hun bevolking. Voorts schrijft het Statuut voor dat de landen bij behartiging van hun eigen aangelegenheden rekening moeten houden met elkaars belangen. Het is vooral in dit opzicht dat naleving van het Statuut verbetering behoeft."

Lucia noemt onder meer als eerste voorbeeld de rijkswet tot goedkeuring van het Verdrag van Maastricht. Dat werd recentelijk naar de Staten gezonden voor het uitbrengen van een verslag. De goedkeuring geschiedt voor het hele koninkrijk. Het is, zo zegt Lucia, direct opgevallen dat de regering van het koninkrijk aandacht besteed aan de vraag of het Unie Verdrag wel overeenstemt met de Nederlandse grondwet. Er wordt niet op dezelfde wijze aandacht besteed aan de vraag of het Unie-verdrag in overeenstemming is met het Statuut.

Voorbeeld twee: de houding van Nederland met betrekking tot de bronheffing. Die werd nodig, zo bracht Nederland naar voren toen de belastingregeling gewijzigd werd, omdat Nederland van de EG-partners vernomen zou hebben dat een nultarief van dividenduitkeringen naar de Antillen niet aanvaardbaar achten. Wat blijkt nu? Nederland en zijn EG partners hebben in 1990 onderling een nultarief voor dividenduitkeringen afgesproken. Lucia: "Ik vraag me af of de koninkrijksregering bereid is om nu de EG-partners te vragen om er begrip voor op te brengen dat ook in het onderlinge verkeer met de Antillen het nultarief heringevoerd wordt, zodat de ontstane discriminatie ten opzichte van de Nederlandse Antillen opgeheven kan worden."

Voorbeeld drie: het rijbewijs-toerisme dat vooral voor Saba veel geld oplevert. Nederland wil dat eenzijdig afschaffen, zonder dat daar goede argumenten voor zijn. Verder worden er geen alternatieven gezocht. "Niettemin wil de Nederlandse regering, vergezeld van veel ophef van belanghebbende commerciële instellingen in Nederland een einde maken aan deze activiteit." Er is volgens Lucia hier geen enkele reden voor.

Hij haalt ten slotte het voorbeeld aan van herziening van het Burgerlijk Wetboek. Dat werd, zonder enig overleg met de Antillen, ingrijpend gewijzigd, waardoor hier nu problemen kunnen ontstaan. Was er wel tijdig overleg geweest met de Antillen dan had men maatregelen kunnen treffen, schrijft het Statenlid. Volgens Lucia levert deze gang van zaken praktische problemen op voor de wetgeving, de rechtspraak en het bestuur. De rechtspraak wordt bemoeilijkt omdat de (Nederlandse) rechters geconfronteerd worden met een heel ander civielrechtelijk systeem dan waarin ze opgeleid zijn. Lucia tot besluit: "Ik wil herhalen dat het te verwelkomen is dat de rijksministerraad zich wil inzetten voor de juiste naleving van de statutaire rechtsorde. Ik wil echter benadrukken dat men daarbij noch selectief noch arbitrair te werk mag gaan. Ook het gedrag van het Europese rijksdeel moet betrokken worden bij de wakende taak van de rijksministerraad."

Horsford: 'Rapport van accountants rammelt'

WILLEMSTAD — Negentig procent van de personen die ten onrechte een uitkering hebben ontvangen in de afgelopen jaren waren mensen die onregelmatig werkten. Een paar maanden wel, een paar maanden niet. Daarom zegden ze hun uitkering niet op, terwijl dat wel verplicht is. Het is absoluut niet waar dat er op die manier 1,4 miljoen gulden in vijf jaar ten onrechte is uitgekeerd. Dat bedrag is veel lager. En het is ook niet waar dat er geen invorderingsbeleid is.

Dat zegt Monte Horsford, diensthoofd Sociale Zaken op non-actief. Hij betoont zich ietwat ontstemd over berichtgeving over zijn rechtszaak tegen het BC. Er gaat teveel aandacht naar de zijde van het BC-verweer in de ambtenarenkwestie. "De in de rechtszaak aangehaalde accountantsrapporten zijn onwetenschappelijk tot stand gekomen en rammelen aan diverse kanten. De berekening van 1,4 miljoen is héél onzorgvuldig en men heeft geen rekening gehouden met de terugbetalingen."

Wat het cijfer dan wèl precies moet zijn, weet het diensthoofd niet. Horsford benadrukt dat binnen de mogelijkheden die er zijn, de invorderingen worden uitgevoerd. Onder andere met de indertijd in de media genoemde tien 'ambtenaren', overigens in feite arbeiders in dienst van de overheid (schoonmakers etc.), zijn terugbetalingsregelingen getroffen.

Horsford: "Wij moeten meer maatregelen tot onze beschikking krijgen. Het liefst zag ik dat het zogenoemde verhaalrecht goed geregeld wordt. Een wetsconcept is door het BC ooit bij het Land gedeponeerd. Het ligt nog steeds in het Fort."

En wat het opsporingsbeleid betreft? Horsford: "Er zouden hier mensen opgeleid worden en er zouden ook mensen in Nederland een cursus volgen. In opsporing en vervolging van steunfraude. We hadden een compleet plan daarvoor uitgewerkt. Maar als je geen nieuw personeel toegewezen krijgt om op te leiden..."

Horsford vind het ook erg vervelend dat de pers zomaar klakkeloos aanneemt van de eilandsadvocaat dat waarnemend diensthoofd bij Sociale Zaken Dito Vlieg inmiddels een deel van het bestand van uitkeringstrekkers geschoond heeft door deze te vergelijken met de computeruitdraai van de Sociale Verzekerings Bank.

Hij zegt: "Dit soort opschoning heeft het hoofd vroeger ook gedaan en de opbrengst was diep triest. Wat wij nodig hebben zijn structurele maatregelen en niet om de zoveel tijd ad-hoc opschoningsacties met onbenullige uitkomsten".

Het diensthoofd is een beetje boos op de Amigoe omdat uitsluitend aandacht werd besteed aan de rethorische vraag van de ambtenarenrechter of een hoofd niet moet kiezen tussen de verantwoordelijkheid voor zijn dienst of opstappen. Het antwoord bleef echter onvermeld.

Advocaat Blaauw reageerde namens Horsford als volgt: "Het is hier geen Nederland waar je als het in, zeg maar, Tilburg niet meer gaat, je je biezen pakt om het in Groningen weer te proberen. Als je hier weggaat waar moet je als diensthoofd dan naar toe?"

Horsford heeft gesproken. Dan wacht af tot maandag. Dan zegt de rechter of de op-non-actief-stelling van Horsford rechtmatig is geweest of niet.

Marine bij Wilsoe



■ *WILLEMSTAD (M-) De Koninklijke Marine heeft deze week haar opwachting gemaakt bij gezaghebber Elmer Wilsoe. De stafofficier juridische zaken bij de commandant zeemacht in het Caribisch gebied mr. R. Vreede (links) en drs. G. van Hegelsom, waarnemend chef en directeur interne en juridische zaken en beleid van het ministerie van defensie, spraken met Wilsoe over verscheidene zaken.*

Kousa Komun:

'Ingreep Nederland beschermt burgers tegen bewindslieden'

WILLEMSTAD — De interventie van Nederland is ondemocratisch noch koloniaal, maar enkel een wettelijk toegestane bescherming van burgers tegen niet functionerende bewindslieden. Precedentscheppend voor de Antillen c.q. Curaçao hoeft het niet te zijn, mits de boel hier óók uit de hand loopt. Zo bericht de pressie-groep Kousa Komun in perscommunique nummer drie over de gevolgen van de St. Maartenaffaire.

Kousa Komun zal zo langzamerhand een doorn in het oog van de lokale politici zijn geworden. Bijna dagelijks stelt men persberichten op, waaruit blijkt dat deze groep wel voorstander is van het ingrijpen door Den Haag en die begrijpelijk vindt. Politici en regeerders worden niet gespaard en krijgen er de schuld van dat het zover is gekomen. Had men zelf behoorlijk gefunctioneerd dan was het hoger toezicht niet gekomen.

De groep meent dat de premier van de Antillen wat voorbarig is geweest toen ze melding maakte van het precedent dat geschapen is met de St. Maartenmaatregel. Dat argument gaat alleen op als ook op de overige eilanden het bestuur dusdanig uit de hand loopt dat ingrijpen nodig wordt. "Alleen als blijkt dat een eiland absoluut niet in staat is haar eigen zaken te regelen en bewindslieden dus ernstige tekortkomingen vertonen, kan ingegrepen worden." Volgens Kousa Komun is het hier nog niet zover. Nog niet. De Antilliaanse en Curaçaose regering zullen hun huiswerk wel goed moeten doen, singaleert Kousa Komun, die de ingreep, op Sint Maarten, overigens 'in-triest' noemt.

Volgens Kousa Komun zouden bewindslieden er goed aan doen hun tijd beter te gebruiken dan ageren tegen Nederland. "Niet Nederland is een bedreiging voor onze autonomie, maar onze eigen bestuurders." Overigens kunnen altijd nog andere derden landen hier hun voet tussen de deur krijgen als ze dat willen. Wijziging van het Statuut is geen enkele waarborg "Orde op zaken. Daar gaat het om. Gebeurt dat niet, dan komt die interventie door Nederland óf een ander land."

Zomercarnaval Rotterdam: warme swingende happening

ROTTERDAM/WILLEMSTAD — Afgelopen zaterdag barstte alweer voor de achtste keer het tropische zomer carnavalsfeest in Rotterdam los. Duizenden Antillianen en Arubanen, maar ook veel Nederlanders kwamen vanuit het hele land naar de Maasstad toe om de straatparade te bewonderen en mee te dansen op de tumba- en calypsoklanken. Zoals ook in de zeven voorgaande jaren was de carnavalsoptocht een groots succes, niet op de laatste plaats vanwege het prachtige weer: een strak blauwe hemel en 29 graden celsius in de schaduw.

'Gran Carnaval 1992' was afgelopen zaterdag om precies 13.00 uur weer een feit. Schitterend gekostumeerde dansers en danseressen uit diverse steden en regio's in Nederland deden Rotterdam op haar grondvesten trillen. Dansen en jumpen onder begeleiding van exotische Caribische, Braziliaanse, Kaapverdische en Surinaamse muziek.

Ook de populaire Nederlandse tumba-zanger Peter van der Pligt deed in de parade mee met zijn hit 'Kumpli kuné'. De eerste zin ervan: 'Bisti bo mantel, bo korona' werd dan ook veel gehoord.

"Ingrijpen voorkomen"

MAN: Curaçao moet zelf orde op zaken stellen

WILLEMSTAD — De oppositiepartij MAN meent dat de maatregelen, die in de koninkrijksministerraad genomen zijn om op St. Maarten een deugdelijk bestuur te herstellen, niet met gescheld beantwoord moeten worden. "Laten we verstandig zijn en zorgen dat Curaçao alle krachten bundelt om een dergelijk ingrijpen op ons eiland te voorkomen", aldus Cedric Eisden, algemeen secretaris van de blauwe partij.

De maatregel van bestuur op het Bovenwindse eiland kan het beste als een waarschuwing worden opgevat, aldus Eisden. Maar niet alleen Curaçao moet haar best doen om erger te voorkomen, ook Nederland zou er goed aan doen zich als een waardevolle partner in het koninkrijk op te stellen, waarbij de autonomie van Curaçao wordt gerespecteerd.

In de eilandenregeling (ERNA) is bepaald dat elk eiland van de Antillen haar eigen interne aangelegenheden behartigt. Dat spraken de partners af tijdens de Ronde Tafel Conferentie van 1983 in het kader van de zelfbeschikking. Dat er desalniettemin werd ingegrepen op St. Maarten is een pijnlijke gewaarwording, vooral omdat ingrijpen voorkomen had kunnen worden door de centrale overheid.

Het kabinet Liberia-Peters wordt door de MAN verantwoordelijk gesteld voor het afkondigen voor het onder curatele stellen van St. Maarten. Al veel eerder had de Antilliaanse regering moeten optreden om een 'staatsrechtelijke houdgreep' voor te zijn.

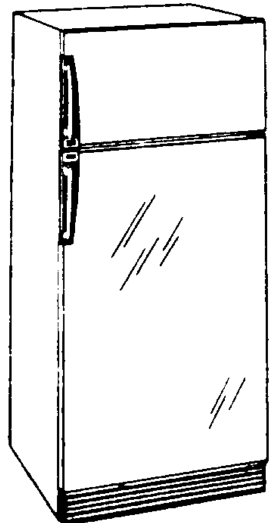
De wijze waarop de koninkrijks- ministerraad heeft ingegrepen wordt door de MAN afgekeurd, maar 'het rapport Pourier spreekt duidelijke taal'. De boodschap van dit rapport is niet voldoende au serieux genomen door de centrale regering, aldus Eisden. "Het politieke spel van Liberia-Peters heeft de waardigheid van de gehele Antillen op het spel gezet."

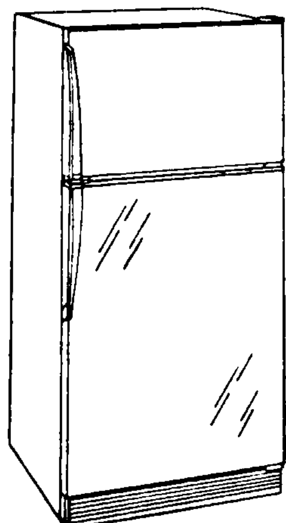
Op Curaçao is er alle reden om bezorgd te zijn. De financiële misère, de politieke affaires, de corruptie; alles wijst erop dat Curaçao de verkeerde weg aan het inslaan is. Alleen door dit eerlijk te erkennen en alles in het werk te stellen erger te voorkomen kan het Curaçao mettertijd bepaard worden eenzelfde lot te ondergaan.

SPRINGFIELD - Anthony Salerno, een voormalig hoofd van de maffia in New York, is maandag aan de gevolgen van een hersenbloeding overleden in de gevangenis van Springfield (Missouri), zo heeft de gevangenis bekend gemaakt.

Salerno, die door zijn indrukwekkend postuur de bijnaam "fat Tony" had, zat twee lange straffen uit (honderd en zeventig jaar) die hem in 1986 en 1988 werden opgelegd. Hij leed aan vele kwalen en werd de afgelopen drie jaar op de verpleegafdeling van de gevangenis behandeld. Salerno maakte deel uit van de Genovese "familie", waarvan hij in het begin van de jaren '80 hoofd was geworden. Tot zijn arrestatie had hij de leiding van een netwerk van georganiseerde misdaad dat in heel het noorden van de Verenigde Statern (VS) opereerde.

In 1986 had het blad Fortune Salerno geplaatst aan de top van de lijst van vijftig maffiabazen in de VS, zich baserend op criteria van "vermogen, macht en invloed". Tijdens zijn proces kwam uit dat "Fat Tony" zelfs winst trok uit de verkoop van hot-dogs in de dierentuin in de Bronx, Dankzij de opcenten die op elke verkochte hot-dog werden geheven.









AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

****

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

****

BOTICA'S
(nachtdienst)
Pabao brug: Eagle, Juan E. Irausquin Boulevard z/n. Tel.: 29011.
Pariba di brug: San Nicolas, B. v/d Veen Zeppenveldtstraat (San Nicolas), tel.: 45712.

****

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

****

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dra L.G. Beke-Martínez. tel.: 24696.

****

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

****

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

****

AIDS-HOTLINE

Vragen? Bel dan 23040/27... tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 u...

****

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Geopend op dinsdag, woensdag en d... derdag van 14.00-18.00 uur voor in... tingen omtrent preventie alcohol/drugs... bruik.

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

****

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21... Voor spoedgevallen buiten kantoor... tel.: 115.

****

TELEARUBA
WOENSDAG: 16.00 25e Olympische Spelen 1992; 18.30 Sesame Street; 19.30 Salud pa un y tur; 20.00 Telenoticias; 20.30 CNN International News; 21.00 25e Olympische Spelen 1992 te Barcelona (Spanje); 24.00 Sluiting.

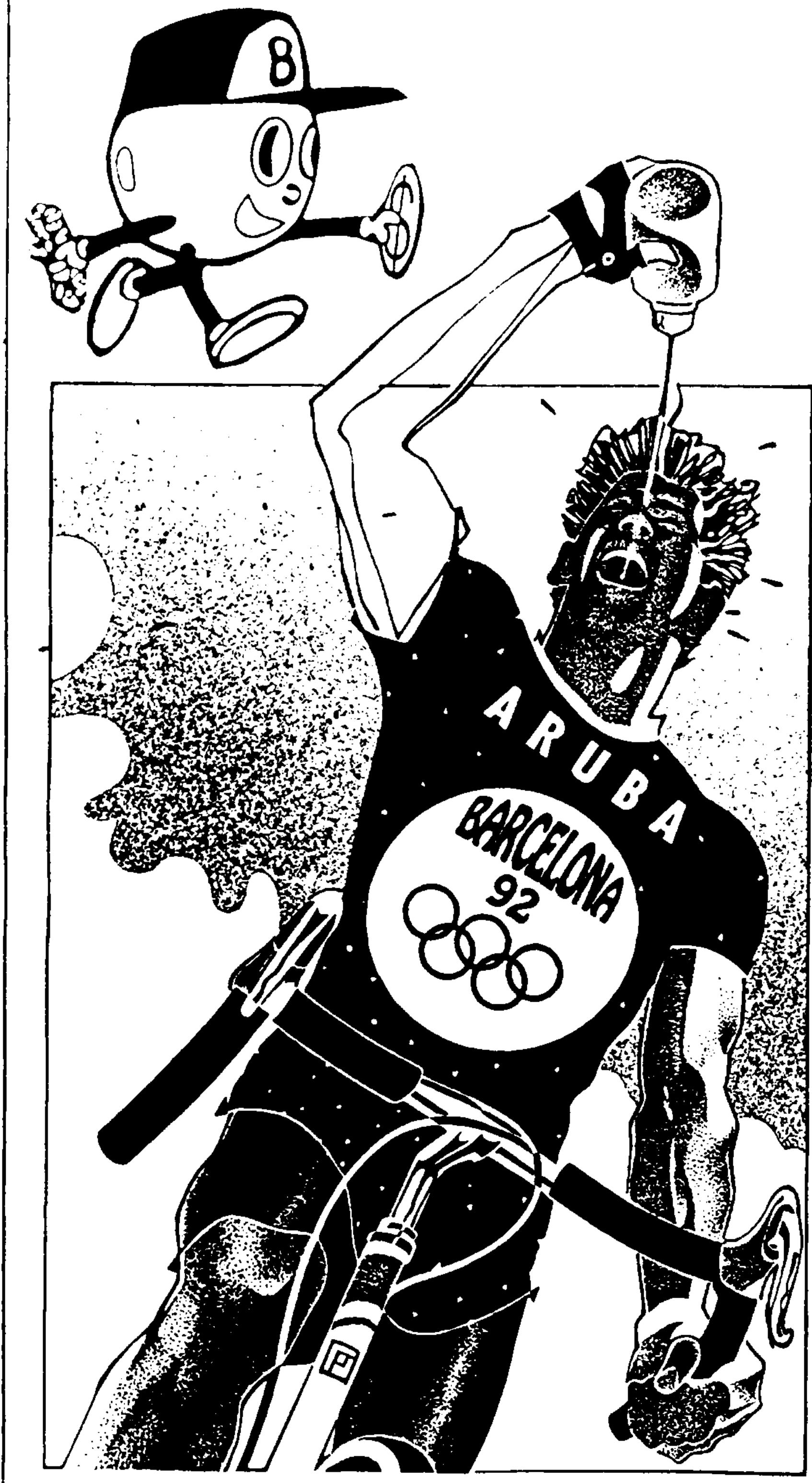
****

DONDERDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op e... werkdag van 10.00-12.00 uur en zon... van 11.00-12.00 uur in de protestan... kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building Wilhelminastraat 19): iedere werkdag v... 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogel... afspraak te maken via tel.: 23145 ... 25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (openingstijden): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.



Procureur-generaal zegt onderzoek toe

Vermoeden van vervalsing documenten rond drugschandaal op luchthaven

ORANJESTAD — Uit door de Arubaanse Volks Partij (AVP) aan procureur-generaal mr. P. Bos en de media overgelegde stukken, blijkt dat er mogelijk sprake is van vervalsing van documenten rond het drugsschandaal op de luchthaven. Premier Nelson Oduber verklaarde aan de media dat hij niet op roddelpraat kan ingaan. Maar uit de stukken, die naar de regering werden gestuurd, blijkt echter duidelijk dat deze berichten afkomstig waren van de douane-recherche. Zowel de premier als de ministers van Justitie en Verkeer, mr. Hendrik Croes en Elio Nicolaas, waren hiervan op de hoogte. De procureur-generaal zegde de AVP toe dat een onderzoek wordt ingesteld.

Uit door de AVP tijdens de persconferentie overgelegde stukken bleek dat het stuk dat minister Elio Nicolaas aan de media verstrekte, het woord 'douane-recherche' was weggehaald. De douane-recherche deelde mee aan de luchthaven directeur dat 'de hierna volgende ambtenaren, allen ingedeeld bij de Sectie Luchthaven beveiliging, op de voeten werden gevolgd in verband met hun vermoedelijke betrokkenheid bij het verhandelen in drugs'. Daarna volgden de namen. De luchthaven directeur gaf dit door aan minister Elio Nicolaas, die daarna het woord 'douane-recherche' uit de aan de media overgelegde brief liet verwijderen.

AVP-voorzitter mr. Henny Eman heeft felle kritiek op de houding van de minister-president, die deed voorkomen dat het hier om roddelpraatjes ging. Daarom kon niet ingegrepen worden. Maar uit de stukken blijkt dat de premier wel degelijk op de hoogte was dat deze gegevens, waarbij ook zijn zuster wordt genoemd, afkomstig waren van de douane-recherche. Eman voegde er aan toe dat ook de ministers Croes en Nicolaas op de hoogte waren dat deze gegevens afkomstig waren van de douane-recherche. Desondanks werd niet opgetreden. Volgens Eman werd een en ander opzettelijk verzwegen, omdat er familie bij betrokken is.

Zware kritiek werd door de AVP ook geuit op het het feit dat de laatste tijd bij de veiligheidsdienst op de luchthaven personeel in dienst wordt genomen zonder een screentest. Zelfs personen met een strafblad worden aangenomen. "Dit wijst duidelijk in de richting van georganiseerde misdaad op de luchthaven", aldus de groene partij. Volgens de AVP is minister Nicolaas al in oktober jl. op de hoogte gesteld dat er 'iets scheefs' zat op de luchthaven. Volgens Eman is het gesprek met de procureur-generaal goed verlopen. Deze heeft toegezegd een onderzoek in te stellen. De AVP gaat ook minister Hirsch Ballin op de hoogte stellen van het feit dat de regering Oduber niet handelend optreedt in het drugsschandaal op de luchthaven met alle gevolgen van dien.

Verontruste minister bij ICAO



■ORANJESTAD — *Minister van Vervoer en communicatie, Elio Nicolaas, (tweede van links, geflankeerd door zijn adviseurs) heeft de opening verricht van de regionale workshop bijeenkomst van de International Civil Aviation Organization (ICAO). De workshop handelt over 'Airport and route facility management'. De bewindsman vertelde over de uitbreidings-plannen voor de Arubaanse luchthaven en dat er volgend jaar 1.726.000 passagiers verwacht worden die de huidige luchthaven-faciliteiten verreweg zullen overtreffen.*

Refunjol introduceert arbeidsmarktonderzoek

Alle bedrijven op Aruba opnieuw in kaart gebracht

ORANJESTAD — Minister van Welzijnzaken, Fredis Refunjol, heeft een nieuw marktonderzoek aangekondigd. Bij dit systeem wordt de gehele Arubaanse arbeidsmarkt opnieuw in kaart gebracht. "Elk bedrijf op Aruba, van oost- naar westpunt en van de zuid- naar de noordkant, zal door de controleurs van Directie Arbeid worden bezocht. Zij krijgen dan een bedrijfs- en personeelsregistratie formulier dat twee weken later door het controleursteam zal worden afgehaald", aldus Refunjol.

De nieuwe gegevens worden vervolgens in een nieuw geautomatiseerd systeem ingevoerd. Aan het einde van dit jaar zal de gehele Arubaanse arbeidsmarkt in kaart zijn gebracht. Zowel bij Directie Arbeid als bij Directie Sociale Zaken hebben de eerste groepen personeelsleden computer-examens afgelegd. Die zijn tot stand gekomen door samenwerking tussen directeur van Directie Sociale Zaken, Anco Ringeling, directeur Romeo Thijsen van Directie Arbeid en minister Refunjol. Beide directies zijn momenteel bezig met automatisering. De cursussen werden gegeven door drs. Greg Peterson, personeelslid van Directie Arbeid, in samenwerking met Radiance Computer Research Inc.

Refunjol: "De cursussen zijn er niet alleen voor om deze ambtenaren 'computer-minded' te maken, maar dienen ook om de basisvaardigheden in de computerwereld te leren. Ik heb het idee dat ze met veel enthousiasme en inzet aan de cursussen hebben deel genomen".

In de jaren 1988, 1989 en 1990 verkreeg de overheid gegevens over de Arubaanse arbeidsmarkt via de zogenaamde 'mini-enquête'. In de loop van 1990 en begin 1991 werd er steeds meer geklaagd over de tekortkomingen van dit onderzoekssysteem. Om deze reden heeft Refunjol de mini-enquête als arbeidsmarkt onderzoek afgewezen. "Ik heb Directie Arbeid vervolgens opdracht gegeven om een modern marktonderzoek te ontwikkelen. Doel van dit nieuwe systeem is het beschikken over de meest recente gegevens over de Arubaanse arbeidsmarkt. Deze gegevens zullen voor zowel interne als externe doeleinden worden gebruikt".

De minister doelt daarbij op gegevens over inkomensniveaus en loonklasse verschillen, arbeidsomzet, manpower- overschotten en -tekorten. Zo wordt ook een overzicht gekregen van hoe de behoeften aan arbeidsvraag en -vaardigheden er nu uit zien. Het meest duidelijke voorbeeld hiervan is de projectgroep herstructurering van het Lager Beroeps Onderwijs (LBO). Deze groep is momenteel bezig met een herstructurering voor het gehele LBO, dus alle Lagere Technische Scholen (LTS), Huishoudscholen en scholen voor het Economische Technische en Administratief Onderwijs (ETAO's). De onderwijs pakketten die de LBO-leerlingen na het doorvoeren van de herstructurering krijgen, worden gestuurd aan de hand van de arbeidsmarkt gegevens. Tenslotte zijn de gegevens, met name de basis statistieken, nodig voor internationaal vergelijkende studies en voor de Internationale Arbeids Organisatie (ILO).

Jeugd ontwerpt zegels



■ORANJESTAD — *Ter gelegenheid van het honderdjarig bestaan van de postdienst op Aruba (1892-1992) is besloten de 'Child Welfare Stamps 1992' te laten ontwerpen door de jeugd. Er werd een wedstrijd uitgeschreven onder de schooljeugd tot 15 jaar en de winnaars waren Jelissa Boekhoudt, Marianne Fingal en Minorenti Jacobs. Op bijgaande foto toont het ontwerp van Jelissa (links) de liefde voor postzegels met een 'I love stamps' (45 en 25 cent). Marianne betrekt in haar ontwerp (midden) Air Aruba die samen met andere maatschappijen voor vervoer van de post van en naar Aruba zorgt (70 en 35 cent). Het ontwerp van Minorenti (rechts) laat een postduif, met pet op en brief in de snavel, zien die een brief naar het juiste adres vliegt (100 en 50 cent). Datum van uitgifte is 30 oktober 1992.*

Ria Lubbers zet zich in voor gehandicapten Aruba

ZUIDLAREN / ORANJESTAD — In Nederland wordt er een actie op touw gezet om de bejaarden op Aruba een rolstoelbus te bezorgen. De voorzitter van de Zonnebloem Vereniging in Drente, de heer E. Eppelink uit Zuidlaren, wil dit samen met mevrouw Ria Lubbers, organiseren. Ria Lubbers is de landelijke voorzitter van de Zonnebloem Vereniging.

Deze actie is ontstaan naar aanleiding van een bezoek van Ria Lubbers aan de Arubaanse afdeling van de Zonnebloem toen zij in maart jongstleden haar man vergezelde op een officiële dienstreis naar Aruba en de Nederlandse Antillen.

De bejaarde en meestal eenzame mensen op Aruba komen bijna nooit uit hun woonhuis, omdat hiervoor geen vervoer is. Veel van deze oude mensen hebben zelfs geen goed idee hoe hun eiland er tegenwoordig uitziet en zouden dolgraag eens teruggaan naar hun oude woonomgeving. Dit is echter niet mogelijk omdat er geen geschikt vervoer voor hen is. Een grote wens van de afdeling Aruba van de Zonnebloem is dan ook: een busje voor rolstoelgasten. Dit ontdekte Ria Lubbers tijdens haar bezoek.

Toen de Zonnebloem-voorzitter van de provincie Drente, de heer Eppelink, dit verhaal hoorde, bood hij spontaan aan actie te gaan voeren. Hij heeft voor deze actie een landelijk bankrekeningnummer geopend. En de Zuidlaarder hoopt met deze actie voldoende geld voor een rolstoelbus en de transportkosten van Nederland naar Aruba, binnen te krijgen.

Politievakbond over drugzaak:

Regering meet met twee maten

ORANJESTAD — De politievakbond Sindicato di Polis di Aruba (SPA) vindt dat de regering met twee maten meet. Op 13 juni vorig jaar werden de onderinspecteurs van politie, Maduro en Krozendijk, geschorst op grond van een anonieme brief. "Maar nu er op de luchthaven een ernstiger (drugs)zaak aan de gang is, treedt de regering niet op", aldus de SPA.

Maduro en Krozendijk, volgens de bond 'twee voorbeeldige politie functionarissen' werden op grond van een anoniem brief, waarin de SPA-leden hun ontevredenheid uitspraken over het optreden van de politici, geschorst en de toegang tot de politiewachten ontzegd. Na ruim een jaar is deze zaak nog steeds niet voor de rechter gebracht. Er was volgens SPA geen enkel bewijs noch een officiële aanklacht tegen Maduro en Krozendijk. De premier verklaarde de anonieme brief onder de deur te hebben gevonden en de minister van Justitie zei informatie hierover te hebben gekregen tijdens een vergadering met de politiestaf. De regering hield toen twee vergaderingen van de ministerraad om maatregelen te kunnen treffen tegen Maduro en Krozendijk.

"En vandaag heeft de regering een lijst in handen met de namen van overheidsdienaren die ervan verdacht worden betrokken te zijn bij drugverhandeling. In plaats van een onderzoek te gelasten, probeert de regering om luchthavenmeester Mike Nicolaas, de persoon die de vermoedelijke onregelmatigheden ter kennis van de regering bracht, een kopje kleiner te maken". De SPA is zeer ontevreden met hetgeen plaatsvindt. "Er is geen enkele ernst te zien van de kant van de regering en nog geen enkel onderzoek gedaan. Terwijl de regering op het hoofd van de luchthavenmeester mikt, lopen de verdachten zelf vrij rond". De vakbond herinnert de regering eraan dat zij rekening moet houden met het feit, dat wanneer er sprake is van een drugszaak, ook andere landen het een en ander volgen, waarbij de bond wijst op hetgeen Noriega in Panama is overkomen.

Volgens minister Laclé:

Marriot heeft interesse ook voor Beta Hotel

ORANJESTAD — "De hotelketen Mariott is geïnteresseerd in het beheren van niet alleen het Plantation Bay, maar nu ook in het aangrenzende Beta Hotel", zo meldde het Papiamentstalige dagblad Bon Dia vanmorgen.

Minister van Financiën, ing. Roland Laclé, zou de aanwezigheid van Mariott-kopstukken op Aruba en hun interesse in het Beta Hotel bevestigd hebben. De bewindsman verklaarde dat Mariott beide hotels wil gaan beheren. Er is nog niets concreets uit de gesprekken gevloeid, maar de mogelijkheid voor een overeenkomst wordt nader bestudeerd. De regering gaat er van uit, dat Marriott binnen een bepaalde periode met een concreet voorstel moet komen voor een gecombineerd beheer van de twee hotels. Volgens Laclé zijn er ontwikkelingen over de probleemhotels gaande, maar de regering wil voorzichtig te werk gaan om niet met premature informatie te komen. Hij wees daarbij op het geval van 'Banco de Maracaibo' die vorig jaar bereid was om 17 miljoen dollar in het Ramada Renaissance hotel te steken, maar op het moment dat het geld op tafel moest komen, dit niet bleek te hebben.

Basketbalselectie

ORANJESTAD — Van 2 tot 7 augustus worden op Aruba basketbal wedstrijden gespeeld tussen dames- en herenteams uit Aruba en de Verenigde Staten.

De samenstelling van de lokale selectie van dames tot 19 jaar is al bekend gemaakt en bestaat uit: Shandeeh Arends, Jo-Ann Oduber, Fatima Lopez, Jenny Perez, Miriam Contreras, Gwendoline Kock en Carina. Met de Amerikanen werd overeengekomen dat Aruba zijn selectie mag versterken met speelsters boven de 19 jaar, zodat ook Jessy Maduro, Anne van Engel, Izaira Mansur en Karin Jie Sam Foek in de selectie werden opgenomen. De leiding van de lokale selectie is in handen van Sandra Arends.

SVB-team kampioen



■ORANJESTAD — *Het zaalvoetbal-toernooi voor overheidsdiensten is afgelopen. Het team van de SVB is kampioen geworden door winst in de finale tegen het WEB. Bij de prijsuitreiking aan kampioen en subkampioen, was er ook een trofee bij voor Betto Willems (WEB), die goalgetter van het toernooi werd.*

Noodweer in Vietnam met veel daklozen

HANOI - Overstromingen hebben in Vietnam 38.000 mensen dakloos gemaakt, meldde de overheidskrant Nhan Dan woensdag.

Ruim achtduizend huizen stroomden onder water, 220 scholen en klinieken werden verwoest en zestien bruggen raakten zwaar beschadigd. De hoofdstad van de provincie Ha Tuyen, Tuyen Quang, en 48 nabij gelegen dorpjes werden getroffen door overstromingen nadat de rivieren de Lo en de Gam door zware regens buiten hun oevers getreden waren.

INGEZONDEN

Destructie

DE DESTRUCTIE van een schitterend natuurgebied begint vandaag, wanneer de zogenaamde 'groundbreaking' van de nieuwe golfbaan om 16.30 uur met veel ceremonieel ook een begin maakt aan de ravage van een stuk Dushi Aruba. Ik las het volgende artikeltje in een tijdschrift: "Het mooiste einde van de wereld. Op het puntje van Bretagne, achter Brest en Quimper, ligt het prachtige regionale natuurpark Armorique. Op 65.000 hectare en rond 29 dorpen. Water en graniet, baaien en rotsen, vogels en vissen: het is het mooiste einde van de wereld." Dit zou voor Aruba moeten luiden: "Op het puntje, achter Westpunt, ligt het prachtige natuurgebied Californië. Op 650 hectare en rond Arashi. Water en graniet, baaien en rotsen, vogels en vissen: het is het mooiste einde van ons eiland".

Bestuurders, Raymond Maduro, Sun Development: Bezint eer gij begint! Waarmee zijn we bezig? Mag er geen stukje natuurgebied overblijven binnen bereikbare afstand van Oranjestad? Moet ook deze plek geofferd worden aan de God van het Toerisme en de Yankee dollar? Om maar niet te praten van de honderden condo's, patio bungalows en town houses die daar gepland zijn. Mogen de Arubanen ook nog mooie plekjes hebben om te wandelen en te genieten? Maak daar wandel- en jogging paden en zoek een andere lokatie voor de golfbaan. Mijn generatie overleeft dit alles wel. Maar moeten wij een totaal onleefbaar Aruba achterlaten voor de generaties die zullen komen?

Sheila O.Lampe
Aruba

Oppositie Manila:

Beloften Ramos moeten mensen in verwarring brengen

MANILA - De lange reeks initiatieven die de Filipijnse president Fidel Ramos heeft aangekondigd, zijn dinsdag door een van de belangrijkste vertegenwoordigers van de oppositie afgedaan als een vorm van "psychologische oorlogsvoering" die geen ander doel heeft dan de bevolking "in verwarring te brengen."

Jose Sison van het Nationaal democratisch front zei dinsdag in gesprek met het ANP dat aan de door Ramos aangeboden amnestie voor "rebellen" nog altijd voorwaarden kleven. Zo moeten de rebellen schuld bekennen en ook formeel het gebruik van geweld afzweren. Het is verder voor de communistische oppositie nog steeds onveranderbaar dat de regering-Ramos, net als destijds de regering-Aquino, akkoord gaat met alle schulden die in de tijd van dictator Marcos zijn gemaakt.

De Filipijnse senaat heeft woensdag het voorstel van president Ramos aanvaard om het debat te openen over legalisering van de Communistische partij. Ramos heeft al een meerderheid in het lagerhuis, zodat de kans op legalisering van de CP toegenomen.

Colombo: 31 doden bij acties Tamils

COLOMBO - Separatistische Tamil-rebellen hebben woensdag 31 soldaten en politieagenten gedood in twee afzonderlijke aanvallen in het oosten van Sri Lanka. Dit staat in een verklaring van het leger.

Achttien soldaten en acht agenten werden gedood toen Tamiltijgers een patrouille aanvielen met handgranaten en machinegeweren. Het gevecht duurde dertig minuten, aldus de verklaring. Acht leden van de patrouille werden gewond. Het aantal slachtoffers aan de kant van de rebellen is niet bekend. In het district Trincomalese lieten vijf agenten het leven bij een Tamil-aanval.

Nederlandse dwarslaesie-patiënten genoten van duikcursus op Aruba

ORANJESTAD — Ex-gevolmachtigd minister van Aruba in Nederland, J.W. Merryweather, verblijft momenteel op Aruba. Als directeur van het Nationaal Fonds Sport Gehandicapten, bracht hij een bezoek aan de Amigoe en gaf de nodige informatie omtrent publicatie in het orgaan 'Overwinnen'. **Daarin wordt beschreven dat een Nederlandse groep van dwarsleasie patiënten, drie tweesterduikers, een duikarts, een revalidatiearts en twee fysiotherapeuten vorig jaar een bezoek brachten aan Aruba.**

Een van de zes dwarsleasie patiënten is de 26-jarige Remco Verhoeven uit Amsterdam. Als jongen van veertien liep hij een hoge dwarsleasie op toen hij tijdens zijn derde wintersport vakantie in Zwitserland uit een stapelbed viel. Zijn lichaam is verlamd tot aan zijn schouders. Hij heeft geen arm- en beenfuncties meer. Het enige dat hij nog kan is zijn hoofd naar links en naar rechts bewegen. Remco werd na het fatale ongeluk via Genève terug gebracht naar Nederland. Een vitale jongen, sportgek zoals hij zelf zegt, bedrijvig met voetballen, was meer dan wie ook afhankelijk geworden. Na de revalidatie maakte hij de MAVO af. Met een mondstokje, waarmee hij op een elektrische schrijfmachine tikte, maakte hij de tentamens. Na de HAVO ging hij naar de HBO in Diemen om voorlichting en public relations te studeren. Omdat hij last had van doorzit- en doorligplekken (decubitus), kon hij die opleiding niet afmaken.

Remco kijkt naar alle sportprogramma's op de televisie. Voetballen en tennis zijn favoriet en als rasechte Amsterdammer is hij natuurlijk fan van Ajax. Van duiken had hij nog nooit echt gehoord. Het hele idee om met twaalf anderen op Aruba een duikcursus te volgen is eigenlijk als een grap ontstaan. Remco: "Als therapie zwom ik in een aangepast zwembad in Diemen. Mijn fysiotherapeut deed me zwembandjes om en voerde me mee bij de arm. Dat ging me op en gegeven moment vervelen. Hij haalde me over om te gaan snorkelen en dat vond ik leuk. Een andere jongen dook intussen al met flessen. Hij vertelde mij daarover en vroeg om een keer te komen kijken. Dat heb ik toen gedaan. Daarna kwam het ter sprake om datzelfde met een groep in zee te gaan doen. Maar ja, je zit met de lage zee-temperatuur in Nederland. We maakten elkaar een beetje gek".



De 26-jarige Remco Verhoeven bij een schilderij dat Herman Brood hem schonk.

Remco nam op een kwade dag het initiatief om geld in te zamelen voor een duikreis naar het mooie en vriendelijke Aruba. Het totale Nederlandse gezelschap bestond uit dertien mensen. Remco: "Ik heb gewoon het telefoonboek gepakt en een brief naar de bedrijven gestuurd die ik in het boek aantrof". De brief is een voorbeeld van goede public relations. Kort, zakelijk, geen sentimenteel gebazel maar toch indringend. Er stond boven: 'Wij hebben uw hulp nodig'. Wat Remco nodig had was hulp in de vorm van 50.000 gulden. Al snel maakte hij kennis met de harde zakenwereld. "Allemaal nul op rekest. Je krijgt niks." Sommige bedrijven vroegen waarom wij niet in Spanje gingen duiken, dat was immers veel dichterbij en goedkoper. Maar dat kan niet. We hebben een watertemperatuur nodig van minimaal 25 graden tegen mogelijke onderkoeling. Dat vind je niet in Spanje maar wel in het Caribisch gebied". Ondanks de negatieve reacties van de bedrijven kreeg Remco het geld bij elkaar. Onder andere van de Nederlandse popzanger en kunstenaar Herman Brood. Remco: "Mijn oom kende hem. Herman was onmiddellijk bereid belangeloos vijftien schilderijen te maken voor de verkoop. We vroegen aan veel mensen of ze bereid waren een schilderij van Brood te kopen voor 1500 gulden. Binnen de kortste keren waren ze verkocht. Toen we het bedrag van 15.000 gulden binnen hadden, volgde de rest vanzelf".

Aruba was een verrukking en de groep werd onvoorstelbaar gastvrij onthaald door de eilandbewoners. Ter plekke richtte het gezelschap 'The First Aruba Sea Wheelers' op. Remco heeft twee weken lang genoten. Het duiken op Aruba vond hij een stuk ingewikkelder dan in het Nederlandse zwembad. Die grote open zee met zijn sterke stroming is natuurlijk andere koek. "Onder water werd ik vastgehouden en begeleid door een duiker en twee fysiotherapeuten. Ik was niet bang, maar vond het toch wel een beetje eng. In het begin vergat ik naar mijn omgeving en naar de vissen te kijken. Na twintig minuten dacht ik, ik moet toch ook eens om me heen kijken. De andere vier keer dat we hebben gedoken, ging het perfect. Af en toe was het natuurlijk toch nog wel een beetje griezelig, vooral omdat we door Nederlandse verslaggevers en televisie journalisten van dag tot dag werden gevolgd".

Behalve het duiken werd de Nederlandse groep ook in de gelegenheid gesteld aan parasailing te doen en met de Atlantis Submarine naar de zeebodem af te dalen om te genieten van de duizenden vissen. Voldaan, gelukkig en vast van plan deze onderneming nog eens dunnetjes over te doen, zitten de 'Sea Wheelers' inmiddels weer in Nederland. Remco Verhoeven is van plan binnenkort weer aan de bel te trekken bij sponsor-Nederland. De financiën bij elkaar sprokkelen zal hem ook een volgende keer lukken. Hij verdient het.

Dood gedetineerden moet onderzocht

ANC is nog in beraad over voorstel De Klerk

JOHANNESBURG - Het Afrikaans nationaal congres (ANC) heeft maandag geeist dat er een onafhankelijk onderzoek wordt ingesteld naar de beschuldigingen dat de Zuidafrikaanse politie regelmatig gevangenen doodslaat. Het ANC beraadt zich nog over de voorstellen die president Fredrik de Klerk zaterdag deed om de impasse in de onderhandelingen met het ANC te doorbreken.

"Dat er gemiddeld een persoon per week overlijdt in gevangenschap is afschuwelijk", aldus het ANC in een verklaring. "Dat er een onafhankelijke patholoog aan te pas moet komen om de zaak onder de aandacht van het publiek te brengen is een afspiegeling van het gebrek aan openbare verantwoording binnen de politie, die duidelijk buiten de wet handelt". De Zuidafrikaanse patholoog Jonathan Gluckman maakte dit weekeinde bekend dat de politie verantwoordelijk is voor negentig procent van de tweehonderd doden in gevangenschap die hij had onderzocht. Maandag liet hij weten dat hij twee keer met de dood bedreigd is en verschillende dreigtelefoontjes heeft gehad sinds zijn bevindingen zondag door een krant in Zuid-Afrika werden gepubliceerd.

VERKIEZINGEN

Het ANC verwelkomde de oproep van minister Hernus Kriel van Wet en Orde om een onderzoek in te stellen naar alle gedetineerden die de afgelopen twee jaar in de cel gestorven zijn. Maar de organisatie voegde daaraan toe: "De politie kan en moet zichzelf niet onderzoeken. Het is noodzakelijk dat er een volledig, openbaar en onafhankelijk onderzoek wordt ingesteld en dat de betrokkenen voor de rechter verschijnen".

Het ANC, dat de blanke regering deze week met een campagne van marsen en stakingen tot hervormingen wil dwingen, heeft laten weten dat de voorstellen van De Klerk deze week door de leiding bekeken worden. De president bood het ANC aan algemene verkiezingen voor een interim-regering te organiseren mits het ANC het overleg over de nieuwe grondwet hervat. Waarnemers zeggen dat het ANC zoveel tijd nodig heeft omdat De Klerk meer voorstellen zou hebben gedaan die niet openbaar zijn gemaakt.

Russisch parlement tegen teruggave Kurilen

Relaties Moskou-Tokyo blijven onder druk

MOSKOU - Een meerderheid van het Russische parlement heeft zich dinsdag uitgesproken tegen een teruggave van de vier zuidelijke Kurilen-eilanden aan Japan. Dat heeft het persbureau Itar-Tass dinsdagavond gemeld na een vergadering van het parlement achter gesloten deuren waar de Russisch-Japanse relaties besproken werden.

De meerderheid van de afgevaardigden was de mening toegedaan dat de eilanden voor Rusland van zodanig strategisch belang zijn dat teruggave niet aan de orde is, aldus Itar-Tass. Volgens het persbureau Interfax hadden de afgevaardigden zich trouwens ook in meerderheid uitgesproken tegen een overijld afsluiten van een vredesakkoord met Japan.

De vier Kurilen, die oorspronkelijk bij Japan hoorden, werden na het einde van de Tweede Wereldoorlog ingelijfd door de Sovjetunie. Japan heeft herhaaldelijk de teruggave van de eilanden geeist. Tokyo weigert ook een vredesakkoord met Moskou te sluiten voordat een akkoord over teruggave is bereikt.

De uitspraak van het Russische parlement is slecht nieuws voor de Russische president Boris Jeltsin die in september een bezoek zal brengen aan Tokyo. Jeltsin had gehoopt tijdens dit bezoek van de Japanners beloften van economische steun los te krijgen voor de noodlijdende Russische economie. De kans hierop is nu echter verminderd. Ex-Sovjetpresident Michail Gorbatsjov keerde ruim een jaar geleden met vrijwel lege handen terug uit Tokyo, nadat hij er tijdens zijn bezoek aan Japan niet in was geslaagd een doorbraak over de Kurilen-kwestie te bereiken.

Badminton Bond Curaçao organiseert 20e Caraibische Kampioenschappen

WILLEMSTAD - Vrijdag 31 juli begint op de banen van het SDK te Brievengat de Caraibische kampioenschappen badminton. Dit grote internationale toernooi duurt tot 8 augustus aanstaande. Het is voor de Badminton Bond Curacao de tweede keer dat men dit evenement organiseert.

Badminton is een sport die op dit eiland nog niet erg bekend is. Toch wordt er al vanaf 1962 in competitieverband gespeeld op Curacao. De sport werd geintroduceerd door personeel van de Koninklijke Marine, maar ook andere uitgezonden Nederlanders ontdekten al snel de sport beoefenen, waardoor naast de Marine de eerste club onstond; Cadushi.

In een loods van de Marine kon de club iedere maandag trainen en het aantal leden groeide snel. Toen Asiento een eigen sporthal bouwde met drie banen, stapte men al snel over naar Rust en Burgh.

Niet alleen uitgezonden Nederlanders en Marinepersoneel speelden hun wedstrijden, ook lokale sporters raakten geinteresseerd en zag een volgende club, Tampaña, het levenslicht. Met deze drie clubs is toen, in 1975, de Badminton Bond Curacao (B.B.C.) opgericht. In datzelfde jaar kwamen er nog een aantal nieuwe clubs bij; Flying Shuttle, Animo en Sovo. Badminton zat duidelijk in de lift.

De sport werd helemaal populair toen in 1982 het SDK werd gebouwd met een grote sporthal waarin zes banen konden worden uitgezet. Het jaar daarop besloot de B.B.C. voor het eerst de Caraibische kampioenschappen te organiseren.

Door internationale wedstrijden te spelen, steeg ook het niveau van de lokale spelers en met name de jeugd gooide hoge ogen bij het kampioenschap. Een jaar later, in Suriname, veroverde die jeugd zelfs een eerste plaats bij de jongens dubbel en een derde plaats bij het meisjes dubbel.

VERTREK SPELERS

In 1986 deed Curacao op Trinidad mee aan het individuele kampioenschap. De senioren vielen dit keer in de prijzen met een derde plaats in het heren dubbel.

In Jamaica, in 1987, was het weer de beurt aan de jeugd; een derde plaats bij de teamwedstrijden, een eerste plaats in het mixed dubbel en een derde plaats in het meisjes enkel.

Hierna viel er een gat doordat veel jonge spelers naar het buitenland vertrokken voor studie en de opkomende jeugd nog niet het vereiste niveau had bereikt.

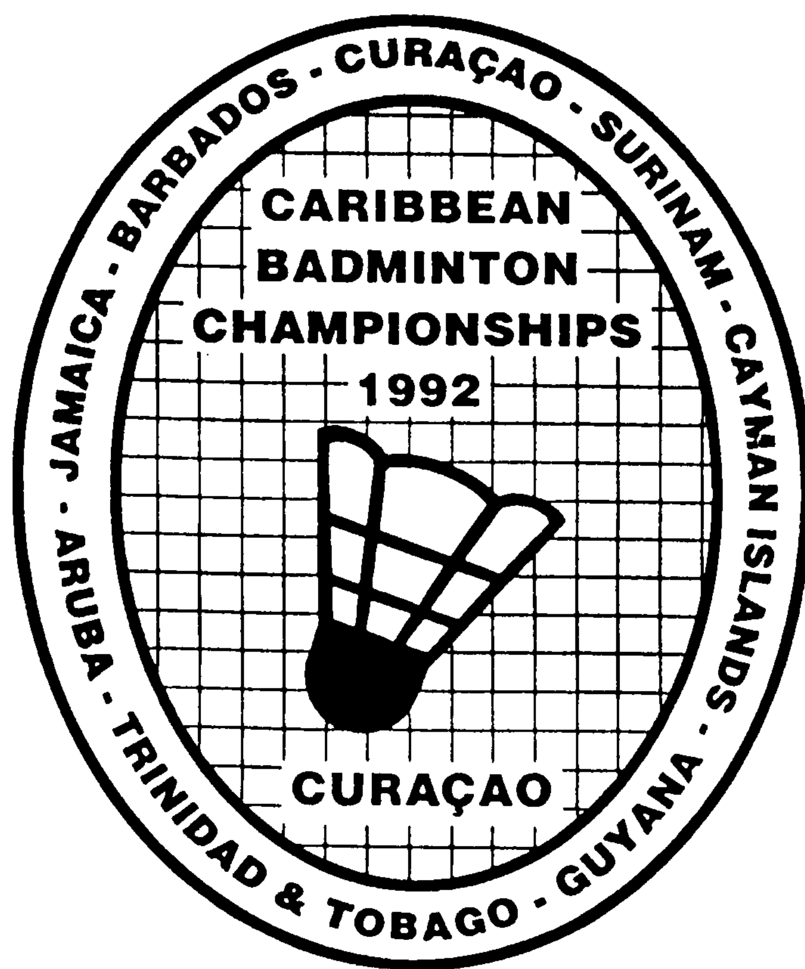
Pas vorig jaar stuurde Curacao weer een jeugd delegatie naar de kampioenschappen.

GROTE ORGANISATIE

Dit jaar worden de kampioenschappen dus weer op Curacao gehouden, een enorme organisatie voor een kleine bond als de B.B.C. Acht landen zullen acte de presence geven; Jamaica, Barbados, Cayman Islands, Guayna, Guatemala, Suriname, Trinidad & Tobago en Curacao.

De IBF, de International Badminton Federation, stuurt als waarnemer de heer Ian Palmer, voormalig voorzitter van de IBF, om tijdens het toernooi de nodige adviezen te geven. De heer Palmer heeft als bijzondere taak, het badminton in de regio te helpen ontwikkelen.

De officiele opening van het kampioenschap vindt plaats vrijdag 31 juli om 19.00 uur in het SDK. Direct daarna beginnen de teamwedstrijden voor senioren en junioren. De team-wedstrijden worden vervolgd op 1 en 2 augustus. De individuele wedstrijden vinden plaats op 4, 5, 6 en 7 augustus. Er wordt dagelijks gespeeld van 10.00 tot 13.00 uur en van 19.00 tot 22.00 uur.



Amigoe Voetbaltoto maakt sportseizoen extra spannend

WILLEMSTAD — De Amigoe start half augustus weer met een echte voetbaltoto, exclusief voor de abonnees op Curaçao. De Amigoe Voetbaltoto krijgt een bredere en interessantere opzet dan de vergelijkbare toto's: de deelnemers moeten niet alleen het juiste kruisje zetten bij de belangrijkste Nederlandse wedstrijden, maar ook bij topwedstrijden uit de Italiaanse, Spaanse, Duitse en Engelse competitie.

Een ander verschil met bestaande lokale toto's is, dat er door de deelnemers inleggeld moet worden betaald. Daar staat tegenover dat de prijzen er ook naar zijn. Er zijn 44 weken lang zeer aantrekkelijke prijzen te verdienen en het totoseizoen wordt afgesloten met de uitreiking van fantastische eindprijzen in niet minder dan zeven categorieën.

Voor de hoofdprijs van de eerste groep komen alle winnaars van eerste prijzen in aanmerking (alle twaalf wedstrijden goed voorspeld). Wie het vaakst de eerste prijs pakte, sleept ook de hoofdprijs in de wacht (een vliegreis naar Amsterdam voor twee personen). Bij gelijk eindigen wordt geloot. Naar de eindprijs van de tweede groep dingen mee alle winnaars van de tweede prijs (elf kruisjes goed). Hier gaat de hoofdprijs naar de gelukkige die de meeste keren 'elf goed' wist te noteren.

De derde tot en met de zesde groep betreffen de toto-deelnemers met respectievelijk 10, 9, 8, en 7 kruisjes in het juiste vakje (voor winst, verlies of gelijkspel). De zevende categorie is een speciale, voor wie de meeste gelijke spelen juist heeft voorspeld. Ook hier gaan de eindprijzen van het totoseizoen '92-93 naar de hoogste scoorders.

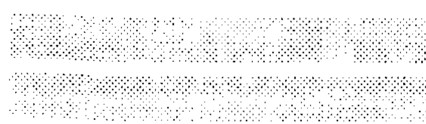
Een aantrekkelijk pluspunt vergeleken met andere bestaande toto's is dat de totoformulieren niet hoeven te worden weggebracht en ingeleverd: ze worden bij de deelnemers thuis opgehaald. De verwerking is in handen gegeven van een professioneel organisatiebureau.

Het totoformulier bestaat uit 5 kolommen, deelname per kolom per week is een gulden. De deelnemers kunnen kiezen uit wekelijkse betalingen of betaling van 44 weken vooruit. In dat laatste geval wordt een korting gegeven van tien procent.

De Amigoe Voetbaltoto gaat alleen van start bij voldoende belangstelling. Belangstellenden wordt aangeraden zich - zo spoedig mogelijk aan te melden op een van de volgende telefoonnummers: 656515 of 656757. Daar is ook uitgebreide informatie te krijgen.



■_BARCELONA - De Cubaanse wereldkampioen zwaargewicht bij de amateurs Felix Savon (re) in actie tijdens de eerste ronde van het Olympisch bokstoernooi. Hier treft hij de Pool Rojek met een linkse op het hoofd. Savon won de wedstrijd op punten._



Hockeyers winnen ook 2e wedstrijd:

Bovelander - Spanje 3-2

TERRASSA - Wat zou het Nederlandse hockeyteam zijn zonder Floris Jan Bovelander? Vermoedelijk niet veel meer dan een modale ploeg. De Amsterdammer maakte gisteren in Terrassa, in het cruciale duel voor groep b tegen Spanje, alle drie de doelpunten van Nederland, dat met 3-2 won en met Pakistan (1-0 tegen Nieuw-Zeeland) nu op vier uit twee staat.

'Floppie' scoorde in twee wedstrijden zeven keer, allemaal uit strafcorners. De Spanjaarden, die met elf van de zestien spelers in de selectie uit het hockeybolwerk Terrassa gebrand zijn op een medaille, waren gewaarschuwd na de show tegen het GOS. 'Het gevaar heet Bovelander', stond in de Spaanse kranten te lezen. Met premier Lubbers als een van de toeschouwers was de ausputzer met de kromme benen ook nu niet te stuiten. Al in de twaalfde minuut bewees hij met zijn onnavolgbare hoge push op scherp te staan (1-0).

De belangrijke zege van Oranje alleen op het conto van de bijna onvervangbare Bovelander te schrijven is overdreven. Doelman Frank Leistra, die aan zijn laatste toernooi als international bezig is, voorkwam met enkele onwaarschijnlijke reddingen een paar tegentreffers van de tot wanhoop gedreven Spanjaarden.

De mooiste truc haalde Leistra tien seconden voor tijd uit. In een alles-of-niets offensief schoot Ignacio Escude met een verwoestend schot de bal achter Oranje's laatste man, die op dezelfde manier als Hans van Breukelen tijdens het WK van twee jaar geleden in Italië tegen Engeland de bal liet gaan. Was er van buiten of binnen de cirkel geschoten? Erbuiten, besliste scheidsrechter Bhullar uit India.

Leistra bleef koelbloedig zijn handen omhoog houden omdat de tijd in de chaos was weggetikt. De Spanjaarden protesteerden heftig, maar vergeefs en enkele spelers raakten slaags met de emotioneel reagerende Diepeveen, die door Leistra moest worden weggetild.

Leistra, duim en wijsvinger spreidend: 'De bal was er zo'n stukje buiten. Heus. De Spanjaarden gaven het later ook toe. Risico dat ik hem liet gaan? Och, misschien was het linker als ik had geprobeerd te stoppen.'

STRAFCORNERS

Alle vijf treffers in het felle duel vielen uit korte hoekslagen. Bovelander beperkte zich tot gave pushes (hij scoorde drie uit vier), waar de Spanjaarden het zochten in inventieve varianten. Zo maakte Iglesias, die wat gelukkig de bal voor zijn stick kreeg, in de 21ste minuut 1-1.

Toen Usoz tien minuten voor het einde uit de rebound van een door Nederland aangevochten strafcorner van dichtbij Spanje op 2-3 kwam brak een uitermate spannende slotfase aan. Daarin bleef de deze keer geheel in het wit spelende nationale ploeg overeind, al scheelde het met de dubieuze inzet van Escude in de slotseconden niet veel. Wat zou Leistra gedaan hebben als Bhullar het doelpunt geteld zou hebben? 'Dan denk ik dat ik zijn tulband zou hebben afgerold', zei 'Leis'.

Morgen speelt Nederland de derde wedstrijd voor groep b tegen Nieuw-Zeeland, dat tegen Pakistan liet zien niet te mogen worden onderschat. Het GOS, zondag kansloos tegen Nederland (2-5) verbaasde met een zege op Malaysia. Na een ruststand van 2-3 werd het maar liefst 7-3, tot afgrijzen van de Australier Terry Walsh, die dank zij de hockeyhobby van de Malayische koning de best betaalde hockeycoach ter wereld is.

Twijfels over deelname Theunisse aan W.K. 92

BERGHEM - Gert-Jan Theunisse moet mogelijk verstek laten gaan bij het wereldkampioenschap wielrennen op 6 september in Benidorm. De klimmer uit de TVM-ploeg moet zeker drie weken rust houden. Theunisse sloot afgelopen zondag de Tour de France af met een pijnlijke pecsontsteking.

Theunisse raakte op de voorlaatste Tour-dag geblesseerd. 'Ik voelde iets knakken. Misschien heb ik wel geforceerd door op zondag toch door te rijden, vermoedt de wielrenner zelf.

Onderzoek door de Eindhovense specialist dokter Sala wees uit dat de blessure veel ernstiger is dan zondag nog werd verondersteld. Theunisse zal in ieder geval de wielerronde in zijn woonplaats Berghem (zondag 2 augustus), de klassieker Classica San Sebastian (8 augustus), de Ronde van Nederland (17-22 augustus) en de Wincanton Classic in Engeland (16 augustus moeten missen.

Voor een andere renner van TVM, Jos van de Pas, zit het wielerseizoen er al op. Van de Pas, die niet deelnam aan de Tour, brak deze week bij een trainingsrit een sleutelbeen. Van de Pas knalde in volle vaart tegen een 5-jarige kleuter aan, die vanuit een brandgang de weg opschoot. De kleuter kwam met de schrik vrij. Van de Pas mag zeker vijf weken niet fietsen.

De Kok en Meijer winnen brons bij judo

BARCELONA - Twee bronzen medailles voor twee judoka's, die vier jaar geleden heel dicht bij het einde van hun loopbaan waren. Irene de Kok en Theo Meijer. De Kok stopte uit vrije wil, Meijer werd in 1987 daartoe gedwongen door een dubbele hernia-operatie, waardoor Seoul voor hem te vroeg kwam.

Een nederlaag voor beiden, De Kok tegen de Japanse Tanabe, waardoor na die halve finale brons het hoogst haalbare werd. Een keer verliezen, maar alleen maar overwinningen op Europese tegenstanders, van wie twee van haar bij de Europese titelstrijd voor De Kok geeindigd waren. Meijer deed wat De Kok net niet kon, winnen van een Japanner, maar leed een Europese nederlaag, tegen de Hongaar Antal Kovacs, waardoor hun prestaties een sterke overeenkomst vertoonden.

Irene de Kok, in 1986 en 1987 de beste van de wereld, heeft keihard moeten werken om de weg terug te vinden. Harder dan toen zij echt aan de top stond. 'Het is het helemaal waard geweest. Ik had een doel, de Spelen halen. Dat was bereikt, het had mij iets rustiger gemaakt, ik heb mij daarna nog eens zo hard ingespannen. Had ik vorig jaar maar hier in Barcelona op de mat gestaan, een keer meer tegenover Tanabe en alles had anders kunnen lopen. Ik ben tevreden met wat ik gehaald heb, ik vind het jammer dat ik na mijn terugkeer niet meer grote wedstrijden heb kunnen meemaken.'

De spijt van 'slechts' brons was bij Meijer groter. 'Ik had niet op Kovacs gerekend in de halve finale. Wij hebben samen veel getraind, de Hongaren waren tenslotte in trainingskamp op Papendal, maar in een wedstrijd heb ik hem nog nooit ontmoet.'

'Ik vind dat ik die partij niet had behoeven te verliezen. Het is zeker geen onderschatting geweest, maar hij heeft het tactisch erg goed aangepakt. Ik kwam niet aan mijn pakkingen toe, dat is ook zijn verdienste. Wanneer dat niet lukt, heb je niets aan fysiek overwicht. Ik kon gewoon geen druk op hem zetten en dat is in alle andere partijen wel gelukt.'

Zeker in de strijd om brons, waarin de Estlander Pertelson van de eerste seconden een kansloze strijd streed. Voor De Kok gold precies hetzelfde. De Duitse Schuttenhelm was geen partij van het niveau Meignan (ook brons, via de omweg van de herkansing) en Werbrouck.

'Kaal' Amerika met moeite langs Canada

BARCELONA - De Amerikaanse volleyballers verschenen gistermiddag in het duel tegen Canada (3-2) allen met kaal geschoren hoofden op de vloer. De spelers gaven op die manier uiting aan hun onvrede over de beslissing van de toernooileiding de overwinning op Japan in de openingswedstrijd (3-2) om te zetten in een nederlaag (1-3). 'Het is bovendien een steunbetuiging aan onze ploeggenoot Bob Samuelson', gaf een woordvoerder aan.

Samuelson, bij wie een gladde schedel tot zijn normale uiterlijk hoort, kreeg in het veelbesproken duel tegen Japan bij de stand 13-14 en 1-2 in sets zijn tweede waarschuwing van de scheidsrechter. Reglementair had Japan daarbij recht op een punt, waarmee de wedstrijd zou zijn afgelopen. De arbiter verzuimde echter die regel toe te passen, waarna het Amerikaanse team het duel alsnog winnend afsloot. Een dag later werd Japan toch als winnaar uitgeroepen, tot woede van de Amerikanen.

Tegen Canada bleek het gedupeerde team nog niet volledig hersteld van de zware tegenvaller. In de eerste twee sets (twee keer 15-12) speelde de Amerikaanse ploeg nog redelijk, maar daarna zakte de formatie weg. Met 10-15 en 11-15 dwong Canada een vijfde set af, waarin de Amerikanen met de schrik vrij kwamen (16-14). De enerverende partij duurde bijna twee uur.

***

AIR CANADA en PWA GROEP, eigenaar van Canadian Airlines International, zijn fusiebesprekingen begonnen. De twee Canadese luchtvaartmaatschappijen leden vorig jaar gezamenlijk een verlies van 320 miljoen dollar als gevolg van de onderlinge concurrentie. De gesprekken die PWA Groep de afgelopen vier maanden met American Airlines voerde, zijn beëindigd.

***

De industriële produktie van JAPAN is in juni 4,2 procent kleiner geweest dan in juni vorig jaar. In vergelijking met mei werd er 2,1 procent meer geproduceerd. In mei verminderde de produktie in vergelijking met het jaar ervoor met 8,8 procent.

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur, dinsdag- en donderdagmorgen gesloten

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur, zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar

PISINA BENNIE LEITO
(Publiekzwemmen)
Maandag, dinsdag en donderdag 09.00-14.00; woensdag 09.00-12.00/14.00-17.00; vrijdag 09.00-14.00/20.00-22.00, zaterdag 14.00-17.00, en zondag 10.00-13.00/14.00-17.00 uur. Toegang (t/m 14 jaar) f.1.-; volwassenen f.2.-.

PISINA BENNIE LEITO
(Zwemcursus)
6 augustus 1992, gelegenheid tot inschrijving vanaf 27 juli 1992 voor diploma A B C. D E. F. - Gouverneur van Slobbeweg z/n bij Rif. Tel.:626714/626719

VOETBAL
(F.F.K.)
18.30 uur Vesta vs C.H. Mahuma. 20.20 uur Centro Dominguito vs Sithoc - Stadion Antoine Maduro.

SOFTBAL
(Organisashon Baseball pa Hubentut)
10.00 uur Buena Vista vs Kanga; 12.00 uur Otrobanda vs Banda Abou - Parke 'Don Nicho Hurtado'.

BASEBAL
(Organisashon Baseball pa Hubentut)
14.00 uur Seru Domi vs Otrobanda - Parke 'Don Nicho Hurtado'.

BASKETBAL
(Organisashon Baseball pa Hubentut)
17.30 uur Otrobanda vs Sta. Helena - Parke 'Don Nicho Hurtado'.

Major League

NEW YORK - De uitslagen van de gisteren gespeelde wedstrijden in de Amerikaanse honkbalcompetitie.

American league: Chicago White Sox - Detroit Tigers 8-6, Chicago Tigers - Detroit Tigers 5-3, Baltimore Orioles - New York Yankees 5-2, Texas Rangers - Boston Red Sox 2-1 (10), Toronto Blue Jays - Kansas City Royals 6-4, Cleveland Indians - Milwaukee Brewers 4-2, Oakland Athletics - Minnesota Twins 12-10, Seattle Mariners - California Angels 8-1.

National league: Chicaco Cubs - Pittsburgh Pirates 11-1, New York Mets - Philadelphia Phillies 8-6, Houston Astros - Atlanta Braves 7-5.



Olympische Spelen Barcelona '92

Schultz en Haarhuis naar twee ronde tennistoernooi

BARCELONA - Een avondje kletsen met andere sporters en een nachtje slapen in Barcelona gaven Paul Haarhuis genoeg Olympisch gevoel voor een dikke overwinning op de Braziliaan Louis Mattar. 'Op de Olympische Spelen tennis je niet alleen voor jezelf, ook voor Nederland en al die andere Nederlandse sporters. Ik voelde me gebonden. Daardoor was ik ook een beetje meer nerveus dan normaal.'

Brenda Schultz deed aan zelfkastijding. De flinke Heemsteedse stak in alle opzichten met kop en schouders uit boven Li Fang uit China. Toch maakte zij er bij een temperatuur van 41 graden een partij van 2 uur en 38 minuten van om in de volgende ronde tegen Steffi Graf te mogen spelen. Tennissen tegen Graf is een voorrecht, na gisteren moet Schultz daar anders over denken. Nederlands eerste tennisster maakte er opmerkelijk weinig van tegen de nummer 153 van de ranglijst, de score (7-5, 6-7, 6-4) vertelt dat al. De feiten zijn nog pijnlijker voor een speelster, die de mogelijkheid heeft de top te bereiken. Brenda Schultz sloeg 82 onnodige missers, zestien dubbele fouten en slechts een ace.

Zenuwachtigheid was niet de oorzaak van Haarhuis' verlies van de eerste set. Mattar, een gravelspecialist bij uitstek, wist de bal voortdurend met precisie in de uiterste hoeken te plaatsen. Zijn dropshotjes waren aanvankelijk voor Haarhuis eveneens onbereikbaar. Mattar won de eerste set op een doorbraak in de vijfde game: 6-4. 'Ik speelde niet slecht maar hij was in de fase ietsje beter', concludeerde Haarhuis.

In de tweede set had Haarhuis zichzelf en zijn spel volledig onder controle. Mattar verzette zich, maar kon zich niet aan de druk van de Eindhovenaar ontworstelen. Met een doorbraak in de zesde game trok Haarhuis de zaak gelijk.

De stand van 1-1 was geen nieuw begin van de partij. Haarhuis had de overwinning al voelen aankomen, brak in de vijfde game en serveerde 'op love' in enkele seconden naar 4-2. De finale vereiste alleen nog wat concentratie. 'Liever goud in het enkel dan in het dubbel', grapte hij na de afwikkeling, 'maar als het kan allebei.'

Deze maffe uitspraak gaf zijn herwonnen zelfvertrouwen aan. In de tweede ronde wacht Ivanisevic, het Kroatische service-kanon, Wimbledon-finalist 1992. 'Ik heb vorig jaar twee keer van het gewonnen', zei Haarhuis schouderophalend. Hij had in ieder geval wat te vertellen in het Olympisch dorp.



■*BARCELONA - Een opname uit het Olympisch hockeytoernooi. De Argentijn Geneyro wordt hier tegen het kunstgras gewerkt door de Indiase speler Povar.*

Simpele winst Nederland tegen volleyballers Korea

BARCELONA - Voor het Aziatische volleybal is weinig eer te behalen tegen de nationale ploeg van Nederland. Neem de Koreanen. Ze zijn kleiner en hebben minder kracht. Zelfs in atletisch vermogen doen ze onder voor de lange klazen uit de lage landen, die na jarenlange training buigzaam zijn als de polsstok van Boebka. De uitslag Nederland - Zuid-Korea was voorspelbaar: 3-0.

Johan Cruijff, Ronald Koeman en ongeveer duizend in oranje gestoken of geverfde Nederlanders zagen een dik uur volleybal. Met een agressieve favoriete ploeg. Opvallend was dat Nederland meer uitstraalde dan zondag tegen Cuba, terwijl het toen meer nodig was.

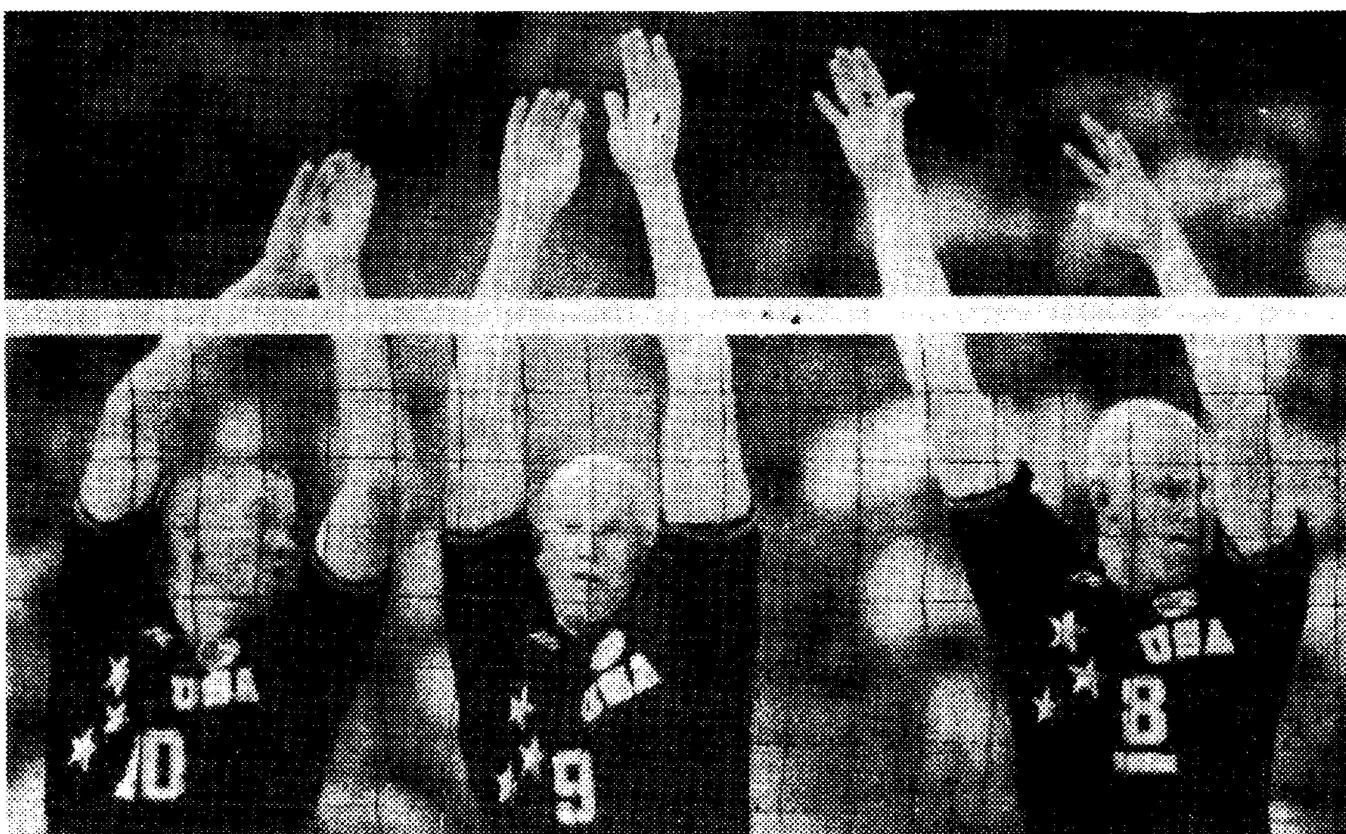
Sinds Arie Selinger zich begon te bemoeien met het spelniveau in Nederland, is nauwelijks meer verloren van Japan, China en Zuid-Korea. In het geval Korea: Alle tien ontmoetingen sinds de lente van 1987 leverden eenvoudige zeges op. De laatste dateerde alweer van 1988.

In vier jaar zonder onderlinge confrontatie bleek weinig veranderd. Nederland kon doen wat het wilde. Blokkeren, aanvallen door het midden, van de zijkanten. De Koreanen hadden nauwelijks verweer, Selinger behoefde niet te wisselen. Hij kon de basis Zwerver, Blange, Posthuma, Held, Boudrie en Benne laten staan. In het verloop van de partij mochten Zoodsma, Van der Meulen en zoon Avital Selinger invallen.

Van KoRea, met Algerije kandidaat voor de zekere zeges die nodig zijn om de kwartfinales te bereiken, werd weinig verwacht. Op hun eigen Olympische Spelen in Seoul werden ze elfde, voor het evenement in Barcelona plaatsten ze zich tijdens de wereldbeker in Japan.

Dat was een toernooi met tal van landen die al zeker waren. De beste nietgeplaatste mocht ook naar Barcelona. Korea, vanwege commerciele redenen in de World League, werd vijfde en graaide de Olympische reis voor de handen van de ook al matige Duitsers weg, door het onderlinge duel bij 17-15 in de vijfde set te beslissen.

Morgen krijgt Nederland weer te maken met serieuze tegenstand, als Brazilië aan de andere kant van het net gaat staan. De Zuidamerikanen, net als Nederland kandidaat voor een medaille, wonnen gisteren enigszins verrassend met 3-1 van het GOS.



■*BARCELONA - Drie 'kale' Amerikaanse volleyballers blokkeren een aanval van tegenstander Canada. De Amerikaanse ploeg besloot hun hoofden kaal te scheren na de uitspraak van de jury waardoor Japan de onderlinge wedstrijd alsnog gewonnen kreeg.*

Nederlandse boksers scoren vier uit vijf

BARCELONA - De Nederlandse boksploeg zet het Olympisch toernooi met vier deelnemers voort. De honderd procent score ging gisteren aan het begin van de avond verloren door een royale nederlaag op punten (1-17) van bantamgewicht Miguel Dias. Middengewicht Raymond Joval en de internationaal gelouterde Arnold Vanderlijde bereikten wel de tweede ronde.

Raymond Joval kreeg na afloop een ovatie van het publiek, dat voor het grootste gedeelte uit Nederlandse sporters bestond. In de gang naar de kleedkamer mocht de Amsterdammer de felicitaties van zijn burgemeester, Ed van Thijn, in ontvangst nemen. Joval legde hem onmiddellijk uit dat de acht tellen rust, die hij kort na het begin van de eerste ronde van de Nigeriaanse scheidsrechter Ojo had gekregen, misplaatst waren. 'Ik stond te breed en raakte daardoor uit balans. Ik vind het echter een goede zaak dat scheidsrechters snel tellen. Daarmee bescherm je een amateurbokser.'

Joval was veel te sterk voor de Samoaan Aliu. De Amsterdammer overtrof zijn tegenstander in technisch en tactisch opzicht maar vooral in snelheid van reageren. Na de misplaatste acht tellen, de juryleden hadden na de eerste ronde geen treffer voor Aliu geregistreerd, beheerste Joval het gaandeweg ongelijker wordende duel (8-0). Hij bezorgde zijn tegenstander met een sublieme rechtse directe acht tellen rust en trof Aliu vervolgens met enkele snelle series.

De combinaties van Joval waren duidelijk te veel voor aliu, die na een linkse hoek, ingeleid door een rechtse, opnieuw acht tellen mocht uitblazen. De Samoaan probeerde zich te redden door vast te houden en kreeg daarvoor ook prompt een openbare waarschuwing. Joval was daarna superieur. Precies halverwege de derde ronde vond de arbiter dat Aliu genoeg was getroffen waarna hij het duel staakte.

Vrijdagmiddag krijgt Joval in de tweede ronde (achtste finales) de Algerijn Ahmed Dine, die de Italiaanse wereldkampioen Tommasso Russo op punten (6-4) uitschakelde. Die partij was een herhaling van de kwartfinales van het WK van afgelopen najaar in Sydney. Toen won Russo nog ruim (22-14) op punten.

MOEILIJKE START

Arnold Vanderlijde kent in elk groot kampioenschap een moeilijke start. Dat was gistermiddag ook het geval al verliep hij gemakkelijker dan normaal. Het lot had met Elio Leti ook een bokser uit Samoa aan de drievoudige Europese kampioen toebedeeld. De veel kleinere Leti was geen grootse tegenstander, maar door zijn onorthodoxe manier van boksen wel gevaarlijk. Leti kwam voortdurend laag in en stootte met regelmaat met de binnenkant van de handschoen. Hij werd voor beide inbreuken op de regels verscheidene malen vermaand.

'Voor zo'n eerste wedstrijd in een groot toernooi voel ik toch altijd een zekere spanning. Het is wel anders dan toen ik voor de eerste maal aan de Spelen meedeed maar het blijft toch een geweldig evenement.'

Vrijdagavond in de achtste finales komt Vanderlijde met Bae Chae Sung een oude bekende tegen. Bij het WK in Sydney verloor de Zuidkoreaan in de halve finales door interventie in de derde ronde van de Nederlander.

Miguel Dias ging opnieuw bij een groot toernooi in de fout. ~~De dakbedekker~~ uit Ridderkerk had tegen het felle Tunesische knokkertje Riadh Klai totaal niets in te brengen. De nationale kampioen, die al lange tijd de grootste moeite heeft onder de grens van 54 kilogram te blijven, liet zich gewillig slachtofferen. In de eerste twee ronden deed hij nauwelijks iets en zijn achterstand liep op van 0-7 naar 0-13. Toen hij zich realiseerde dat de partij in feite al verloren was, drong hij in de laatste drie minuten voor het eerst aan. Het was veel te laat. Dias verloor met 1-17.

Na zijn zilveren medaille van vorig jaar mei bij het EK in Goteborg heeft Dias geen aansprekende resultaten meer geboekt. Bij het WK in Sydney werd hij in de eerste ronde uitgeschakeld door diskwalificatie. Daarna verloor hij bij enkele internationale toernooien ook in de eerste ronde. Dias kreeg zijn Olympisch ticket uiteindelijk door een winstpartij die hij enkele maanden geleden in Dordrecht in de interland tegen Zweden op de juniorkampioen van dat land boekte.

Uitslagen

VOLLEYBAL - Mannen, tweede speeldag: Groep a: Canada - Verenigde Staten 2-3 (12-15 12-15 15-10 15-11 14-16), Japan - Frankrijk 2-3 (8-15 15-9 11-15 15-10 9-15), Spanje -Italië 0-3 (14-16 6-15 7-15). **Stand:** 1. Italie 2-4, 2. Spanje, Japan, Verenigde Staten, Frankrijk 2-2, 6. Canada 2-0.

Groep b: Cuba - Algerije 3-0 (15-4 15-2 15-3), GOS - Brazilië 1-3 (6-15 7-15 15-9 14-16), Zuid-Korea - Nederland 0-3 (5-15 5-15 7-15). **Stand:** 1. Cuba, Brazilië 2-4, 2. Nederland, GOS 2-2, 5. Zuid-Korea, Algerije 2-0.

HOCKEY - Mannen, tweede ronde. Groep a: India - Argentinie 1-0 (1-0), Australie - Egypte 5-1 (2-1), Duitsland - Groot-Brittannie 2-0 (2-0). **Stand:** 1. Australie, Duitsland 2-4, 3. Groot-Brittannie, India 2-2, 5. Egypte, Argentinie 2-0.

Groep b: Spanje - Nederland 2-3 (1-1). 12. Bovelander 0-1 (sc), 21. Iglesias 1-1 (sc), 49. Bovelander 1-2 (sc), 58. Bovelander 1-3 (sc), 60. Usoz 2-3 (sc). Scheidsrechters: Prior (Aus) en Bhullar (Ind). Toeschouwers: 8.000. Pakistan - Nieuw-Zeeland 1-0 (0-0), GOS - Malaysia 7-3 (2-3). **Stand:** 1. Nederland, Pakistan 2-4, 3. Spanje, GOS 2-2, 5. Nieuw-Zeeland, Malausia 2-0.

Mannen Lechner, eerste race: 1. Philp (Fij), 2. Kaklamanakis (Gri), 3. Gebhardt (Vst), 7. Van den Berg (Ned), **36. Saragosa (Ant). Tweede race:** 1. Giordano (Ita), 2. Van den Abeele (Bel), 3. David (Fra), 14. Van den Berg, **38. Saragosa. Derde race:** 1. Fernandez (Spa), 2. Sieber (Oos), 3. Giordano, 13. Van den Berg, **37. Saragosa. Stand:** 1. Gebhardt 23.70, 2. Inbar 33.40, 3. Giordano 34.70, 13. Van den Berg 52.00.

Vrouwen Lechner, eerste race: 1. Kendall (Nzl), 2. Zhang (Chi), 3. Alie (Zwe), 5. De Vries (Ned), **21. De Waard (Ant). Tweede race:** 1. Herbert (Fra), 2. De Vries, 3. Way, **18. De Waard. Derde race:** 1. Sensini, 2. Horgen (Noo), 3. Kendall, 4. De Vries, **Stand:** 1. De Vries 21.0, 2. Kendall 21.70, 3. Zhang 24.70.

VOETBAL - Voorronde, tweede speeldag: Groep b: (Mexico - Australie 1-1 (0-1). 20. Arambasis 0-1, 62. Castaneda 1-1. Denemarken - Ghana 0-0. Stand: 1. Ghana 2-3, 2. Mexico 2-2, 3. Denemarken 2-2, 4. Australie 2-1.

Groep d: Zweden - Marokko 4-0 (2-0). 14. Brolin 1-0, 20. Mild 2-0, 56. Roedlund 3-0, 69. Brolin 4-0. Gele kaart: Johansson (Zwe), Moudakkar, Rokbi, Bahja, El Badraoui (Mar). Paraguay -Zuid-Korea 0-0. Stand: 1. Zweden 2-3, 2. Zuid-Korea 2-2, 3. Paraguay 2-2, 4. Marokko 2-1.

***

De koers van de ROEBEL blijft dalen. Dinsdag werd in Moskou voor een dollar 161,1 roebel betaald tegen 155,7 roebel vorige week donderdag. Eerder deze maand leverde een dollar 130,2 roebel op.

FC Den Haag wordt: ADO Den Haag

DEN HAAG - Het bestuur van FC Den Haag wil de naam van de club wijzigen in ADO Den Haag. Het reclamebedrijf Alrecon, dat de club uit de eerste divisie min of meer in eigendom heeft, heeft op de verandering aangedrongen. Voorzitter Nyqvist maakte het voornemen gisteren op de lokale radio bekend.

De algemene ledenvergadering van de Haagse amateurclub, de voorganger van FC Den Haag in het betaalde voetbal, moet begin augustus nog akkoord gaan met het voorstel. Het is bedoeling de huidige clubkleuren aan te houden.

Volgens de directie van Alrecon is de naam FC Den Haag negatief geladen. Het slechte imago zou het aantrekken van nieuwe sponsors aanzienlijk bemoeilijken.

Olympisch Nieuws

***Said Aouita, houder van vier wereldrecords, zal niet deelnemen aan de Olympische Spelen van Barcelona. De topatleet uit Marokko voelt zich niet fit genoeg. Hij zou uitkomen op de 1500 meter. Aouita maakte het nieuws gisteren bekend tijdens een vraaggesprek met de Nederlandse Wereldomroep. Hij is al een tijd geblesseerd, met name aan zijn dijbeen. De Afrikaanse medaille-kandidaat had het dringende advies gekregen van zijn dokter om van een start af te zien. Aouita is na de Portugese Rosa Mota (marathon) de tweede prominente atleet die wegens een blessure afzegt.



***Marcel Wouda heeft karakter getoond. Twee dagen na zijn teleurstellende race op de 400 m wisselslag haalde hij op de 400 m vrije slag zeven volle seconden van zijn persoonlijk record af. Zijn tijd van 3.55,70 lag slechts 0,2 seconden boven het nationaal record dat Richard Granneman bij de Olympische selectiewedstrijden in Amersfoort vestigde.



***Het is twijfelachtig of Danny Everett kan deelnemen aan de Olympische Spelen. De Amerikaanse atleet, wereldrecordhouder op de 400 meter, is geblesseerd aan de achillespees van het rechterbeen. 'Voor een definitieve beslissing is het echter nog te vroeg', verklaarde Everett gisteren. 'Ik zal dat doen wat het beste is voor ons team. Het heeft geen zin te lopen als ik niet honderd procent fit ben. Dat zal ik ook zeker niet doen.' Everett komt normaal gesproken zaterdag in de eerste serie van de 400 meter uit.



***Bij de Olympische roeiwedstrijden hebben de Nederlandse twee zonder stuurman, Sjors van Iwaarden en Kai Compagner, zich geplaatst voor de halve finale. Ze wonnen vandaag de herkansing.



***China heeft de eerste gouden medaille bij het schieten veroverd. In Barcelona verraste Yifu Wang op het onderdeel luchtpistool door wereldkampioen Sergej Pisjanov uit het GOS achter zich te laten, 684,8 tegen 684 punten. Derde werd de Roemeen Babii. Yifu Wang was bij de wereldtitelstrijd vorig jaar nog tweede. De Chinese schutter is 31 jaar.



***De Nederlandse military-equipe is bescheiden van start gegaan bij de Olympische Spelen. Na het eerste onderdeel, de dressuur, is Fiona van Tuyll met de zeventiende plaats het best geklasseerd.

Van Tuyll liep met Olympic Bronze tegen 57,60 strafpunten aan. Haar drie ploeggenoten slaagden er niet in bij de eerste dertig te komen. Rohof (62,80) is 31ste, Lips (63,20) 35ste, Eddy Stibbe (66,80) 49ste.

Het klassement wordt aangevoerd door de Duitser Baumann met Alabaster. Zijn score is 43,80. De wedstrijd wordt vandaag voortgezet met de uithoudingsproef. In verband met de hitte in Barcelona is die inmiddels ingekort.



***Bij het Olympisch optreden van de Nederlandse schoolslagzwemsters Kira Bulten en Martine Janssen ging het slechts om een vraag: Wie de schoolslag zou mogen bezetten in de wisselslag-estafette. Persoonlijk hadden de invalskrachten voor Linda Moes in Barcelona niets te zoeken. Martine Janssen bereikte na een martelgang in 1.15,10 de finishwand. Kira Bulten kwam met 1.11,81 tot op een seconde van haar persoonlijk record. Dat leidde in haar geval tot een vervolgoptreden in de estafette.



***Mirjam Hooman en Bettine Vriesekoop hebben hun eerste duel op de Olympische Spelen in winst omgezet. De Braziliaanse Monica Doti, tegenstandster van Vriesekoop, was in groep n van geen enkel niveau. De Europese kampioene won met 21-8 21-15. Vriesekoop zal in de strijd om een plaats in de kwartfinales moeten afrekenen met de Bulgaarse Guergueltsjeva. Die had een moeilijke start tegen de Nigeriaanse kaffi. De Afrikaanse nam in beide games een voorsprong, maar verspeelde die in de slotfase weer door enkele fouten. Guergueltsjeva ontsnapte daardoor aan een verrassende nederlaag: 21-18 21-17. Eerder op de dag won Hooman in de eerste ronde van de Argentijnse Hae Ja Ja Kim - de Rimasa, 21-13 21-17.



***De Nederlandse badmintonafvaardiging bestaat in Barcelona in het enkelspel nog alleen uit Astrid van der Knaap. Erica van den Heuvel verliet vandaag het toernooi door een nederlaag in de tweede ronde tegen de Indonesische nummer twee Sarwendah Kusumawardhani: 8-11 en 3-11. Van de Heuvel nam in de eerste game een grote voorsprong, maar slaagde er niet in de geplaatste (5-8) winnares van de Dutch Open in 1991 van de eerste game-winst af te houden. De tweede game ging in een rap tempo naar de Aziatische. Van der Knaap komt in de tweede ronde uit tegen de Canadese Denise Julien.



***Ouders van roeiers uit de hele wereld dreigen komend weekeinde door de afrastering rond het meer van Banyoles te breken als ze de komende dagen de halve en hele finales van de Olympische Spelen niet live kunnen zien.

Ze willen goud geld betalen voor kaartjes, maar ze vinden er geen te koop. Thuis konden ze er al niet aankomen, in Barcelona en Banyoles ook niet. De kleine tribune is reeds lang uitverkocht. Kaarten voor het roeien werden door COOB ook niet in het buitenland aangeboden. De paar duizend kaartjes werden aan Spanjaarden verkocht. Reizigers op de bonnefooi stuitten op hardnekkige 'no no no's'. Van de Nederlanders hebben alleen de ouders van Bart Peters kaartjes kunnen bemachtigen, doordat ze Spaanse vrienden inschakelden. Familie, vrienden en supporters van de roeiers werden tijdens de twee seriedagen 'geparkeerd' bij een groot televisiescherm. Hun zicht op het water werd belemmerd door bomen en dicht struikgewas. 'Voor het weekeinde breken we door de hekken', klonk het gisteren strijdlustig.

Emoties op Caribische conferentie

Moeders, grootmoeders en alleenstaanden in het ITC

WILLEMSTAD —Op de eerste dag van de Third Caribbean Women Writers Conference kwamen drie panels van ongeveer zeven personen aan het woord, waarna na elk panel gelegenheid was om te discussiëren. Maar zeven keer tien minuten luisteren, bleek zo'n hoeveelheid informatie op te leveren dat de energie voor de discussie meestal al bijna uitgeput was. Tien minuten bleek daarbij voor bijna elke spreekster te weinig. Dan zijn er twee mogelijkheden: of je gaat gewoon door en hoopt niet onderbroken te worden, of je probeert in die tien minuten zo veel mogelijk informatie te stoppen. Beide mogelijkheden werden uitgeprobeerd en beide waren niet erg succesvol.

Daisy Cocco de Filippis bijvoorbeeld uit de Verenigde Staten sprak zo vlug om maar zo veel mogelijk van haar twintig pagina's tellend paper over de rol van de vrouw in de moderne Dominikaanse literatuur te kunnen voorlezen, dat de informatie voor een groot deel langs de toeschouwers heen ging. Het was onmogelijk zo veel in zo'n korte tijd op te nemen. Wel maakte ze nieuwsgierig, met wat af en toe wel doordrong en ze haalde veel schrijfsters aan waarbij je dacht: dat boek wil ik lezen. Zo'n lezing moet je later rustig nog eens nalezen. Ook het afkappen is geen oplossing. Sommige spreeksters hadden moeite hun ergernis te onderdrukken als ze geen kans kregen te zeggen wat ze allemaal wilden zeggen.

ROLPATRONEN

Het eerste panel had als centraal thema 'De demystificatie van de geslachts gebonden rolpatronen'. Rolpatronen binnen de Caribische gemeenschap, vrouwencultuur, de nieuwe rolpatronen binnen de Cubaanse samenleving, zijn enkele van de onderwerpen waarover gesproken werd. Rose-Mary Allen sprak over de vrouwen die achterbleven op Curaçao, nadat 50% van de werkende mannelijke bevolking weg was getrokken om elders te gaan werken in de jaren 1917-1921 (veelal naar Cuba, naar de suikerindustrie). Vrouwen zijn zwak en kunnen niets, ze hebben maar erg weinig in te brengen binnen de gemeenschap, zo staat in een aantal geschreven documenten die ze vond. Maar de gesproken herinneringen, en de orale literatuur geven een tegengesteld beeld en laten zien dat de vrouwen present waren en een machtige rol speelden binnen de samenleving.

MOEDERROL

Het tweede panel had als centraal thema 'De moeder /grootmoeder rol in de samenleving.' De meeste spreeksters voelden zich bij dit thema meer persoonlijk betrokken. Er werden ook voorbeelden van de eigen familie bij gegeven, al zochten de meesten toch hun voorbeelden in de literatuur: Jean Rhys, Zee Edgell, Paule Marshall, Jamaica Kincaid, Olive Senior, Simone Schawartz-Bart en verschillende boeken uit de Cubaanse literatuur werden aangehaald.

Na dit panel kwam iets meer discussie tot stand, waarbij vooral de grootmoederrol ter sprake kwam. Toen een van de panelleden duidelijk maakte dat ze de grootmoeder in een van de aangehaalde boeken, niet wijs en aardig vond, maar integendeel vond dat ze niet goed reageerde op haar kleinzoon, werd een van congresleden boos: het was een grootmoeder, dus... per definitie wijs.

ALLEENSTAAND

Het derde panel had als thema 'De alleenstaande moeder en haar ervaringen'. Dit thema kwam erg dichtbij voor verschillende panelleden, die begonnen met te constateren dat zij zelf ook een alleenstaande moeder waren. Alle spreeksters op de laatste na, spraken hun ideeën over dit thema uit aan de hand van hun persoonlijke ervaringen binnen hun eigen familie of zoals Patricia Jackson binnen hun werkkring (zij is advokate). Alleen Ruby Simmonds uit St. Thomas, een lerares Engels, columniste en alleenstaande moeder, zocht haar voorbeelden wel in de literatuur.

Na elke discussie over het naar voren gebrachte in een panel volgt een samenvatting met aanbeveling voor het slot van het congres. De formulering van die aanbeveling na het laatste panel kon de goedkeuring van Astrid Roemer uit Suriname / Nederland niet meer wegdragen. Bij het woord 'schrijfsters' denk je toch in de eerste plaats aan fictieschrijven, bracht zij naar voren, en niet alleen aan (sociologische) studies en rapporten. Zij stelde dus voor om ook over dit onderwerp een verwijzing naar de literatuur te geven. De zaal gaf haar een applaus.

CAFE

De avond brachten de congresdeelnemers door in caf L'Ambience bij Bloempot Shopping Center. Daar werd een literair café gehouden onder leiding van Laura Quast en Diane Domacasse met een muzikale begeleiding van Isocco. Ook konden de schrijfsters uit de diverse landen daar hun boeken te koop aanbieden. Het hoogtepunt van de avond zou de aanbieding en doop zijn van de reader, een boek vol bijdragen, (proza, poëzie, en studies) van schrijvers en schrijfsters van Curaçao. Meer dan een jaar is Jocelyn Clemencia bezig geweest van iedereen de bijdragen te verzamelen, het werk drukklaar te maken, zodat het op deze conferentie getoond kon worden aan de deelnemers van zo veel verschillende landen als een stukje Curacao. Het wachten duurde lang, sommigen wisten zelfs te vertellen dat het boek nog niet klaar was. Anderen gingen al naar huis, omdat, zoals een van de gasten zei: 'Mijn vermogen om te luisteren en op te nemen is aan het eind'. Maar uiteindelijk kwam Jocelyn om elf uur toch met de lang verwachte reader. Hij ziet er erg mooi uit met op de voorkaft een afbeelding van een schilderij van Jean Girigorie. De inhoud heb ik nog niet gezien. Dat is voor later.

EXPOSITIE

In het International Trade Center is ter gelegenheid van dit congres ook een tentoonstelling ingericht van beeldende kunst en poëzie van Curaçao. In een zijzaal hangen schilderijen van Asyla ten Holt, Jean Girigorie, Lucila Engels en Minerva Lauffer. Er staat keramiek van Norva Simon en Betty Abbad-van Lange en ook Hortence Brouwn exposeert daar twee beelden. Aan de wand zijn gedichten opgehangen van Ruby Bute, Desiree Valkenberg-Morales, Maria Diwan, Philomena Wong, Imelda Valerianus-Fermina, Nydia Ecury, Lupe Reyes, Lydia Geerman en Galdys do Rego. Ook hangen er tekeningen van Sandra Leonora en Zorida Baksh-Ramersad.

Wat in deze rijke en zeer geschakeerde verzameling kunst het meest opvalt, zijn de schilderijen van Minerva Lauffer. Zij is al enkele jaren terug op Curaçao en al wisten veel mensen dat zij schilderde, tot nu toe heeft zij niet op Curaçao geëxposeerd. Met deze twee schilderijen maakt zij dus haar debuut in onze samenleving. Het zijn schilderijen vol leven. Mensen, vrouwen, vormen de kern (thema conferentie). Er zit beweging in en vooral kleur. De vormen zijn wat geabstraheerd, zodat meer nadruk nog komt te liggen op de beweging. Helaas hangen er maar twee schilderijen van Minerva. Ze doen verlangen naar een grotere expositie.

NEL CASIMIRI



■ *Petoi neemt haar onderscheiding in ontvangst op de conferentie van Caribische schrijfsters. Links van haar Ini Statia en rechts Rosemary Allen.*

Onderscheiding voor Curaçoase en Cubaanse

WILLEMSTAD — Het comité dat de derde internationale conferentie voor Caribische schrijfsters organiseert, heeft aan twee belangrijke schrijfsters een onderscheiding uitgereikt. Oorspronkelijk was het de bedoeling vier onderscheidingen uit te reiken aan vier personen uit de vier verschillende taalgebieden. Maar er zijn slechts drie aanbevelingen binnengekomen. Twee uit het Spaanstalig gebied en een van het Nederlandstalig gebied. De onderscheiding voor het Spaanstalig gebied ging naar de Cubaanse schrijfster Dulce Maria Loynaz. Zij werd in 1902 op Cuba geboren en begon haar literair werk in 1920. Zij publiceerde verschillende poeziebundels, zoals: 'Versos' en 'Juegos di Agua'. Hoewel zij al lang geen nieuwe bundels heeft gepubliceerd is zij nog volop actief in de literaire wereld van Cuba. Zij begeleidt en stimuleert jonge schrijfsters. Wegens haar leeftijd was het haar niet mogelijk zelf op Curaçao bij de conferentie aanwezig te zijn. De andere genomineerde voor een prijs in het Spaanstalig gebied is wel op Curaçao en aan haar werk werden door de Costaricaanse Eulalie Bernard enige waarderende woorden gewijd.

De tweede onderscheiding van deze conferentie ging naar Veronica Petronilla-Coco, beter bekend op Curaçao als Petoi. Petoi is de bekendste en belangrijkste Tambu-zangeres. Al meer dan 45 jaar verrijkt zij de orale literatuur van Curaçao met haar liederen, waarin zij strijdt tegen alle vooroordelen, tegen discriminatie, vernedering en onderdrukking.

Petoi kon wel zelf haar onderscheiding in ontvangst nemen. Eerst hield Ini Statia een lezing over het werk van Petoi waarin zij de tambu nader uitlegde aan de congresgangers, vooral de tambu-telelele, waarin Petoi uitblinkt. Ook werd een videofilm vertoond waarin Petoi bij haarzelf tuis uitleg geeft over haar kunst. Daarbij valt vooral haar humor op.

Doel EOP:

Scheiding stedelijk en landelijk gebied

WILLEMSTAD — Het Eilandelijk Ontwikkelingsplan (EOP) heeft tot doel om het stedelijk en landelijk gebied van Curaçao duidelijk te scheiden. De stedelijke ontwikkeling dient geconcentreerd te worden, onder meer door de stedelijke ruimte efficiënter te gaan gebruiken. Deze hoofddoelstelling staat in 'Milieurecht in de Nederlandse Antillen', een rapport van de jurist mr. Arjen van Rijn, dat eind mei werd gepresenteerd.

In het kader van zijn onderzoek heeft Van Rijn inzage gehad in het EOP. Uiteraard komen in zijn rapport ook de milieuaspecten aan de orde. Zo noemt hij het feit dat volgens het EOP een schonere raffinaderij uitgangspunt is voor verdere ontwikkeling. Vestiging van nieuwe luchtverontreinigende bedrijven is volgens het plan niet wenselijk op Curaçao. Behoud en herstel van waardevolle natuurgebieden wordt nagestreefd.

Het EOP kent verschillende bestemmingsvoorschriften, die voor de afzonderlijke delen van Curaçao gaan gelden. Zij geven het doel van de bestemming aan (toeristisch, woongebied, industriegebied enzovoorts) en de wijze waarop dit doel wordt nagestreefd. Dit laatste gebeurt door een opsomming van wat wel en wat niet is toegestaan en door het creëren van een vergunningenstelsel.

Vrijstelling van de bestemmingsvoorschriften is slechts in bijzondere gevallen mogelijk. Ontwikkelingen die van groot belang zijn voor de ontwikkeling van het eiland zijn zo'n bijzonder geval. Een bezwaarprocedure is in deze gevallen wel verplicht.

Gateway USA en IDT omzeilen monolopie LRD

Tarieven internationaal telefoonverkeer onder druk door concurrenten Landsradio

WILLEMSTAD — **Gateway USA en International Discount Telecommunications zijn druk doende de Antilliaanse markt van de telecommunicatie te penetreren. De twee bedrijven, die vanuit New York opereren en bezig zijn een pied à terre op Curaçao te vestigen, bieden aanmerkelijk lagere tarieven voor internationale telefoongesprekken. Landsradio lijkt machteloos te staan en kan rekenen op een aanzienlijkeinkomstenderving.**

Het in de Benelux gevestigde Gateway USA zegt dat het een besparing van dertig procent kan betekenen op de telefoonrekening. Telefoneren met de VS (2,90 gulden per minuut) en Nederland (4,50 gulden per minuut) is op de Antillen een kostbare aangelegenheid.

Voor honderd dollar per jaar kan men lid worden van Gateway USA. Met een kaart die in het door het bedrijf verstrekte telefoontoestel wordt gestoken maakt men verbinding met de Verenigde Staten. Een paar seconden daarna wordt men volgens Gateway uit de VS teruggebeld en wordt de gevraagde aansluiting via een doorkiessysteem tot stand gebracht.

In de regio New York in de VS zijn de internationale telefoonverbindingsmogelijkheden legio. Er heerst een moordende concurrentie. De *accountrates* die Amerikaanse carriers met bijvoorbeeld Europese carriers zijn overeenkomen liggen aanmerkelijk lager dan de tarieven die Landsradio met de Nederlandse PTT heeft bedongen. Landsradio brengt immers maar een fractie van de verbindingen tot stand vergeleken met grote Amerikaanse bedrijven als AT&T. Hier geldt de wet van de grote getallen.

GAT IN MARKT

Het gat in de markt bestaat erin dat buitenlanders, in dit geval de Antillianen, gebruik maken van de lage Amerikaanse tarieven door hun verbindingen met bijvoorbeeld Nederland via de VS tot stand te laten brengen. Er wordt dus niet vanuit de Antillen gebeld maar vanuit de VS.

Hoewel Landsradio op Curaçao het monopolie voor internationaal telefoonverkeer bezit, kan men met deze vorm van collect call-telefoneren het monopolie omzeilen.

Volgens Barend Houtsmuller, directeur van Carib Teleconsult n.v., valt er aan deze wijze van opereren van Gateway USA en IDT vrijwel niets af te dingen. "Op het moment dat via dit systeem gebeld wordt is de Amerikaanse wetgeving van kracht en niet de Antilliaanse, simpelweg omdat de verbinding in de VS tot stand wordt gebracht."

In de VS worden al sedert 1988 concurrerende tarieven voor internationale telefonie door bedrijven als Gateway en IDT aangeboden. Sinds anderhalf jaar is in Amerika het monopolie op internationaal telefoonverkeer gebroken en viert de liberalisering hoogtij. Dit opende de weg naar legaal derdenverkeer, zoals Gateway en IDT dat ook op Curaçao willen gaan toepassen. Dit houdt concreet in dat de klant in Willemstad op verzoek wordt teruggebeld en via een doorkiessysteem in de VS wordt doorverbonden met bijvoorbeeld Nederland of Japan.

JURIDISCH

Landsradio onderzoekt momenteel of juridisch iets tegen de plannen van Gateway valt te doen. Directeur Russel Bernadina is verbaasd dat er inmiddels twee kapers op de kust zijn. "Ik wist van Gateway, maar IDT is nieuw voor mij." Hij heeft reeds met buitenlandse organisaties op het gebied van de telecommunicatie gesproken over de dreigende inbreuk op het monopolie van Landsradio en wacht op een advies van juristen. Hij laat doorschemeren dat er wellicht sancties mogelijk zijn tegen klanten en bedrijven die gebruik gaan maken van de diensten van de Amerikaanse bedrijven.

Bernadina noemt de dreigende concurrentie 'niets nieuws'. Wel maakt hij zich 'ernstig bezorgd' over de financiële gevolgen voor Landsradio. Tot op heden zijn geen veranderingen in de inkomsten uit internationale telefonie vastgesteld. Wanneer eenmaal fors gebruik wordt gemaakt van de diensten van Gateway en IDT zal het effect overigens pas twee maanden later merkbaar zijn, aldus Bernadina.

Landsradio is een van de meest winstgevende bedrijven op de Antillen. De winst komt voor een deel uit de samenwerking met Lipscomb, een bedrijf dat met een soort 06-nummer-systeem faciliteiten (*value added services*) biedt aan informatieleveranciers over de hele wereld.

Het netto bedrijfsresultaat van Landsradio bedroeg in het boekjaar 1990 iets minder dan 40 miljoen gulden. De netto-omzet uit telefonie bedroeg in dat jaar 92 miljoen; buitenlandse maatschappijen (Lipscomb) droegen nog eens 22 miljoen bij aan de omzet.

Sinds 1986 is de winst van Landsradio groeiende. Dat boekjaar werd met een resultaat van 13 miljoen gulden afgesloten. In 1987 bedroeg de winst 17 miljoen en in 1988 en '89 respectievelijk 28 en 25 miljoen.

Bernadina verwacht dat Lipscomb dit jaar 28 miljoen gulden zal bijdragen aan de winst van Landsradio. Hij kan nog ziet zeggen wat de winst uit telefonie zal gaan bedragen. Maar dat de activiteiten van Gateway en IDT een gevoelige klap voor de deviezen uit internationaal telefoonverkeer zullen gaan betekenen, staat voor hem als een paal boven water.

ALGIERS - Een militair rechtbank in de Algerijnse stad Blida heeft de belangrijkste leiders van het fundamentalistische Front van Islamitische redding (FIS), Abassi Madani en Ali Belhadj, woensdag veroordeeld tot twaalf jaar gevangenisstraf.

Vijf andere verdachten kregen lichtere straffen. Kamal Guenmazi, voorzitter van de gemeenteraad van Algiers, kreeg zes jaar gevangenisstraf. Ali Djeddi, de voorzitter van de politieke commissie van het FIS en drie leden van de Majlis es Choura (Centrale raad) van de beweging moeten vier jaar zitten.

Liberia- Peters in allochtonen-krant

WILLEMSTAD — **"De tocht naar Canossa van premier Liberia-Peters" luidt de kop van een artikel dat in de 23-29 juli editie van de Allochtonenkrant verscheen.**

De letterlijke tekst van het artikel in het in Nederland verschijnend blad luidt als volgt: "Minister Ernst Hirsch Ballin die behalve Justitie ook de Nederlandse Antillen en Aruba beheert, heeft de knuppel in het Antilliaanse politieke hoenderhok geworpen met zijn besluit de eilandsraad van Sint Maarten onder curatele te stellen.

Sinds 10 juli moet de overheid van Sint Maarten voor elke uitgave boven 25 duizend gulden de goedkeuring hebben van gouverneur Jaime Saleh van de Nederlandse Antillen, die onder strikte orders van minister Hirsch Ballin elke uitgave van Sint Maarten onder de microscoop zal bekijken om zorgvuldig te zoeken naar het kleinste virus van corruptie, criminaliteit, nepotisme en andere politieke ziekten die zo welig bloeien op Sint Maarten.

Uiteraard zijn Sint Maarten noch de Nederlands Antilliaanse regering blij met het besluit van minister Hirsch Ballin. Maar men beseft wel dat de politieke machthebbers van Sint Maarten het er ook naar hebben gemaakt. Nepotisme, corruptie, criminaliteit en bestuurlijke chaos zijn zo erg, dat het eiland failliet is en meer dan honderd miljoen gulden aan schulden niet kan betalen.

Aangezien ook de centrale regering van de Nederlandse Antillen niet in staat is de eindjes bij elkaar te houden, kan ze het verdrinkende Sint Maarten niet redden en zal Nederland voor de schulden moeten opdraaien.

Toch vindt minister-president Maria Liberia-Peters van de Nederlandse Antillen het besluit van minister Hirsch Ballin ronduit beledigend, al durft ze niet ontkennen dat de politieke machthebber(s) op Sint Maarten verdiend loon hebben gehad. 'Ba suku, ba feni, ba tjari', zeggen ze in Sranan.

Dat schreeuwt de politieke oppositie op Sint Maarten en de rest van de Nederlandse Antillen echter wel uit volle borst. De regering van de Nederlandse Antillen wordt verweten al langer dan dertig jaar hand- en spandiensten te verlenen aan corrupte politici op Sint Maarten ter wille van hun politieke steun.

De Nederlandse regering zal wel bijzonder ingenomen zijn met de bedreiging van de Sint Maartense machthebbers dat zij Nederland gaan aanklagen bij de Verenigde Naties en de OAS (Organisatie van Amerikaanse Staten) wegens, ja, wegens wat eigenlijk? Ontoelaatbaar ingrijpen van het moederland tegen chaos, corruptie en criminaliteit? Neo-kolonialisme? Machtsmisbruik?

Stel je voor dat de OAS zegt: 'Prachtig jongens, we komen de zaak tot de bodem uitzoeken'. Wie staat dan voor paal? Dan komen waarschijnlijk bewijzen boven tafel, die al langer dan dertig jaar zorgvuldig onder de tafel worden geschoven.

Of stel je voor dat Nederland zegt: 'Jongens, na Indonesië en Suriname zijn jullie nu aan de beurt. Weg ermee, dat laatste restje kolonialisme. We hebben er ons buik van vol. Dan breken pas hel en donder los op de Nederlandse Antillen. Want dát? Voor geen geld ter wereld. Nederland en de Nederlandse Antillen, dat is een huwelijk voor de eeuwigheid, hoe dramatisch de liefde- haatverhouding soms ook moge lijken.

Suriname was oerdom om in te gaan op het echtscheidings- verzoek van premier Den Uyl en zijn minister Pronk. De echtscheidings- alimentatie was wel zeer aanlokkelijk — 3,5 miljard harde Nederlandse gulden — maar niets raakt zo gemakkelijk op als veel geld in handen van iemand die er niet mee heeft leren omgaan. Nu is er voor Suriname alleen maar de pijn, de eenzaamheid en de ellende van de verlating.

Voor de Nederlandse Antillen dus nooit echtscheiding, hoe zwaar het huwelijksleven ook moge zijn. Premier Maria Liberia-Peters zal daarom maar 'de tocht naar Canossa' afleggen, al moet het op haar blote knieën. Ze komt met een grote staf de Nederlandse regering vragen het besluit te verzachten, zodat haar regering en de eilandsraad van Sint Maarten niet tegenover de hele wereld en de hele geschiedenis voor schut worden gezet.

Gouverneur Saleh zwijgt wijs en wijselijk in alle talen.

EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat met ingang van heden voor een ieder ter inzage is gelegd bij de Afdeling Algemene en Juridische Zaken van het Centraal Bestuurskantoor aan de Theaterstraat 17 en bij de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting aan de Plasa Horacio Hoyer 19 het besluit van het Bestuurscollege waarbij is verklaard overeenkomstig artikel 25 van de Eilandsverordening Ruimtelijke Ontwikkelingsplanning Curaçao (A.B. 1980 no. 6), zoals gewijzigd,

dat een ontwikkelingsplan met bestemmingsvoorschriften voor het gehele grondgebied van het eilandgebied Curaçao wordt voorbereid.

In dit verband wordt medegedeeld:

dat er een voorontwerp-ontwikkelingsplan met bestemmingsvoorschriften voor het gehele grondgebied van het eilandgebied bij het Bestuurscollege is vastgesteld genaamd "Eilandelijk Ontwikkelingsplan Curaçao 1991";

dat het voorbereidingsbesluit geldig is voor de termijn van 1 (één) jaar gerekend vanaf de vaststelling van het besluit;

dat in voornoemde termijn de gemeenschap de gelegenheid zal worden geboden inspraak te hebben ter zake het onderhavig voorontwerp-ontwikkelingsplan met bestemmingsvoorschriften;

dat het gedurende voorbedoelde termijn noodzakelijk is om ontwikkelingen te voorkomen, welke strijdig zijn met de bestemmingsvoorschriften;

dat daarom de aanvragen om een bouwvergunning, die vanaf de datum van vaststelling van het voorbereidingsbesluit worden ingediend, zullen worden getoetst aan deze bestemmingsvoorschriften.

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao,
De Gezaghebber, E.J.M. Mendes de Gouvela.
De Secretaris, B.Ph. Römer.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

LVV: **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE (Bonaire Animal Shelter Foundation, Lagunweg 26. Tel.: 8080): **openingstijden** maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

****

KLACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Bld. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

****

Thaise oppositieleider: Leger moet uit politiek

TOKYO - Tijdens een bezoek aan Japan heeft de Thaise oppositieleider Chamlong de Japanse regering en het Japanse volk bedankt voor hun morele steun tijdens de protesten in april en mei tegen de niet-democratisch gekozen premier, generaal Suchinda Kraprayoon.

Chamlong zegt dat men bij een zege voor zijn partij "het leger als een leger voor het volk (gaat) organiseren en niet als een klasse of een groep leiders. We moeten de militaire leiders uit de politiek halen." Hij zei dat ze ook het veld moesten ruimen in de top van de Thaise staatsbedrijven. Japan is een grote investeerder in Thailand.

Iraaks verzet bij Baker

WASHINGTON - De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken, James Baker, zal woensdag een delegatie van de Iraakse oppositie ontmoeten.

De belangrijkste figuren hierin zijn de Kurdische leiders Massoud Barzani en Jalal Talabani, die gesecondeerd worden door vier vertegenwoordigers van het door Iran gesteunde SHi'itische en door Saudi-Arabië gesteunde Sunnitische verzet. Talabani wil "militaire, financiële, morele en politieke steun" van de VS voor de omverwerping van de Iraakse regering, een beperking van het VN-embargo tot niet-Kurdisch gebied in Irak en eventueel steun van Washington voor een regering-in-ballingschap.

Aylwin niet herkiesbaar als president

SANTIAGO - De president van Chili, Patricio Aylwin, stelt zich niet beschikbaar voor herverkiezing. Dat heeft de stafchef van Chili's eerste democratische leider na zeventien jaar militaire dictatuur dinsdag verklaard.

In Chili staan volgend jaar presidentsverkiezingen op het programma. "De president overweegt geen verlenging van zijn ambtstermijn of herverkiezing", aldus stafchef Edgardo Boesinger. In de Chileense pers werd onlangs gesproken over de mogelijkheid dat Aylwin (72), die in maart 1990 zijn functie aanvaardde, zich namens de regerende centrum-linkse coalitie verkiesbaar zou willen stellen. Boesinger zei dat de regering in het algemeen tegen herverkiezing van presidenten is, omdat het de consolidatie van de democratie belemmert.

Afscheid Landsbursalen in Harbour Village Resort

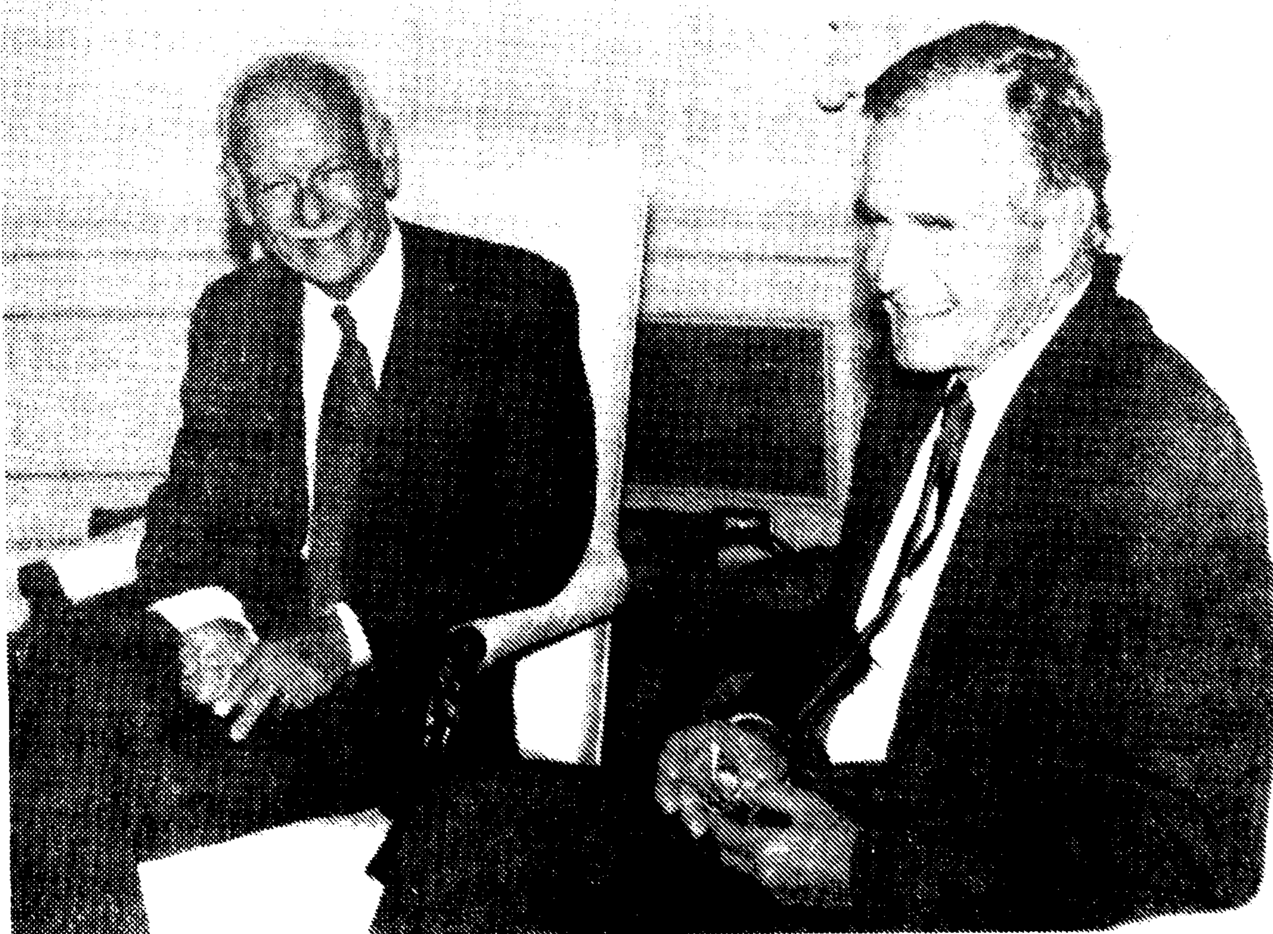
KRALENDIJK — Op 30 juli aanstaande zal in Harbour Village beach resort door het departement van Onderwijs, afdeling Bonaire een afscheidsavond worden georganiseerd voor de landsbursalen die binnenkort vertrekken naar Curaçao en naar Nederland. Tot afgelopen jaar werden dergelijke happenings ter gelegenheid van het vertrek van studenten georganiseerd op het vliegveld, maar om tal van redenen is dat minder effectief gebleken dan het departement graag zou zien.

Het programma omvat een aantal culturele activiteiten, met toespraken van een aantal betrokkenen. Onder andere zal het woord worden gevoerd door de gezaghebber, de gedeputeerde van onderwijs, de directeur van de Scholengemeenschap Bonaire (SGB). Daarnaast zal ook één van de ouders van de vertrekkende studenten het woord richten tot de bursalen gevolgd door één van de betrokken studenten.

De laatste jaren hebben zich gekenmerkt door een steeds intensievere voorbereiding van de toekomstige studenten over wat hen buiten Bonaire te wachten staat. Dit in de hoop om het grote aantal te voorkomen dat de studie voortijdig afbreekt en gedesillusioneerd huiswaarts keert.

Overigens is het te betreuren dat de activiteiten van het Departement zich beperken tot diegenen die een landsbeurs ontvangen. Het is al jaren zo dat er geen enkele aandacht wordt besteed aan studenten die zonder beurs naar het buitenland vertrekken. De redenen voor het feit dat een student geen beurs krijgt, kunnen talrijk zijn (te hoog inkomen van de ouders, geen studiebeurs beschikbaar voor de gekozen studierichting etc.). De behoefte van studenten aan begeleiding is daar nog niet minder om.

Vaak leidt dit tot een schril contrast tussen studenten die wel en geen beurs hebben. Zo wordt in Nederland ook veel aandacht besteed aan de opvang en huisvesting van bursalen, terwijl men geen vinger uitsteekt voor de niet-bursalen.



■ *WASHINGTON - Gekozen president Sixto Duran van Ecuador (links) heeft zijn opwachting gemaakt in Washington bij president George Bush van de Verenigde Staten. Deze feliciteerde Ecuador met de vreedzame en democratische manier waarop al sinds jaren de regeringswisselingen daar plaats hebben.*

(AFP-satellietfoto)

Concert van het jaar

HET ZAL MIJ niet verbazen wanneer het concert — dat afgelopen dinsdagavond in het ITC werd gegeven — niet tot het grootste muzikale evenement van dit jaar gerekend mag worden. Veroorzakers hiervan: het strijkorkest Hungarian Virtuosi uit Boedapest onder leiding van James Brooks-Bruzzese dat — op internationale tournee door de USA — tijd had gevonden om Curaçao even aan te doen. Een lumineus ideetje van de S.E.L. Maduro-stichting.

Om je meteen van je beste kant te laten zien is zo'n jolige sonate van Rossini (in D majeur op 8, op 12-jarige leeftijd gecomponeerd!) een prachtig visitekaartje, die de kwaliteiten van de musici ongenadig aan het licht brengt wat betreft intonatie, techniek, samenspel. Maar die eigenschappen zijn de Hungarian Virtuosi niet genoeg. Er is meer: een subtiele aandacht voor het detail, een tot in finesses afgewerkte frasering, haarfijne balans en weloverwogen dynamische schakeringen.

Dit alles in een warme, verzadigde strijkersklank; wat wil men nog meer? In een sprankelende uitvoering, waar de gemeenste passages met het grootste gemak werden "genomen", kreeg deze sonate kleurrijk gestalte. Het hiernavolgende bekende Adagio voor strijkers van Samuel Barber zou mijns inziens wat breder uitgesponnen mogen worden, maar de rijke klank blééf.

Voor de pauze klonk een voor strijkorkest bewerkte versie van een kamersymfonie van Boccherini: Casa di Diavolo, met virtuoos en zangerig elan vertolkt. Ook hier weer die verrukkelijk heldere articulatie in de snelle passages, die mij ook bij Rossini het water in de mond deed lopen.

Na de pauze de integrale uitvoering van de Vier Jaargetijden van Vivaldi. Solist was Miklos Szenthelyi, stichter en artistiek directeur van Hungarian Virtuosi. Met schijnbaar groot gemak en expressief elan wist hij dit werk te vertolken, ondersteund door het geacheveerd spelend orkest, dat met groot speelplezier de vogels liet kwinkeleren, de donder liet rommelen en waarachtig dansante herders dansen.

Op niet minder dan drie toegiften werd het niet zeer voltallige, maar overenthousiast publiek na afloop getracteerd: Variaties op een thema van Corelli van Fritz Kreisler, met dezelfde Miklos Szenthelyi als solist, "de" Hongaarse dans van Brahms, (heb ik nooit zwieriger en volbloediger gehoord), en de verrukkelijk gespeelde Pizzicato-polka van Strauss.

Wil iedereen er goede nota van nemen dat aanstaande donderdag een tweede concert is van dit grandioze ensemble! Dit keer in Centro Pro Arte. Er zullen dan werken van Bartok (Roemeense Volksdansen), Bach (vioolconcert in E majeur) en Tchaikowsky (de geliefde Serenade voor strijkers) uitgevoerd worden. Laat er uw bridgeavondje voor lopen!

IMAN LANDHEER

Protest bij Johannesburgs ziekenhuis



■ *JOHANNESBURG - Bij het ziekenhuis van Johannesburg hielden vrouwen een protest-demonstratie waarbij zij zich voor een kordon van politie- functionarissen op de grond lieten vallen. Het was een onderdeel van het ANC-protest tegen het uitblijven van een overgangsbewind waarin de zwarten medezeggenschap krijgen.*

(AFP-satellietfoto)

Baker weg na bezoek van Rabin

WASHINGTON - De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken, James Baker, zal naar alle waarschijnlijkheid na het bezoek van de Israelische premier Yitzhak Rabin aan de VS zijn post verlaten om leider van de herverkiezingscampagne van president George Bush te worden.

Bronnen in de leiding van Bush' campagne hebben dat dinsdag gezegd. Volgens hen zal Baker met het bekend maken van zijn beslissing wachten tot na het bezoek van Rabin aan Bush, op 10 en 11 augustus. De minister, die een doorslaggevende rol heeft gespeeld bij het op gang brengen van de Israelisch-Arabische vredesbesprekingen, zou dit bezoek nog willen meemaken. Rabins bezoek vindt plaats vlak voor de Republikeinse conventie van 17 tot 20 augustus.

Na 'signalen' van Surinaamse onderwijzersbond

Onderwijs-minister dient ontslag in

PARAMARIBO - De Surinaamse minister van Onderwijs en Volksontwikkeling Cor Pigot heeft dinsdag zijn portefeuille ter beschikking gesteld van president Ronald Venetiaan. Het staatshoofd heeft het ontslag in beraad. Dit heeft de regeringswoordvoerder in Paramaribo bekendgemaakt.

Pigot hoopt dat een justitieel onderzoek naar vermeende onregelmatigheden bij de aanbesteding en gunning van het drukken van examenopgaven tot herstel van zijn goede naam en eer leidt. De federatie van onderwijsbonden FOLS eiste maandag dat Pigot opstapte omdat hij geen toonbeeld meer is van "moreel-ethische waarden en normen".

Pigot geeft in zijn ontslagbrief toe dat hij rekening hield met de "signalen uit het onderwijsveld" waaruit bleek dat zijn functie ter discussie werd gesteld. Het komt hem "geraden" voor in verband met het justitiele onderzoek en de signalen zijn portefeuille ter beschikking te stellen. Pigot, lid van de Nationale partij Suriname (NPS), werd in september 1991 minister toen de regering-Venetiaan aantrad. De 44-jarige geograaf heeft voor zijn benoeming verscheidene vooraanstaande functies in de onderwijswereld bekleed.

Het parlement uitte vrijdag in een motie tevredenheid over het beleid van Pigot in de examenwerkkwestie. De motie werd niet ondersteund door de coalitiepartner Surinaamse partij van de Arbeid (SPA). Deze partij gaf door het zich onthouden van stemming een "politiek signaal" aan de overige regeringspartijen. Volgens de SPA moest Pigot direct na de beschuldigingen van fraude zijn opgestapt.

■ *LA PAZ - In de Boliviaanse hoofdstad La Paz heeft het Centrale Boliviaanse vakverbond COB een demonstratie gehouden tegen de aanwezigheid van Amerikaanse troepen in het land in het kader van de bestrijding van de drugshandel. Tegelijkertijd protesteerde men tegen de privatiseringsplannen van de Boliviaanse regering. Bij de demonstratie werd het verplichte nummer afgewerkt van het verbranden van de Amerikaanse vlag.*

Betoging in La Paz



PHNOM PENH - Het mandaat van de VN-troepen in Cambodja dient te worden veranderd van vrede handhaving in afdwingen van vrede, omdat de Rode Khmer zich niet wil ontwapenen, zo heeft de Cambodjaanse minister van Buitenlandse zaken, Hor Namhong, woensdag verklaard.

Het voorstel van de Maoïstische Rode Khmer om de demobilisering van hun leger te koppelen aan geleidelijke ontmanteling van de regering in Phnom Penh bestempelde hij als een "nieuwe en gevaarlijke komedie". Er blijft de VN niets anders over dan sancties instellen als de Khmer blijft weigeren de door VN-bemiddeling tot stand gekomen vredesakkoorden uit te voeren, aldus de minister.

Deze akkoorden werden in oktober in Parijs ondertekend door alle vier partijen in het conflict in Cambodja de Rode Khmer inbegrepen. Zij moeten een einde maken aan dertien jaar burgeroorlog waarin ten tijde van het schrikbewind van de Khmer van 1975 tot 1979 zeker een miljoen Cambodjanen omkwamen.

MIJLPAAL

Het repatriërings-programma van de VN voor Cambodja heeft maandag zijn eerste mijlpaal bereikt. Maandag trok de vijftigduizendste vluchteling onder begeleiding van het Hoge commissariaat voor de vluchtelingen (UNHCR) de grens met Cambodja over op weg naar een nieuwe toekomst.

De repatriëring van vluchtelingen is de afgelopen drie maanden gestaag op gang gekomen. In maart keerden 928 Cambodjanen naar huis terug, in april 4.837, in mei 13.426 en in juni al 20.029. Het UNHCR hoopt in juli 25.000 mensen naar Cambodja terug te brengen, ondanks de regens die inmiddels zijn begonnen.

Doran-zusters bij MCB



■ *WILLEMSTAD — Samen 53 jaar bij de Banko Amigu. Francisca Doran (rechts) werkt er al 30 jaar, terwijl zuster Sonia Doran 23 jaar in dienst is bij Kompa Leon. Francisca's zoon Ison mocht ook met de 'big boss himself' op de foto.*

Caïro bekent martelen van gevangenen

CAIRO - Een hoge Egyptische functionaris heeft dinsdag bevestigd dat een aantal politiefunctionarissen de mensenrechten schendt, maar voegde eraan toe dat het slechts enkelen zijn die boven dien worden gestraft.

Generaal-majoor Bahaeddin Ibrahim, een assistent van minister van Binnenlandse zaken Mohammed Abdel-Halim Moussa, zei dit naar aanleiding van beschuldigingen van de Amerikaanse mensenrechtenorganisatie Middle East watch (MEW) dat de Egyptische politie systematisch arrestanten zou martelen. MEW-adjunct-directeur, Kenneth Roth, deed de beschuldiging van marteling maandag in Caïro, bij de presentatie van een tweehonderd pagina's tellend rapport. Hij deed een beroep op de VS en de Europese landen om de economische hulpverlening aan Egypte stop te zetten.

Leger blijft regering Ratsiraka trouw

Coup Madagskar mislukt

ANTANANARIVO - Een poging van aanhangers van de oppositie van Madagaskar om de macht te grijpen is woensdagochtend mislukt. Een groep gewapende mannen bezette het station van de staatsradio in de hoofdstad Antananarivo en meldde dat zij de macht overgenomen hadden. Enkele uren later sloegen zij echter op de vlucht, zo deelden medewerkers van het station mee.

Het is niet geheel duidelijk wie de couppelegers waren. Sommige bronnen spreken van tien militairen, terwijl andere zegslieden het hadden over gewapende burgers. In de Malagassische hoofdstad is de openbare orde hersteld en op straat was het rustig, aldus diplomaten uit Antananarivo. De bezetters zeiden in een radio-uitzending dat zij een "comite om de natie te redden" hadden opgezet en dat het leger de volledige controle had over het eiland in de Indische Oceaan. Volgens latere berichten stelde het leger zich echter niet achter de couppelegers op.

Radiomedewerkers zeiden dat de bezetters het gebouw na enkele uren verlieten. Het is niet duidelijk waar zij heen zijn gegaan. Er doen geruchten de ronde dat zij hun opstand opgaven toen bleek dat zij de bevolking en het leger niet meekregen.

President Didier Ratsiraka is ongedeerd in het presidentieel paleis, aldus regeringsfunctionarissen. Direct na het begin van de staatsgreep was niet bekend waar hij verbleef. Ratsiraka, een links autocratisch leider, is zeventien jaar aan de macht en de oppositie probeert hem al meer dan een jaar met stakingen en massabijeenkomsten tot aftreden te dwingen.

De bezetters hadden een voormalig functionaris van de Kamer van Koophandel, Fety Michel, uitgeroepen tot president. Michel was enkele keren zelf voor de microfoon verschenen om de bevolking mee te delen dat hij de macht had overgenomen van Ratsiraka. De couppelegers hadden scherpe kritiek op de regering en riepen op tot een algemene staking, maar voegden eraan toe dat zij het democratisch proces dat Ratsiraka vorig jaar na hevige protesten op gang zette zouden respecteren.

NIEUWE GRONDWET

De president installeerde in december een regering van nationale eenheid, waarin ook de oppositie werd opgenomen. Ratsiraka bleef echter staatshoofd, maar de regering ontwierp een nieuwe grondwet waarover volgens plan de kiezers zich volgende maand in een referendum moeten uitspreken. Later dit jaar zullen presidentiële en parlementaire verkiezingen worden gehouden.

Madagaskar, een potentieel welvarend land, is de afgelopen jaren in een crisissituatie beland door politieke en economische problemen. Op het eiland heerst momenteel grote honger veroorzaakt door een jaren aanhoudende droogte. Het heeft er al bijna drie jaar niet meer geregend.

STILSTAND

De Centrale bank van Madagaskar deelde deze maand mee dat er geen contant geld meer was om rijst in te voeren en dat de economische activiteiten in het land zo goed als tot stilstand waren gekomen. De economie van Madagaskar drijft op toerisme en de export van koffie.

Ratsiraka was een aanhanger van de beweging van niet gebonden landen, hoewel hij een duidelijke pro-Sovjetkoers voerde. Het afgelopen jaar zette hij onder dwang een pragmatischer lijn uit, nadat onder invloed van de val van de Berlijnse muur ook in Afrika democratiseringsbewegingen zich lieten gelden.

Panic bij VN



■ *GENEVE - Minister-president Milan Panic heeft in de zetel van de Verenigde Naties in Geneve onder meer besprekingen gevoerd met de Hoge commissaris voor de vluchtelingen van de VN Sadko Ogati. De premier stond ook de pers te woord. Hij heeft beloofd binnen honderd dagen vrede te brengen in zijn land.* (AFP-satellietfoto)

Helsinki Watch in rapport:

Kinderen slachtoffer van geweld in Ulster

WASHINGTON - In Noord-Ierland worden dagelijks kinderen mishandeld door zowel Britse veiligheidstroepen als de guerrillagroepen. Dit heeft de Amerikaanse mensenrechten organisatie Helsinki Watch dinsdag gezegd in een rapport dat vandaag (woensdag) wordt gepubliceerd.

De organisatie beveelt aan dat de Britse troepen in Noord-Ierland een einde maken aan de willekeurige fouillering van voorbijgangers en dat van verhoren door de politie video-opnames worden gemaakt om excessen te voorkomen. "Het optreden van het Verenigd Koninkrijk en agenten blijkt uit het onderzoek een schending van internationale wetten en criteria", aldus het rapport. "Het gedrag van de paramilitaire organisaties is een schending van de internationale humanitaire normen".

Velen van de bijna drieduizend doden die in de afgelopen twintig jaar bij politiek geweld in Noord-Ierland zijn gevallen, zijn kinderen die zijn vermoord door paramilitaire groepen van het Ierse republikeinse leger (IRA), hun vijanden van de Ulster defence association of door veiligheidstroepen, aldus het rapport.

De in New York gevestigde Helsinki Watch stuurde in april een onderzoeksmissie naar Belfast, maar de autoriteiten wezen haar verzoek af om het geweld tegen kinderen te kunnen bespreken met het Britse leger of de Noordierse politie. Maar onder aanhaling van talloze bronnen, leden van het parlement en slachtoffers van wreedheden schildert het rapport een gruwelijk beeld van dagelijks geweld tegen jonge mensen door alle partijen in het conflict.

Over vestigen diplomatieke relaties

Israël en Vaticaan beginnen met dialoog

ROME - Het Vaticaan en Israel zullen op korte termijn een gezamenlijke commissie instellen voor de vestiging van diplomatieke betrekkingen tussen beide staten. De commissie zal in Rome worden gevestigd, zo heeft een woordvoerder van de vertegenwoordiging van het Vaticaan in Jeruzalem meegedeeld.

De commissie zal "alle problemen van gemeenschappelijk belang" onderzoeken die voortvloeien uit het aangaan van diplomatieke betrekkingen tussen het Vaticaan en Israel, aldus de woordvoerder. Het Vaticaan heeft Israel sinds de stichting van de joodse staat in 1948 nooit willen erkennen. Voor deze houding noemde de leiding van de Rooms-katholieke kerk drie redenen: De aanwezigheid van Israel in de bezette gebieden, de annexatie door Israel van Jeruzalem en de positie van de Rooms-katholieken in Israel. De apostolische gedelegeerde in Jeruzalem vertegenwoordigt de facto de Heilige Stoel in Israel. De joodse staat heeft een ambassadeur in Rome, die ook is geaccrediteerd bij het Vaticaan.

Het vaticaan zou later vandaag met een verklaring over de instelling van de commissie komen.

Stockmarket-NEWS

W YORK	PREV.	28-7	FRANKFURT	PREV.	28-7	AMSTERDAM	PREV	28-7
W JONES	3282	3334	DAX INDEX	1618	1610	EOE INDEX	283.91	284.99
EXP.	22.63	23.13	ASKO	765.00	789.50	ABN-AMRO	44.00	44.40
HEUSER B	54.13	54.75	BASF	218.00	220.50	AEGON	59.40	59.80
	43.00	43.75	BMW	528.50	527.00	AHOLD	79.60	79.40
RDEN	29.75	28.13	COMMERZBANK	237.00	239.20	AMEV	53.20	53.60
MPBELL S	36.13	37.25	DAIMLER BENZ	701.00	689.00	AKZO	133.40	133.80
YSLER	20.13	21.63	DEUTSCHE BANK	645.50	643.50	BOLS	44.30	44.50
TICORP	19.75	19.63	HOECHST	227.70	230.00	BUHR.TET.	41.60	42.20
STAL CO	27.63	28.75	KAUFHOF	475.00	479.50	DAF	18.50	18.90
A COLA	40.38	41.00	MAN	337.50	335.00	DSM	97.70	99.40
ITAL	40.00	40.63	PREUSSAG	366.00	369.00	ELSEVIER	105.70	103.50
ONT	49.13	49.63	SIEMENS	624.90	623.00	FOKKER	27.50	25.90
T.KODAK	41.63	41.88	VW	354.50	352.30	GIST BROC.	34.80	35.50
ON	62.00	62.13				HAGEMEYER	130.50	130.20
D	44.00	45.75				HEINEKEN	164.50	165.30
.ELECT.	75.00	75.75	LONDON			HOOGOVENS	43.90	45.00
.MOTORS	39.75	41.38				HUNT.DOUGLAS	60.80	60.80
NZ	39.00	39.38	FT-100 INDEX	2348	2373	ING	46.90	47.00
ESTAKE	14.38	14.25				KLM	32.20	32.70
	92.50	93.75	ARGYLL	3.35	3.37	KNP	40.70	40.80
LLOGG	64.00	64.88	BARCLAYS BANK	3.04	3.14	NEDLLOYD	44.10	44.50
DONALDS	43.63	44.13	BASS	5.25	5.39	PHILIPS	25.40	25.40
CK	50.88	51.00	BRITISH STEEL	0.54	0.57	ROBECO	89.30	89.50
NES.MNG	98.63	100.38	BRITISH TEL	3.31	3.34	ROLINCO	88.20	88.30
IL CORP	63.25	63.38	BTR	4.10	4.06	RORENTO	74.30	74.30
ZER	76.38	77.63	CADBURY	4.66	4.59	RODAMCO	43.20	42.80
ORRIS	76.50	78.50	CABLE & WIRE	5.18	5.20	ROYAL DUTCH	142.70	142.80
KER	58.38	58.13	GRAND MET	4.13	4.14	UNILEVER	39.60	178.10
RS	38.25	39.50	MARKS & SPENCER	3.03	3.12	VMF STORK	39.20	39.40
JOHN	34.75	35.00	REDLAND	4.44	4.48	VNU	79.50	78.00
LWORTH	26.50	28.25	TATE & LYLE	3.12	3.07	WESSANEN	88.70	88.00
LD	358.50	359.10	TOKYO			TORONTO		
LVER	3.94	3.94	NIKKEI DOW IND.	15373	15426	TSE 300	3396	3411
UDE OIL	21.78	21.78	BRIDGESTONE	1100	1080	ALCAN	19.25	19.38
			CANON	1240	1240	BELL	45.88	45.88
$/Yen	127.70	127.45	DAI ICHI KANGYO	1180	1220	BANK OF NS	22.38	22.75
			DAIWA SEC.	726	710	CAN.PAC.	17.00	17.13
$/DMARK	1.48	1.47	HITACHI	732	731	IMASCO	36.75	36.75
			HONDA MOT.	1150	1160	LAIDLAW	11.38	11.38
P/US$	192.40	192.65	JAPAN AIRLINES	672	655	MOORE	21.63	21.88
			NOMURA SEC.	1220	1230	NORANDA	19.38	19.25
$/NLG	1.67	1.67	NIPPON STEEL	266	264	PLACER DOME	13.63	13.75
U/US$	137.45	138.55	MAZDA	417	420	POWER CORP.	15.00	15.13
N/US$	84.15	84.20	SONY	3840	3830	ROYAL BANK	24.88	25.38

IBM schrapt meer banen dan verwacht

RMONK - Het Amerikaanse IBM, 's werelds rootste computerconcern, gaat meer banen chrappen. Het concern il in 1992 32.000 arbeidsplaatsen kwijt in plaats an de eerder aangekondigde reductie van twingduizend banen. edwongen ontslagen orden vermeden. Door et verminderen van het erknemersbestand moet M 1,2 miljard dollar tra ophoesten. Dit is nsdagnacht bekendgeaakt.

olgens de computergigant, e zwaar te lijden heeft van recessie en een moornde concurrentie, liep het rspronkelijk aangekondigde banenreductieplan eter dan verwacht', zodat M meer arbeidsplaatsen n opheffen. Er werken 4.000 mensen bij IBM.

Al eerder werden diverse sparingsprogramma's opgeart. Voor het begin van de reorganisaties werkten er bij IBM ongeveer 373.000 mensen. Ook de Nederlandse vestiging van IBM streept mensen van de loonlijst. Gedwongen ontslagen worden daarbij vermeden.

IBM staat onder sterke druk om het kostenplaatje te verbeteren. Vorig jaar noteerde het computerbedrijf voor het eerst in zijn geschiedenis een verlies. Dat bedroeg maar liefst 2,83 miljard dollar tegenover een winst van ruim zes miljard dollar in het jaar ervoor. Topman John Akers noemde 1991 dan ook een 'teleurstellend jaar'.

Om beter te reageren op de concurrentie is het bedrijf vorig jaar opgesplitst in dertien min of meer zelfstandige divisies, de zogenoemde 'baby blues'. Daarvoor was IBM een log en bureaucratisch bedrijf. Sommige divisies zoals de software- en pc-afdelingen staan onder sterke druk van de concurrentie.

Nikkei naar nieuw dieptepunt

OKYO - De misère op de eurs van Tokyo is oensdag verder toegeomen. De nikkei-index erloor 330,69 punten op 5.095,95, ofwel een verlies van 2,1 procent. Daamee bereikte deze index et laagste punt in zes aar.

De nikkei bleef bij een matge omzet weliswaar boven e psychologisch belangrijke 15.000-grens, maar handearen zijn bang dat donderdag ok deze barrière wordt enomen. Voor het eerst inds lange tijd was er prake van een lichte paniekstemming. Volgens een handelaar van het Japanse effectenhuis Nikko Securities werden de koersen door verkooporders van kleine beleggers onder druk gezet.

De Japanse index sloot op 25 maart 1986 voor het laatst beneden de 15.000-grens. Toen noteerde de nikkei een slot van 14.826,87 punten. Eind 1989 bereikte de koersindex bijna de 39.000-grens.

De koersen kwamen woensdag onder druk te staan door de bezorgdheid over de bedrijfswinsten. Daarnaast zouden buitenlandse effectenkantoren hun Japanse aandelen sinds enige tijd dumpen op de Japanse effectenbeurs.

Met het nieuwe dieptepunt op woensdag is duidelijk geworden dat de verlaging van het Japanse disconto begin deze week niet veel indruk op de beleggers heeft gemaakt. De aandeelhouders zijn bezorgd over de vertraging van de economische groei in Japan. Weliswaar is er nog geen sprake van een recessie, maar de vooruitzichten voor het Japanse bedrijfsleven zijn niet al te best. Sommige ondernemingen hebben onlangs de verwachtingen naar beneden bijgesteld.

Financieel Nieuws

Krachtig herstel met hapering

AMSTERDAM - In navolging van New York en Londen is woensdag op het Damrak het vurig verlangde herstel gekomen. Eigenlijk begon dit dinsdagmiddag reeds en woensdag werd hierop voortgeborduurd. Er was voor een groot deel sprake van afdekking van shortposities vanuit de optiebeurs, waar winst wordt genomen op eerder gekochte putopties. Het binnenkomende aanbod werd krachtig opgezogen, waardoor de koersen in sneltreinvaart opliepen. Toen de markt leeg was werd er wat winst genomen waardoor een hapering in de opgaande lijn zichtbaar werd.

Wat restte was aan het eind van de ochtend een stemmingsindex, die 1,3 punt hoger lag op 116,40. De EOE-index stond rond de 3 punten hoger op iets onder 288. Akzo, die dinsdag al f 5 hoger werd genoteerd, kon doorstomen naar f 142, een winst van f 4. Chemiecollega DSM werd ruim f 2 hoger gewaardeerd op f 101,50. Voor Unilever werd f 2 meer betaald op f 180,20 en KLM was f 0,60 beter op f 33,30. Van de financiële waarden trok ING een halve gulden aan tot f 47,50. Uitgever Elsevier was f 1,70 in herstel op f 105,20. In de genotmiddelensfeer noodde Heineken tot een drankje met een vooruitgang van f 1,10 op f 166,40. Het immer stabiele CSM won f 0,30 op f 92,50 en Wessanen liep f 0,40 op naar f 88,90.

Bols klom f 0,80 naar 45,30. Ook in de papiersector ging het woensdag beter. KNP wist f 1,20 te winnen op f 42 en Bührmann-Tetterode f 1,10 op f 43,30. In de transportsector klom Daf f 0,50 naar f 19,40. Elders steeg Hunter Douglas f 1,20 naar f 62 en zette Océ het herstel met twee kwartjes voort tot f 65,20.

Opvallend was dat Philips zelfs in deze mooie markt nog wist te dalen: s twee dubbeltjes tot f 25,20. Fokker was op f 26 stabiel. Op de lokale markt was bierbrouwer Grolsch f 2,50 hoger op f 215. Hagemeyer bracht f 1,30 meer op op f 131,50. Bandenfabrikant Pirelli trok f 0,30 aan naar f 26,10 op een aankoopadvies van het bankiershuis Pierson. Athlon won f 1,50 op f 48,50, maar Ordina Beheer gaf f 1 prijs op f 20,50.

Dollar opnieuw zwakker

AMSTERDAM - De dollar is woensdag opnieuw omlaag gegaan. Op de Amsterdamse valutavloer noteerde de Amerikaanse munteenheid om 10.00 uur f 1,6625 tegenover een slot van f 1,6665 op dinsdag.

Vooral de opmars van de Duitse mark - door de hoge Duitse rentetarieven - verzwakte de positie van de 'greenback'. De achteruitgang bleef woensdagochtend vooralsnog beperkt door de angst voor interventies door de centrale banken. "De dollar staat onder druk", aldus een handelaar, "maar angst voor een ingrijpen van de monetaire autoriteiten beperkt de verliezen". Op twintig juli grepen de centrale banken in. Net voor de interventies noteerde de dollar in Amsterdam f 1,6320. Het laagterecord werd vorig jaar februari gevestigd op f 1,6310.

VS dringen aan op duurdere leningen wereldbank aan China

WASHINGTON - De Verenigde Staten willen dat de Wereldbank leningen uit de goedkoopste categorie meer gaat gebruiken voor de armste landen. Deze politiek zou vooral China benadelen, zo hebben bronnen binnen de bank dinsdag bekendgemaakt.

De VS uitten hun wens tijdens multilaterale besprekingen in Washington. Belangrijkste doel van de besprekingen is extra middelen binnen te halen voor de International Development Association, een onderdeel van de bank dat vooral zachte leningen verstrekt.

"Wij vinden dat de leningen van de IDA terecht moeten komen bij de armste landen", aldus een woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van financiën. Vooral China zou daarvan het slachtoffer worden, omdat dit land sterk profiteert van 'goedkope' IDA-kredieten.

De mogelijke beleidsverandering zou vooral de positie van de Amerikaanse president George Bush goed uitkomen. Bush kreeg de afgelopen maanden veel kritiek te verduren op het feit dat hij onvoldoende hard zou optreden tegen de schending van mensenrechten in China.

Hoewel China doorgaat voor arm, heeft het land 43 miljard dollar aan buitenlandse deviezen. Dat is bijna evenveel als de deviezenvoorraad van de VS: 45 miljard dollar. China is daarmee voldoende kredietwaardig om leningen te ontvangen van de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling IBRD, de belangrijkste poot van de wereldbank. Leningen van de IBRD dragen een hoger rentepercentage.

De Wereldbank wil van haar leden de komende drie jaar achttien miljard dollar extra voor de IDA. De meeste landen gaan akkoord met deze additionele dotatie.

***

Het beleggingsfonds YEN VALUE FUND heeft besloten zijn yen-obligaties te verkopen en de opbrengst tijdelijk uit te zetten op de Nederlandse geldmarkt. Reden voor deze actie is het minder rooskleurige vooruitzicht voor de Japanse financiële markten.

VW ontslaat duizenden na conflict in Mexico

MEXICO-STAD - Volkswagen de Mexico, een volledige dochter van de gelijknamige Duitse autoproducent, heeft in de nacht van maandag op dinsdag met onmiddellijke ingang de arbeidscontracten van alle 14.000 werknemers ontbonden. Aanleiding daartoe vormt een conflict binnen de vakbond, waardoor de produktie in de fabriek in Puebla sinds 21 juli volledig stil is komen te liggen.

Directievoorzitter Martin Joseph Wellman kondigde aan dat de fabriek voorlopig gesloten blijft. Hij dreigde dat de sinds 27 jaar in de provincie puebla gevestigde onderneming de produktie desnoods naar elders zal verhuizen, eventueel zelfs buiten Mexico.

Het arbeidsconflict heeft Volkswagen de Mexico inmiddels een strop bezorgd van ongeveer 100 miljoen dollar. Vooral voor de Amerikaanse en Canadese markt is VW niet meer in staat aan haar leveringsplichten te voldoen.

De stakende werknemers willen met hun actie bewerkstelligen dat de voorzitter van de vakbond, Gaspar Bueno Aquirre, aftreedt. Zij beschuldigen hem ervan de belangen van de werknemers tijdens de begin juli afgeronde loonbesprekingen te hebben verkwanseld. De vakbond was de onderhandelingen ingegaan met een looneis van 35 procent. Uiteindelijk ging de vakbond akkoord met een loonsverhoging van 15 procent.

■ *BELGRADO - Een konvooi van de Verenigde Naties met manschappen van de Oekraine onderweg naar de Bosnische hoofdstad Sarajevo. Deze is al geruime tijd door Servische troepen belegerd.* (AFP-satellietfoto)

Als resultaat van de samenwerking tussen de snelvervoersdienst van TNT ltd en postorganisaties van vijf landen is een nieuwe organisatie opgericht, GD EXPRESS worldwide. Deze omvat TNT Express Worldwide en de internationale EMS-diensten van de vijf PTT's. In verband hiermee heeft TNT Express Worldwide in Duiven zijn naam gewijzigd in GD Express Worldwide (Netherlands) bv.

***

AMERICANEXPRESS(financiële dienstverlening) heeft in het tweede kwartaal zijn nettowinst zien stijgen van 256 miljoen tot 310 miljoen dollar. De omzet groeide van 6,39 miljard tot 6,89 miljard dollar. Het resultaat is opgekrikt door de verkoop van een deel van een dochteronderneming.

MEDELLIN - Amerikaanse vliegtuigen hebben woensdagmorgen verkenningsvluchten uitgevoerd in het gebied rond de Colombiaanse stad Medellin en de gevangenis van Envigado, waaruit de drugsbaron Pablo Escobar vorige week is ontsnapt.

Dat heeft een woordvoerder van de Colombiaanse civiele luchtvaartdienst meegedeeld. Het is de eerste keer dat die de interventie van Amerikaanse vliegtuigen in het Colombiaanse luchtruim erkent. De toestellen, Hercules C-130 vliegtuigen voor troepen transport, hebben een uur lang boven de hoofdstad van het Medellin-drugskartel gevlogen. Ze waren uitgerust met infraroodkijkers en andere uitrusting om grotten en schuilplaatsen op te sporen. Een van de vliegtuigen zou van de Amerikaanse drugsbestrijdingsdienst DEA zijn.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP WOENSDAG 29 JULI 1992 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.480	1.500	1.520
PND STERLING	3.370	3.425	3.485
NED GLD	106.57	107.29	108.09
ZW FRANCS	135.89	136.61	137.41
FR FRANCS	34.50	35.60	36.30
DUITSE MARK	120.35	121.07	121.87
IT LIRE	1.28	1.58	1.64
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN	139.19	140.05	140.85
ECU	-.-	247.23	248.03

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 6%
BELENINGSRENTE: 7%

7,125% obl. 1991/1993 koers: 100,09% Eff. rendement 7,00 % Land
7,25 % obl. 1989/1994 koers: 98,97% Eff. rendement 7,75 % Land
8,625% obl. 1990/1995 koers: 101,11% Eff. rendement 8,25 % Land
8,50 % obl. 1991/1996 koers: 100,00% Eff. rendement 8,50 % Land
8,00 % obl. 1989/1999 koers: 96,70% Eff. rendement 8,625% Land
8,25 % obl. 1989/2004 koers: 96,32% Eff. rendement 8,75 % Land
7,375% obl. 1990/1992 koers: 100,17% Eff. rendement 6,50 % Eiland
7,125% obl. 1991/1992 koers: 100,06% Eff. rendement 6,50 % Eiland
7,125% obl. 1991/1992 koers: 100,12% Eff. rendement 6,50 % Eil. II
7,00 % obl. 1990/1993 koers: 100,00% Eff. rendement 7,00 % Eiland

Bush: Vrijhandelsakkoord met Canada en Mexico nabij

WASHINGTON - De Verenigde Staten staan op het punt een vrijhandelsakkoord te ondertekenen met Mexico en Canada, ondanks toenemende kritiek van Amerikaanse werknemersvertegenwoordigers en milieugroeperingen. "De overeenkomst is nagenoeg rond", aldus president Bush dinsdag tijdens een toespraak in het Witte Huis.

Volgens Bush hebben onderhandelaars die zojuist zijn teruggekeerd van besprekingen in Mexico-stad melding gemaakt van 'gestage vorderingen'. Over enkele dagen zal het overleg worden voortgezet. Verwijzend naar kritiek van werknemers-zijde als zou het akkoord Amerikaanse bedrijven stimuleren uit te wijken naar Mexico, waar de lonen relatief laag liggen, zei Bush: "Ik ga het akkoord niet op de lange baan schuiven. Ik weet dat het goed is, net zo goed als u dat weet."

Vlak voor de Amerikaanse verkiezingen is het vrijhandelsakkoord uitgegroeid tot een gevoelig onderwerp. Volgens Bush betekent het akkoord een positieve impuls voor de kwakkelende Amerikaanse economie. De Amerikaanse handelsgezante Carla Hills verwacht de contouren van het akkoord in november aan het Congres te kunnen presenteren.

NUCLEAR ELECTRIC, in Groot-Brittannië de overheidsexploitant van kerncentrales, heeft in 1991 zijn winst zien stijgen met 48 procent tot 482 miljoen pond sterling (f 1,54 miljard). De winststijging heeft de kritiek op de subsidies aan de onderneming, betaald uit de afdracht van elf procent over de elektriciteitsrekeningen, alleen maar doen toenemen.

***

Het Franse staatsbedrijf THOMSON-csf ziet af van de overneming van de raketentendivisie van het Amerikaanse bedrijf LTV. Thomson wilde het bedrijfsonderdeel samen met het Amerikaanse concern Loral overnemen, maar de partners konden het niet eens worden over de eigendomsverhouding. Loral zal de rakettendivisie van LTV nu alleen inlijven voor 240 miljoen dollar.

Chrysler boekt winst

DETROIT - Het Amerikaanse concern Chrysler, na General Motors en Ford de grootste autoproducent van de Verenigde Staten, heeft in het tweede kwartaal van dit jaar een winst weten te boeken van 178 miljoen dollar, zo is dinsdag in Detroit bekendgemaakt. In het tweede kwartaal van vorig jaar leed het concern nog een verlies van 212 miljoen dollar. Per aandeel sloeg het verlies van 95 dollarcent om in een winst van 54 dollarcent. De omzet groeide van 7,81 miljard tot 9,31 miljard dollar.

De winst kwam tot stand ondanks hoge kosten voor de introductie van enkele nieuwe modellen. Chrysler wist zijn marktaandeel in de VS te vergroten met 0,9 procent. Volgens bestuursvoorzitter Lee Iacocca lijkt het erop dat de Amerikaanse economie aan de beterende hand is. Chrysler leverde in het tweede kwartaal 80.000 auto's meer af dan in het eerste kwartaal.

Over de eerste zes maanden boekte Chrysler een positief resultaat van 165 miljoen dollar na een verlies van maar liefst 810 miljoen dollar in de eerste helft van 1991. De omzet in deze periode nam toe van 13,66 miljard tot 17,51 miljard dollar. Het afgelopen jaar leverde alleen in het laatste kwartaal een positief resultaat op. Het negatieve saldo over 1991 kwam uit op 795 miljoen dollar.

Ex-ideoloog Sovjet-communisme Ligatsjov:

Jeltsin verantwoordelijk complete chaos in Rusland

TOKYO - De voormalige ideoloog van de Communistische partij van de Sovjetunie, Jegor Ligatsjov, heeft president Boris Jeltsin er woensdag van beschuldigd het land in volledige chaos te hebben gestort. Een groeiend aantal Russen wil terug naar het socialisme, aldus Ligatsjov tijdens een bezoek aan Japan.

Het is de vierde maal in nog geen twee weken dat een vraaggesprek met een conservatieve communist wordt verspreid, waarin deze uiting geeft aan zijn kritiek op Jeltsins beleid en aan zijn overtuiging dat de bevolking terug wil naar de oude tijd. Voor Ligatsjov zijn gesprekken gepubliceerd met oud-KGB-hoofd Vladimir Krjoetsjkov, oud-vice-president Gennadi Janajev en exparlementsvoorzitter Anatoli Loekjanov. De drie zitten vast op beschuldiging van samenzwering tegen de staat in verband met de mislukte staatsgreep van augustus vorig jaar. Allen schuiven oud-president Michail Gorbatsjov de schuld voor de coup in de schoenen.

"Jeltsins regering schept een totale chaos met haar pogingen onze maatschappij volgens Westers model te hervormen en zij gelooft dat dat in enkele maanden gedaan kan worden", aldus Ligatsjov, die in Japan is op uitnodiging van een grote Japanse krant. "Maar zij negeert daarbij volledig de ervaring en tradities van het Sovjet-volk gedurende vele decennia". Ligatsjov pleitte ervoor de Communistische partij weer toe te staan en de CP haar eigendommen terug te geven. Hij beschuldigde Jeltsin ervan de partij als staatsorgaan aan te wijzen, en niet als politieke partij, om deze illegaal te kunnen verklaren. Op het moment wordt in Moskou een proces tegen de CPSU gevoerd wegens schending van de Sovjet-wet. De communisten menen echter dat het verbod op de partij zelf ongrondwettelijk is.

MENSEN

De moeder aller goden opgegraven

Bij opgravingen in een maisveld nabij het Servische dorp Poljna (op ongeveer 150 kilometer ten zuiden van Belgrado) is vorige week een ongeveer achtduizend jaar oud beeldje opgegraven van **een godin**.

Het beeldje stelt waarschijnlijk de **'Magna Mater'** oftewel moeder van alle goden voor in een zittende houding. Het is ruim vijftig centimeter hoog en werd gevonden bij een vijfpotig altaar van leem en stro.

Volgens de archeoloog Svetozar Stankovic van de universiteit van Belgrado die de opgraving leidt, gaat het om een van de mooiste ontdekkingen in zijn soort. De vindplaats uit het neolithicum (nieuwe steentijd), die bij toeval door de eigenaar van het maisveld is ontdekt, heeft al meer dan vierhonderd voorwerpen opgeleverd, waaronder godenbeeldjes (met name van stieren die toen werden vereerd) en beschilderd aardewerk.

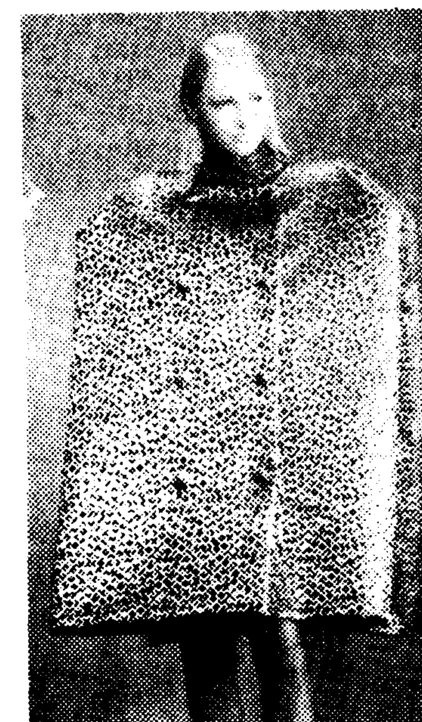






■ *Een greep uit de jongste probeersels van* ***modemonarchen****. Gepresenteerd in Parijs. creaties van* ***Nina Ricci*** *(1),* ***Gianfranco Ferre*** *(1), het modehuis* ***Carven*** *(1),* ***Pierre Cardin*** *(2) en* ***Cristian Lacroix*** *(3 modellen).*





Wet-disc

Het nieuwe Nederlandse **Burgerlijk Wetboek**, dat op 1 januari in werking is getreden, is door uitgeverij Koninklijke Vermande op diskette gebracht. Iets voor advocaten, notarissen en andere juristen. De op de **wet-disk** gevonden kunnen rechtstreeks overgebracht worden naar een file in een tekstverwerkings- programma, zodat de wetstekst direct opgenomen kan worden in rapporten en adviezen. Diverse zoekoperaties worden simpel. Kruis naspeuringen als zoeken naar de term 'minderjarig' èn de term 'aansprakelijk' worden eenvoudig, net als 'minderjarige' gekruist met 'niet aansprakelijk'. Opvallend is de snelheid van het zoekprogramma, dat overigens ook synoniemen nagaat. De diskette kost 775 gulden, inclusief gebruiksrecht voor twee jaar. Daarna moet per jaar opnieuw gebruiksrecht worden betaald. Wie kans ziet het programma te kopiëren, kan daarna illegaal nagaan of de wet iets zegt over zijn daad.

Ondanks, of misschien wel dankzij het feit dat Engelands grootste gitaarheld, **Hank Marvin** (50), niet uigenodigd werd voor het **Freddie Mercury Tribute**, werkt deze voorman van **The Shadows** nu aan zijn eigen afscheidsproject voor de aan aids overleden zanger van **Queen**. Samen met Queenlid **Brian May** zal Hank 'de Bril' Marvin het bijna tot officieus volkslied geworden 'We are the champions' opnemen. Het nummer moet half september uitkomen.

Ons lief hummeltje is geboren

Bryan-Victor

28 juli 1992

Sharon Ann en Victor Brokke

Adres: Ruimzicht 314 1068 DA Amsterdam Nederland

Gouden priesterschap gevierd



■ *Een feestje. Ter gelegenheid van het* ***'gouden priesterschap'*** *van Pater* ***Leo van der Vaart*** *(76). Vijftig jaren. Reden voor familie, vrienden, kennissen en oud-parochianen om de pater (staand in het midden) geluk te wensen. Zondag werd in verband met het jubileum een dankmis gehouden in de kapel van het St Elisabeth Ziekenhuis. Pater Leo is daar werkzaam als ziekenbejaardenpastor. Ook in Huize Welgelegen (Habaai), Villa Maria en Bethesda komt hij regelmatig.*

Sorry, sorry, sorry

De tv-evangelist **Jimmy Bakker**, die drie jaar geleden wegens fraude tot 45 jaar gevangenisstraf werd veroordeeld, heeft de kijkers naar zijn televisiestation 'Praise The Lord' om vergiffenis gevraagd. Bakker schrijft in een brief dat hij het betreurt dat hij een **"evangelie van de welvaart"** heeft verkondigd. Na uitvoerige bestudering van de bijbel is hij ervan overtuigd geraakt dat men "rijkdom en materiële goederen onder geen omstandigheid als teken van goddelijke zegen" kan zien.

In hun televisie-uitzendingen hebben Bakker en zijn toenmalige echtgenote **Tammy** de kijkers steeds weer verzekerd dat ze rijk zou worden, als ze maar zouden geloven. Als bewijs van de juistheid van deze 'theologie' wees het echtpaar op zichzelf. Jimmy en Tammy Bakker, wier huwelijk dit jaar in een echtscheiding eindigde, hielden er een zeer luxueuze levensstijl op na. Zij bezaten onder meer enkele peperdure huizen en een hondehok met airconditioning.

Bakker werd in 1989 schuldig bevonden aan fraude en verduistering en tot 45 jaar gevangenisstraf veroordeeld. De evangelist had met zijn uitzendingen tienduizenden mensen een rad voor ogen gedraaid en verscheidene miljoenen dollar verduisterd, sprak het gerechtshof uit. De duur van zijn gedwongen verblijf in de gevangenis werd in hoger beroep teruggebracht tot 18 jaar, wat betekent dat hij bij goed gedrag in 1995worden gesteld.

In maart 1987 moest Bakker zijn werk als tv-evangelist staken, nadat hij had toegegeven dat hij zijn secretaresse had verkracht.

Streep in magie-film

De Amerikaanse actrice **Meryl Streep** is te zien in een zwarte komedie getiteld 'Death becomes her'. De film draait om toverdrankjes, plastische chirurgie en eeuwige jeugd. Naast Streep spelen ook **Bruce Willis** die tegenwoordig in praktisch elke film lijkt te spelen, **Goldie Hawn** en **Isabella Rossellini** hoofdrollen. **Robert Zemeckis** is de regisseur.

Vieze snoepjes

Sommige volwassenen zullen er wel **aanstoot** aan nemen, weet de zoetwaren importeur. Het neemt niet weg dat het bedrijf na de zomervakantie in Nederland een reeks uit Denemarken overgewaaide kindersnoepjes introduceert met de welluidende namen **'hondescheten'**, **'meeuweflatsen'** en **'riooldrap'**. Het hele concept is gebaseerd op kinderhumor, verduidelijkt de bedrijfswoordvoerder.

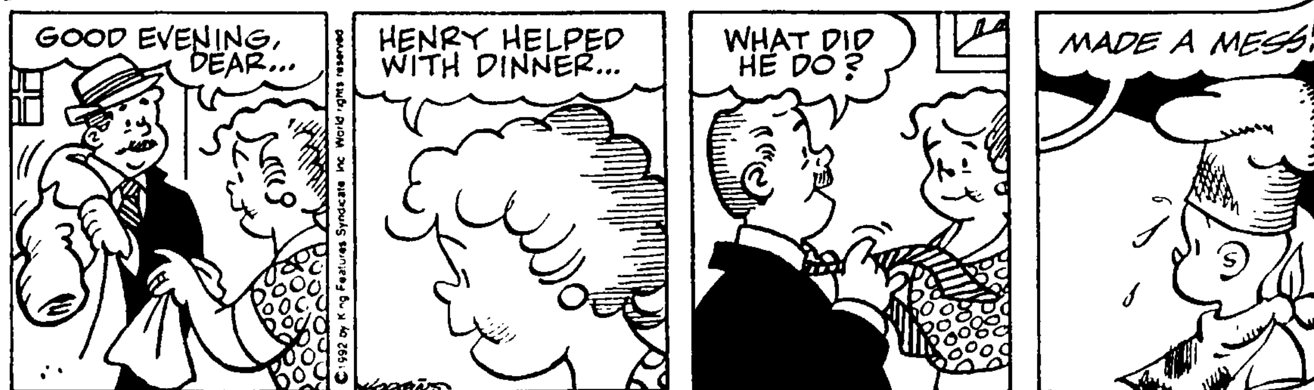
En wat een kassucces bij de Denen is - snoepgoed concern Bon Bon heeft bij de fabriek een heel pretpark laten aanleggen - dat moet toch ook de Hollandse jeugd plat krijgen? Om niets aan het toeval over te laten, zullen kinderen met een serie reclamespotjes op tv lekker worden gemaakt voor dit snoepje. als het aanslaat kan Nederland ook de rest van het assortiment tegemoet zien: **'mierezeikers'**, **'vieze luiers'** en **'smultietjes'**.

Pardon et excusez les mots.

Graaf Dirk, astronaut

Awèl da's leuk nie? De Vlaamse astronaut **Dirk Frimout** is door de Belgische **koning Boudewijn** in de adel opgenomen. Frimout heeft de titel van burggraaf gekregen. Dat is een graad lager dan graaf, maar de ruimtevaarder is er niet minder blij om. De goedlachse Dirk Frimout ging op **24 maart Kuifje** achterna: zijn nieuwsgierige landgenoot die in de fantasie van zijn tekenaar Hergé al eens naar de maan reisde. Maar Frimout had de eer zelf de eerste Belg te zijn die echt door de ruimte vloog. Dat gebeurde aan boord van de Amerikaanse ruimteveer Atlantis.

HENRY ® By Dick Hodgins



BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



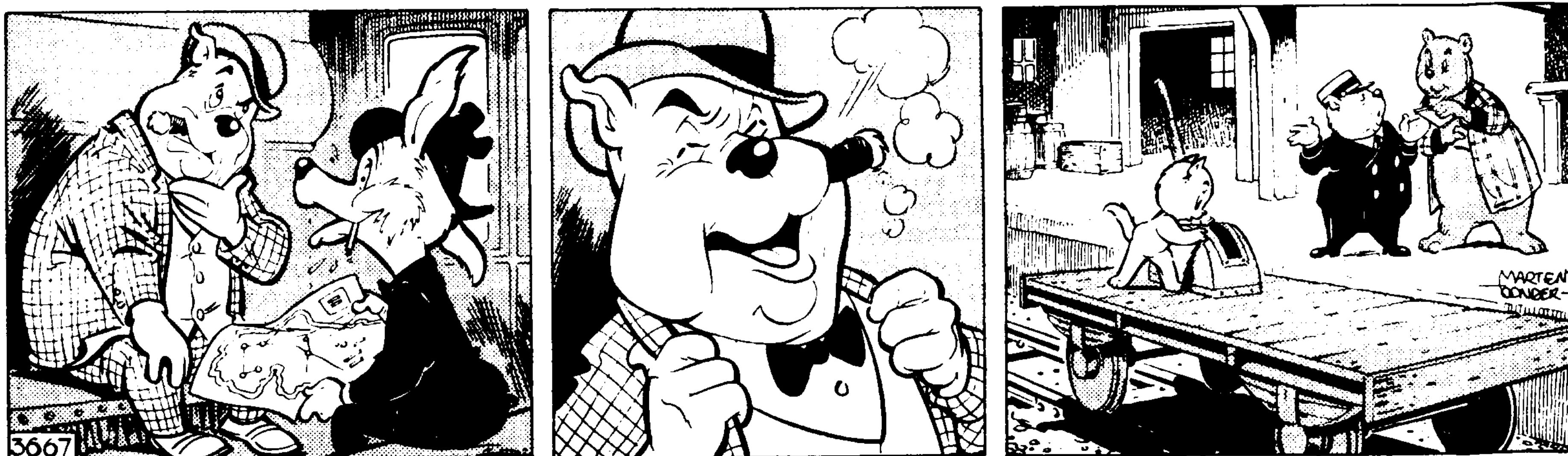
BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



Heer Bommel en de Dankputters
door Marten Toonder



3667 — Intussen spoedde de sneltrein naar Basoembo zich voort met grote snelheid, om de verloren tijd in te halen.

De zakenlieden Super en Hieper kortten zich de tijd met het maken van plannen. Want nu ze noodgedwongen op weg waren naar een onbekende bestemming, wilden ze trachten er het beste van te maken.

"Misschien kunnen we de inboorlingen wat wapens aansmeren", mompelde Super peinzend. "We hebben thuis nog een kist oude broodmessen staan, weet je wel?"

Doch Hieper, die gespannen een landkaart bestudeerde, slaakte plotseling een gesmoorde kreet. "Hé, baas!" riep hij. "Dat is toevallig! Die goudmijn Dorado ligt vlakbij Basoembo!"

"Hij bestaat dus toch echt", zei Super getroffen. "Ik dacht al; die spionage van Bommel kan niet echt zijn. Daar is die bolle te stom voor. Dat is mooi, Hiep! Dan gaan we naar de goudmijn. Alle kans, dat Bommel er ook naar toe komt - en dan zijn er toch nog zaken te doen!"

Nu, inderdaad was heer Ollie helemaal opgeleefd, toen hij hoorde dat de goudmijn zo dicht in de buurt lag.

"We gaan er naar toe, Tom Poes", zei hij met herwonnen levenskracht. "Dat oude ventje zei dat we het goud maar moesten halen als we het nog wilden hebben - en daar houd ik mij aan".

Daarop had hij zich tot de stationschef gewend - en na enig onderhandlen was hij de eigenaar geworden van een lorrie. Het voertuigje kon door middel van een soort pompzwengel over de rails bewogen worden en het leek dus een geschikt middel om tot het doel te geraken............

AGENDA CURAÇAO

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING
Santa Maria 17. Tel.: 682344, 682947, 682412 en 682574; geopend vanaf zeven uur 's morgens tot vijf uur 's middags; spreekuur wijkgebouw Bonam: iedere dinsdag van 09.00-11.00 uur. Tel.: 371865; Suffisant: tel.: 687707; Montagne Abao: tel.: 673711; Kaya Fensu: tel.: 618577; Mamayaweg: tel.: 657508; voor informatie omtrent zuigelingen- en peuterbureaus kan men terecht op consultatiebureau Brievengat. Tel.: 373584.
Nachtdienst t/m 4 augustus: **zuster Felipa. Tel.: 692255.**

STICHTING VAN HET WIT GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17. Tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15. Tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft **zuster Remak. Tel.: 682248, pageboy 669-0368 b.g.g. 691838.**
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141. Tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft **zuster Remak. Tel.: 682248.**

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: **zuster Van Herwijnen. Tel.: 642798** b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 648225 of 672699.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda
Sta. Maria, W. Churchillweg 155. Tel.: 680800.
Punda
Sta. Rosa, Sta. Rosaweg 56. Tel.: 377679/377650.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa **(op zaterdag)**: voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is **op zaterdag** van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544)
Openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor **spoedgevallen tel.: 685917.**

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: 614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

WOENSDAG

TOERISTENSCHIP
08.00-17.00 uur 'Starward' (SJU).
* * * * * * * * * * * * * * * * *

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

WOENSDAG

17.00 Ora pa Mucha
18.00 Profile of Nature
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario
18.45 Nieuws in het Nederlands
19.00 Tempu pa Dios
19.03 Sedukal: 'Pa promé bes riba bo Mes'
20.00 Telenotisia
20.30 Telenovela: 'Ti, Ti, Ti
21.00 Olympic
22.00 Wega di Number Kòrsou
22.07 Vervolg Olympic
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

TBS (kanaal 85/86)

WOENSDAG

15.05 Tom and Jerry's Funhouse
16.05 Flintstones
16.35 Brady Bunch
17.05 Happy Days
17.35 One Day at a Time
18.05 I Love Lucy
18.35 Andy Griffith
19.05 Beverly Hillbillies
19.35 Sanford & Son
20.05 Movie: 'The Golden Voyage of Sinbad' (1974; John Philip Law, Caroline Munro)
22.20 Movie: 'Red Alert' (1977; William Devane, Ralph Waite)
24.20 Movie: 'The Super Cops' (1974; Ron Leibman)
02.20 Movie: 'Freebie and the Bean' (1974; Alan Arkin)
04.20 Three Stooges
04.35 All in the Family
05.05 Gomer Pyle
05.35 CNN Headline News.

NBC (kanaal 84/85)

WOENSDAG

19.30 XXV Summer Olympic Games
22.30 XXV Summer Olympic Games (Cont.).

Castro vervroegd weg uit Spanje:

Economie Cuba zorgelijk, "maar we redden het wel"

SANTIAGO DE COMPOSTELA - De Cubaanse leider Fidel Castro heeft woensdagmorgen, vijf uur eerder dan verwacht, Spanje verlaten na een tweedaags bezoek aan Galicië, waar hij de geboorteplaats van zijn vader bezocht.
Toen Castro door journalisten werd gevraagd waarom hij zo vroeg vertrok, antwoordde hij: "Er wordt warm en mistig weer voorspeld en we moeten vroeg starten om ons toestel met olie te vullen. Ik wil niet in New York landen". Castro maakte een grapje over berichten die dinsdag waren verschenen waarin melding werd gemaakt van troepenbewegingen op Cuba. "Ze zijn altijd aan het bewegen. Ze zijn altijd paraat. Ik ben een onderdeel van de troepen. En ik beweeg ook."
Op een geïmproviseerde persconferentie zei de Cubaanse leider dat de economie in zijn land nog niet hersteld is en dat de situatie zorgelijk is. "Maar we produceren nog steeds suiker en we redden ons zelf", zei hij, verwijzend naar de val van de Berlijnse muur in 1989 en de ineenstorting van de Sovjetunie. Met name de laatste ontwikkeling was desastreus voor Cuba, dat in hoge mate afhankelijk was van de Sovjeteconomie. Castro verklaarde dat in zijn land onlangs politieke veranderingen zijn doorgevoerd en dat er meer zullen volgen. Maar, sloot hij af: "ik denk dat ons land het meest democratische van de wereld is".

HBO (kanaal 82/83)

WOENSDAG

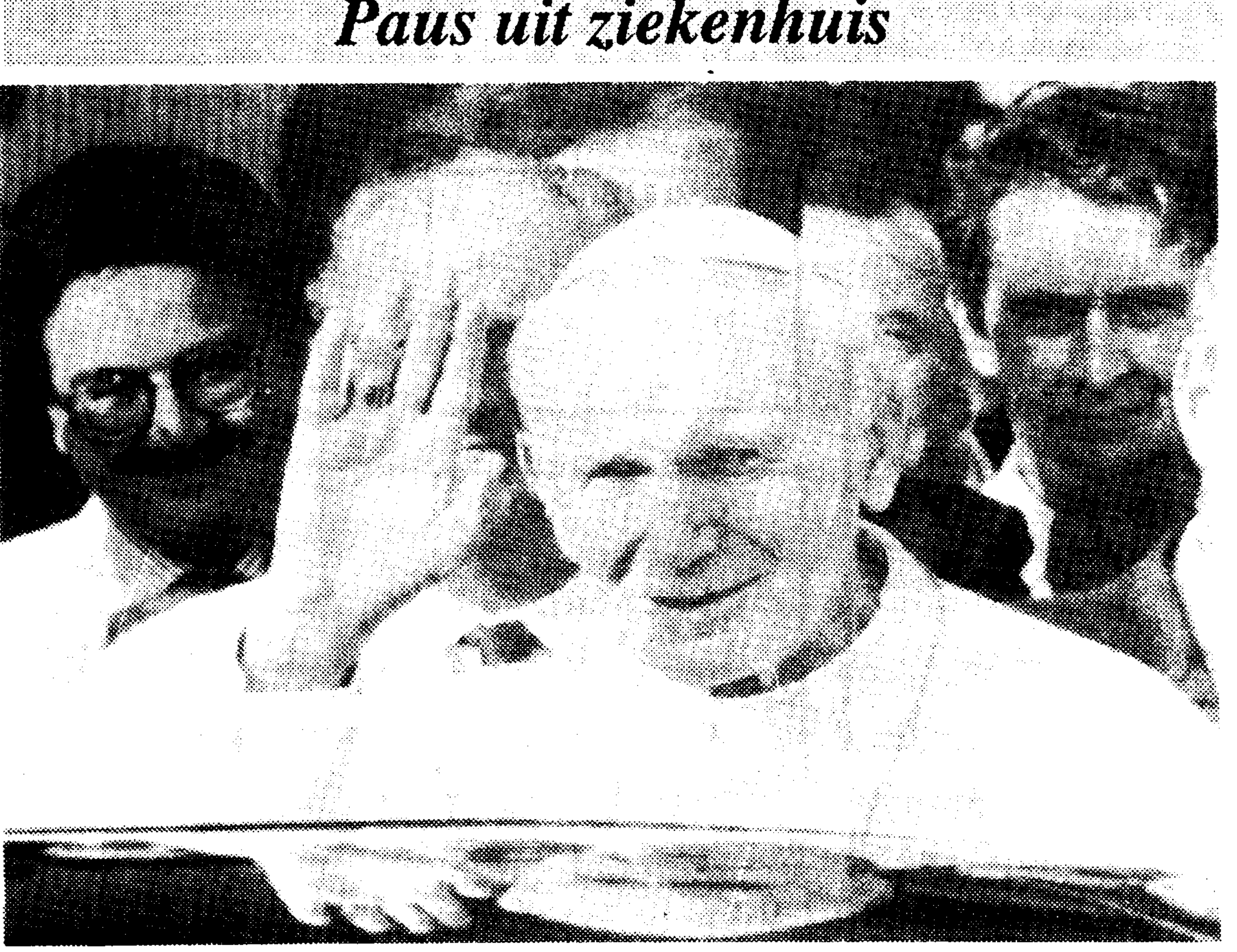
15.45 Movie: 'Short Time' (1990)
17.30 Movie: 'Krull' (1983)
19.30 Marilyn: The Last Interview
20.00 Movie: 'Sunset Heat' (1991; Michael Pare, Adam Ant)
22.00 Tales from the Crypt: Seance
22.30 Dream On
23.00 One-Night Stand
23.30 Movie: 'In the Heat of the Night' (1967)
01.20 Movie: 'Prayer of the Rollerboys' (1991)
02.55 Rick Ducommun: Hit and Run
03.55 Movie: 'Sunset Heat' (1991)
05.35 Losing it All: Reality of Alzheimer's Disease

CBS (kanaal 74/75)

WOENSDAG

20.00 Davis Rules
20.30 Brooklyn Bridge
21.00 Rayen
22.00 48 Hours

Paus uit ziekenhuis



■*ROME - Paus Johannes Paulus II mocht dinsdag de Gemelli-kliniek in Rome verlaten waar hij onlangs van een grote goedaardige tumor is afgeholpen. Hij moet voorlopig nog rust houden en kan pas over een maand beginnen aan het geleidelijk aan opnemen van zijn werkzaamheden. Hij houdt vakantie in het Vaticaanse buiten te Castel Gandolfo.*
(AFP-satellietfoto)

Premier: Geloofwaardigheid op het spel

Rome: Geheime diensten inzetten tegen maffia

ROME - De Italiaanse premier Giuliano Amato heeft de geheime diensten van zijn land dinsdag opgeroepen jacht te maken op de maffia. De oproep heeft plaats op een moment dat de Camorra een dag eerder de politie-inspecteur Giovanni Lizzio vermoordde.
"Terrorisme, al jarenlang de vijand van onze geheime diensten, bestaat niet meer. Wat is nog het nut van onze inlichtingendienst tenzij hij infiltreert in de georganiseerde misdaad", zei Amato in een televisie-interview dat dinsdagavond werd uitgezonden. De Italiaanse premier deed een beroep op de internationale gemeenschap zich te verzetten tegen de maffia. "Wij weten waarom de maffia Cosa Nostra wordt genoemd, maar het is niet een specifiek Italiaans verschijnsel."
Amato zei dat de maffia soms te veel ruimte krijgt om haar misdaden te plegen, "niet noodzakelijkerwijs in Italië, maar ook elders". De premier verklaarde verder dat de geloofwaardigheid van de Italiaanse staat op het spel staat. "Wij gaan door een fase, waarin het lijkt dat alles zich tegen ons keert; de economie, de slechte financiële positie van de overheid, de maffia, de crisis van onze politieke partijen, dalende koersen op de effectenbeurs... Al deze verschijnselen kunnen worden vertaald met de volgende woorden: De geloofwaardigheid van de staat. Daarvan hebben we zoveel verloren."

ATHLON Groep (autoleasing, verkoop en schadeherstel) heeft de autoplaatwerkerij en spuitinrichting Drinkwaard in Ridderkerk gekocht. De overneming is in contanten betaald. Daarmee is het Athlon-onderdeel Care schadeservice uitgebreid tot 13 bedrijven met 250 medewerkers en een omzet van f 37 miljoen per jaar. Athlon in totaal had vorig jaar een omzet van f 789 miljoen en rond de 1100 mensen in dienst.

OAS-vertegenwoordiger in Paramaribo:

Vredesoverleg is niet gemakkelijk

PARAMARIBO - Woorden moeten volgens de OAS-functionaris Edgardo Reis worden omgezet in daden in het Surinaamse vredesproces. Hij zei dit bij de opening van de laatste overlegronde dinsdag in Lelydorp, twintig kilometer ten zuidoosten van Paramaribo. Reis woont de onderhandelingen van de regering en de illegale groepen Junglecommando en Tucajana's als waarnemer van de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) bij.

Junglecommando-leider Ronnie Brunswijk eist dat de regering het op uiterlijk zaterdag te ondertekenen vredesakkoord uitvoert. Hij zegt dat er sinds 1989 vele afspraken zijn gemaakt die de regering niet is nagekomen. Hiertoe behoort het zogenoemde Kourou-vredesakkoord dat in juli 1989 door de toenmalige regering en het Junglecommando werd ondertekend. Tucajana-commandant Thomas Sabajo hoopt op zijn beurt dat de laatste ronde van overleg van korte duur is. De weinig spraakzame indianenleider wil dat de woongebieden van de binnenlandbewoners op korte termijn tot ontwikkeling worden gebracht.
De OAS verleent bijstand bij het vredesoverleg, de afwikkeling van het ontwapeningsvraagstuk en demobilisatie van de illegale groepen en de herintegratie van manschappen in de samenleving. De OAS bekijkt samen met de regering welke amnestieregeling de beste zal zijn. Reis zegt dat de onderhandelingen "niet gemakkelijk" zijn maar dat de politieke wil om vrede te bereiken bij alle partijen aanwezig is. Suriname kan volgens de OAS-functionaris voorbeeld worden voor het Westelijk halfrond.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt, tijdelijk zwaar bewolkt met kans op nog een enkele plaatselijke bui.
Matige tot vrij krachtige, oostelijke wind (tussen tien en 28 knopen).

WEEROVERZICHT;
De onstabiliteit en vochtigheid van de aangevoerde lucht boven de Benedenwindse eilanden zullen in de komende 24 uur voldoende blijven, waardoor enkele verspreide buien tot ontwikkeling kunnen komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	zwaar bewolkt	31	26	0.3
Bonaire	half bewolkt	--	--	6.5
Curaçao	licht bewolkt	32	27	0.0
St Eustatius	half bewolkt	32	27	0.0
St Maarten	half bewolkt	33	28	0.0
Amsterdam	zwaar bewolkt	23	11	0.0
Atlanta	half bewolkt	29	21	0.0
Kingston	licht bewolkt	33	25	0.0
Miami	zwaar bewolkt	34	26	9.4
New York	onbewolkt	25	19	0.0
Port-of-Spain	regen	31	23	9.0
San Juan	licht bewolkt	31	26	6.9
Santo Domingo	zwaar bewolkt	32	24	0.0

Bush ontvangt Rabin op buiten

WASHINGTON - De nieuwe Israelische premier Yitzhak Rabin is op 10 en 11 augustus de gast van de Amerikaanse president George Bush op diensbuitenverblijf in Kennebunkport in de staat Maine.
De woordvoerder van het Witte Huis, Marlin Fitzwater, heeft dat dinsdag in Washington meegedeeld. Het belangrijkste onderwerp van de gesprekken tussen Bush en Rabin zal de hervatting zijn van de bilaterale vredesgesprekken tussen Israel en zijn Arabische buren.

Wega di Number Kòrsou

8 5 7 3 9 6 10 1 4 2

4852
3964
2361

EURO-TV (kanaal 76/77)

WOENSDAG

19.00 Boes
19.25 NOS Journaal
19.45 Studio Barcelona
20.10 NOS Laat
20.20 Banana Split
21.00 Sluiting.
(donderdag van 09.00-11.00 uur herhaling)

Tien jaar tegen Zivkov geëist

SOFIA - Een aanklager in de Bulgaarse hoofdstad Sofia heeft dinsdag tien jaar gevangenisstraf geëist tegen oud-president en -partijleider Todor Zivkov.
Het voormalige staatshoofd wordt beschuldigd van misbruik van overheidsgelden. De tachtig-jarige Zivkov wordt vooral de verduistering van 26,5 miljoen leva (ruim vijftig miljoen gulden) aan overheidsgeld ten laste gelegd. Het geld zou hij hebben aangewend om luxueuze appartementen te bouwen en westerse auto's aan te schaffen voor familieleden en protegé's. Zivkov, gestoken in een grijs pak en kennelijk in goede gezondheid, hoorde het verhaal onbewogen aan.

Niet naar Mexico, Nicaragua en Jamaica

Paus op bezoek naar Dominicaanse republiek

MEXICOSTAD - De reis van paus Johannes Paulus II naar Latijns-Amerika is in verband met zijn gezondheidheidstoestand verkort. De paus zal in oktober twee of drie dagen in de Dominicaanse Republiek doorbrengen, maar zijn bezoek aan Mexico, Nicaragua en Jamaica is afgelast, zo heeft de pauselijke gezant in Mexico, mgr. Girolamo Prigione, meegedeeld.
Prigione is dinsdag door het Vaticaan per fax van het besluit op de hoogte gesteld. Johannes Paulus, die eerder een reis naar Sicilië in september afzegde, zal in de Dominicaanse Republiek een deel van de vergadering van de Latijnsamerikaanse bisschoppenconferentie (CELAM) bijwonen. De bisschoppen herdenken de ontdekking van Amerika en het begin van de Evangelisatie van het continent, dit jaar vijfhonderd jaar geleden.

TWEEDE KEER
De paus verliet dinsdag het Gemelli-ziekenhuis, waar twee weken geleden een goedaardige tumor uit zijn dikke darm werd verwijderd. Hij houdt minstens een maand rust in zijn zomerresidentie in Castelgandolfo ten zuiden van Rome.
Voor Jamaica betekent het dat voor de tweede keer een vorgenomen bezoek van Johannes Paulus II aan dit land wordt afgezegd. Bijna drie jaar geleden moest Kingston zelf het bezoek annuleren omdat het land getroffen was door een orkaan welke vele verwoestingen aanrichtte en veel doden eiste. Toen werd Curaçao in het reis-programma van de Paus opgenomen die Curaçao aandeed na een uitgebreid bezoek aan Mexico.

Sojoez-TM15 gekoppeld aan ruimtestation MIR

MOSKOU - Het ruimteveer Sojoez-TM15 is woensdagochtend vastgekoppeld aan het Russische ruimtestation MIR, zo meldt het persbureau Itar-Tass uit het luchtleidingscentrum bij Moskou.
Het veer, met aan boord de Russische kosmonauten Anatoli Solovjev en Sergej Avdejev en de Fransman Michel Tognini, vertrok maandag vanaf de lanceerbasis Baikonoer in Kazachstan. De Russische kosmonauten zullen nieuwe apparatuur installeren in het ruimteveer om de levensduur van het zes jaar oude ruimtestation te verlengen tot de opvolger, de MIR-2, gelanceerd kan worden.
Tognini keert over twee weken naar de aarde terug met de huidige bemanning van het ruimteveer die sinds vier maanden aan boord van de MIR is. Solovjev en Avdejev blijven tot januari 1993 in het ruimtestation.

Pond op dieptepunt

Staking in Libanon

BAYRUT - Libanese vakbonden hebben woensdag een algemene staking georganiseerd uit protest tegen de manier waarop de regering de instortende economie het hoofd biedt. Banken, supermarkten en particuliere bedrijven moesten door de staking sluiten.
Het algemene vakverbond GLF, waarin de vakbonden zijn verenigd, riep vorige week op tot de staking en dreigde met andere landelijke protestacties als de door Syrië gesteunde regering niets deed om de economische crisis op te lossen. De Centrale bank maakte dinsdag bekend dat het Libanese pond tot een record laagte van 2.030 pond voor één dollar is gezakt wegens de voortdurende politieke onrust in de aanloop naar de algemene verkiezingen.

AMIGOE Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scharpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
Tel: 672000
Fax: 674524

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Debrot-Steegstra, Hennie Harinck, Joël Labadie, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Eef Hermers, Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Eileen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 152 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondent:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp:
Radio Nederland Wereldomroep
(tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626

Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333

Bonaire: Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur, tel.: 8342)

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen Naf 16,=, op Aruba Naf 17,=.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 81,15 per maand (luchtpost) of NAf. 28,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen